

# LA PRENSA LIBRE

San José, Costa Rica - Año 82 - ¢ 0.30 ejemplar — Decano de la Prensa Nacional — Martes 5 de Diciembre, 1972 - Nº 22613 - 32 Págs.

## Ulate fustiga a Figueres:

# “Vesco no debe preocuparnos”

El Presidente de la República, don José Figueres, anoche habló al país para explicar el asunto de los Fondos Mutuos en que está involucrado el Sr. Robert Vesco. El Sr. Figueres explicó que el juicio que se ha incoado en los tribunales norteamericanos contra Vesco, no debe preocupar a los costarricenses, pues es ajeno a él y al país en general. Señaló que muchos capitalistas e inversionistas costarricenses compraron Fondos Mutuos y perdieron gruesas sumas de dinero. Al poco rato de haber hablado Figueres, le contestó el Expresidente de la República, don Otilio Ulate Blanco. LA PRENSA LIBRE inserta un extracto de ambas intervenciones. Ulate fustigó a Figueres. Texto en Págs. 12 y 13

El Expresidente de la República, don Otilio Ulate Blanco, le contestó a Figueres. Señaló que muchos capitalistas e inversionistas costarricenses compraron Fondos Mutuos y perdieron gruesas sumas de dinero. Al poco rato de haber hablado Figueres, le contestó el Expresidente de la República, don Otilio Ulate Blanco. LA PRENSA LIBRE inserta un extracto de ambas intervenciones. Ulate fustigó a Figueres. Texto en Págs. 12 y 13

## MUY POCA SORPRESA POR GOLPE DE LOPEZ A.

## \$150.2 millones de comercio del Istmo

• Poca sorpresa y ninguna violencia produjo el golpe de los militares en Honduras. Solamente el servicio telefónico fue interrumpido brevemente.

• Allende llegó a Argelia y hará una escala de 15 horas. Su destino es la Unión Soviética.

• Los astronautas del Apolo 17 ascenderán hoy a su nave espacial en un ejercicio final de preparación para el despegue de mañana hacia la Luna. Todo está preparado y en orden.

Texto en Págs. 14, 15 y 17

La SIECA ha dado a conocer datos estadísticos de mucho valor en relación con el volumen del comercio intra-centroamericano durante el primer semestre de este año, cuyo valor ascendió a la suma de 150 millones 255 mil 205 dólares. El volumen mayor de las exportaciones correspondió a Guatemala, siguiéndole en importancia El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Honduras. Artículos Manufacturados por Material la suma más fuerte de las exportaciones. Texto en Pág. SIETE

## Dip. Francisco Morales:

# Nuevo Ministro de Trabajo

El Consejo de Gobierno que se celebró esta mañana, aceptó la renuncia presentada por el Ministro de Trabajo, Lic. Danilo Jiménez Veiga y designó al Dip. don Francisco Morales Hernández como su sucesor a partir del mes de enero. LA PRENSA LIBRE hace más de una semana



CANCILLER ISRAELI. — El Lic. Gonzalo J. Facio, Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica (izquierda), cuando se dirigía a la colonia judía anoche en el Centro Israelí. Escucha a su lado el Ministro visitante Dr. Abba Eban, del Estado de Israel. Texto en Pág. ONCE

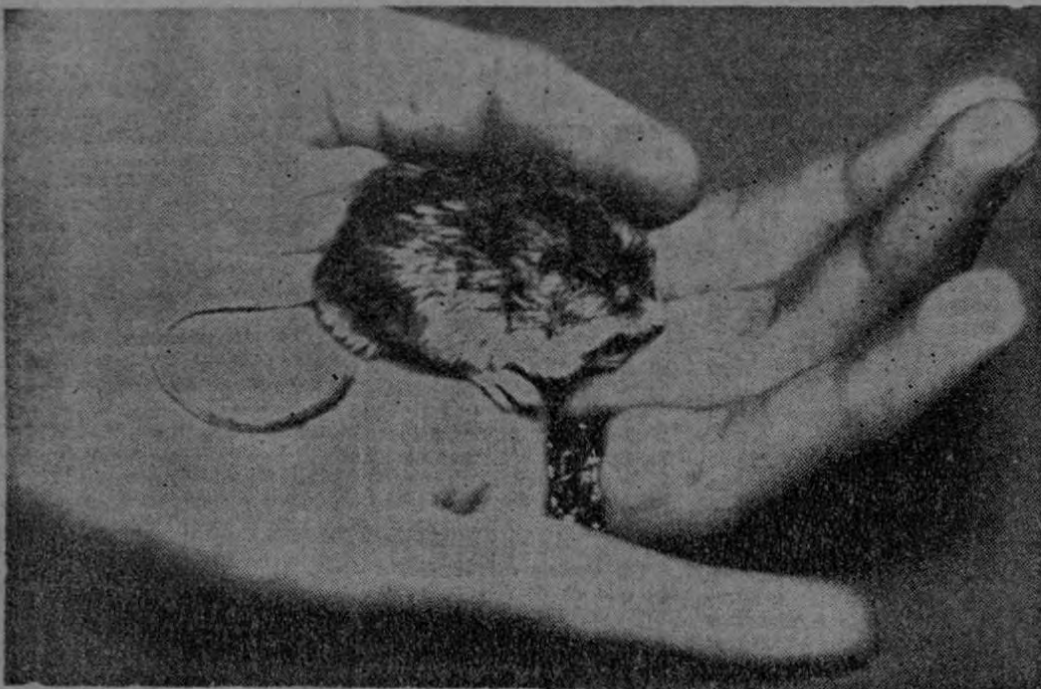
había informado que ello iba a acontecer. El Ministro Jiménez Veiga se dedicará a trabajar por el Partido Liberación Nacional. Don Francisco Morales es diputado por la provincia de Alajuela. Es un destacado cooperativista. Texto en Pág. DOS

## ITALIA BAJA EN 24.7% COMPRA DE BANANO

Italia ha acordado restringir sus compras de banano y la medida perjudicará seriamente a tres naciones productoras del área centroamericana: Honduras, Costa Rica y Guatemala. La disminución de banano acordada por Italia reducirá las compras de banano por parte de ese país en Costa Rica en un 24.7 por ciento en relación con las que realizó en 1970. La SIECA dice que se ha violado el statu quo que existía. Texto en Pág. CINCE

## Otro mitin para hoy: Maestros en crisis con MEP por pagos

El Prof. Manuel González Flores, Viceministro Administrativo de Educación, anunció que se empezará a pagar a los educadores a partir de la 1:30 p.m. de mañana miércoles. La Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza (APSE), pidió a los supervisores no asistir a las pruebas de bachillerato. La Asociación Nacional de Educadores (ANDE), pide a sus miembros esperar hasta el miércoles. El Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC), organiza una manifestación para hoy. Texto en Pág. DOS



RATON VIAJERO. — Este pequeño roedor, de la raza conocida como "Ratón de Bolsillo" viajará a la Luna con cuatro compañeros más. Especialmente escogidos del Desierto de California, los cinco ratones viajarán en una cápsula de aluminio, que contendrá suficiente alimentación, además de una sustancia para el control de contaminación por virus. Al final de su viaje los cinco pasajeros, serán sacrificados para ver si en sus tejidos cerebrales hay efectos de radiaciones cósmicas. (AP). Pág. QUINCE

# NACIONALES

## Iniciaron estudio de acusación contra Figueres

Comenzaron ayer los Magistrados del Tribunal Supremo de Elecciones el estudio del expediente de acusación en contra de Presidente de la República, don José Figueres, hecha por la Democracia Cristiana, señalando que en declaración, por la prensa el Presidente Figueres se ha mostrado parcial en el proceso electoral.

Figueres había dicho a un periodista que "no es que Liberación vaya a ganar las elecciones es que los otros partidos las van a perder". Esto motivó la acusación que se ha presentado y una vez que el Tribunal Supremo de Elecciones reciba las pruebas testimoniales ofrecidas y reúna las que se señalan en la acusación procederán a dar el pronuncia-

miento que será, conforme a lo que las leyes establecen, remitido a la Asamblea Legislativa para que allí se decida lo que se estime conveniente.

Los señores Magistrados, al informar sobre el inicio del estudio del caso Figueres-Democrístianos, no quisieron, claro está, hacer comentario sobre lo que han podido ir viendo.

En círculos parlamentarios hay expectación por el informe, que al conocerse posiblemente suscite una tormenta política en la Asamblea Legislativa. El Presidente del TSE, licenciado Francisco Sáenz Meza, regresará al país esta misma semana y entrará de inmediato a conocer del asunto referido.

# Francisco Morales, Ministro de Trabajo

Hoy, en su sesión de la mañana el Consejo de Gobierno conoció de la renuncia al cargo de Ministro de Trabajo presentada por el licenciado Danilo Jiménez Veiga quien se desempeñaba en tales funciones desde los primeros días de la Administración del Presidente Figueres, la cual le fue aceptada a partir del próximo mes de enero de 1973.

### NOMBRADO EL DIPUTADO MORALES HERNÁNDEZ

De inmediato el Consejo de Gobierno procedió a nombrar al actual diputado don Francisco Morales Hernán-

dez, como Ministro de Trabajo, cargo que asumirá una vez hecha efectiva la renuncia del actual titular, licenciado Jiménez Veiga.

El diputado Morales Hernández fue electo por la Provincia de Alajuela en las últimas elecciones. Realizó estudios de Ciencias Políticas en Chile durante varios años, ocasión en que desempeñó también funciones para la Fundación F. Eberth de Alemania Occidental. En la Universidad de Costa Rica, asimismo, siguió cursos en Ciencias Políticas y es estudiante de la Facultad de Derecho. Trabajó, en su gestión de diputado, en la redacción de la

actual Ley de Cooperativa y tiene presentado un proyecto para becas a estudiantes de escasos recursos.

### LIC. JIMENEZ VEIGA

El licenciado Danilo Jiménez Veiga, según se expresó hoy insistentemente en círculos gubernamentales allegados al Partido Liberación Nacional, se dedicará a sus actividades privadas y de lleno entrará en la vida política nacional, junto al licenciado Daniel Odupe Quirós virtual candidato a la Presidencia de la República por dicha agrupación.

## Crisis entre maestros y MEP por los pagos

Diferentes reacciones han tenido las tres asociaciones de educadores del país en relación con el atraso del pago del mes de noviembre.

El Ministerio de Educación anunció que el pago será realizado a partir de la 1:30 p.m. del miércoles 6 de diciembre.

La Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza (AFSE), anunció ayer que había solicitado a los compañeros profesores que actúan como supervisores en las pruebas de bachillerato que co-

mienzan mañana en todo el país, que no asistan a las mismas. Exigieron una explicación del Ministro de Educación y le dieron un plazo que vencía hoy por la tarde.

La Asociación Nacional de Educadores (ANDE), pide a sus miembros un compás de espera que vence mañana miércoles, en base a la promesa del Ministerio de Educación. El Sindicato de Educadores Costarricenses (SEC), organizó una manifestación para hoy que recorrerá la Avenida Central,

dir ante las oficinas respectivas y ante la Asamblea Legislativa la tramitación del mismo.

Muchos funcionarios del M.E.P., incluyéndome entre ellos, hemos intervenido personalmente buscando que el trámite se hiciera en forma rápida para evitar el problema de este atraso que era únicamente de presupuesto, pero no fue posible lograr el trámite en tercer debate en la Asamblea Legislativa hasta el jueves 30 de noviembre pasado.

De ahí en adelante las oficinas del Ministerio de Hacienda tenían que tomar un tiempo prudencial para tramitar esos giros. Por ejemplo, es necesario obtener el Vº Bº de la Contraloría General de la República sobre la reserva de crédito, la firma y los controles necesarios para poder pagar, lo cual no será posible hasta el próximo miércoles 6 de diciembre.

### ANDE PIDE ESPERAR HASTA EL MIÉRCOLES

"Mis declaraciones serían para ratificar nuestra solidaridad con los compañeros que no han recibido el pago de su salario del mes de noviembre —dijo el Secretario General de la ANDE—. Nuestra actitud de presión y vigilancia en la Asamblea Legislativa durante los últimos cinco días del recién finalizado período de sesiones ordinarias fue determinante para la aprobación del presupuesto extraordinario que dio contenido económico a dicho pago.

El anteproyecto de presupuesto extraordinario sufrió serios atrasos por cuanto algunos ministerios trataron de incluir partidas por ahora innecesarias, dentro del mismo presupuesto, lo que obligó a la Comisión de Asuntos Hacendarios a abocarse a una labor de purificación de dicho anteproyecto, dejando en el mismo solamente las partidas necesarias para el pago a maestros de San José y enseñanza media de todo el país, y algunas otras partidas estrictamente necesarias.

Debido a que la Tesorería Nacional y la Pagaduría Nacional carecen de equipo de oficina que les permita trabajar con mayor rapidez, el pago a los educadores no será posible iniciarlo antes de las dos pasadas meridiano del miércoles

seis de diciembre. Esta fecha nos fue garantizada, si hubiere incumplimiento la ANDE tomará las medidas que crea conveniente tomar, por lo tanto, pedimos respetuosamente a nuestros asociados abstenerse de toda manifestación antes de la hora y fecha mencionadas, asimismo estar atentos a nuestras instrucciones.

En la ANDE hay interés permanente por los problemas de todos y cada uno de los maestros y profesores costarricenses y por la búsqueda de las correspondientes soluciones.

La búsqueda de soluciones constituye una de las razones de ser de nuestra asociación. Las recientes reformas que hemos alcanzado para la Ley número 2248 de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio Nacional son un ejemplo claro de la calidad de nuestras luchas en pro del mejoramiento social y de la dignidad del Magisterio Nacional.

En nuestro próximo mensaje de Navidad a los educadores de Costa Rica les informaremos ampliamente de otra de nuestras grandes conquistas de estos días y que por muchas razones hasta ahora hemos mantenido en la más estricta reserva.

### S.E.C. ORGANIZA MANIFESTACION

El Sindicato de Educadores Costarricenses (S.E.C.), ha hecho un llamado a sus miembros para que se presenten en las oficinas de ese organismo, de donde saldrán hacia la Asamblea Legislativa y de ahí por la Avenida Central hasta el Ministerio de Educación en manifestación de protesta.

Ayer el S.E.C. organizó manifestaciones frente a la Casa Presidencial y frente al Ministerio de Educación.

La manifestación de hoy estaba programada para las tres de la tarde.

Un vocero del Sindicato dijo que el desfile es más que todo en protesta y exigencia al MEP por el pago del mes de noviembre y también en protesta por los atrasos que en forma sucesiva han venido sufriendo los educadores.

"Estos atrasos ameritan una intervención del Poder Central para que acabe con estas deficiencias que han mantenido siempre al Magisterio Nacional como la cenicienta entre los empleados públicos", dijo

el Secretario General. En relación con la promesa hecha por el Ministerio de Educación de pagar el miércoles a partir de las dos de la tarde el voto del Sindicato dijo que "hecho el S. E. C. no puede aceptar en ninguna forma la decisión del M.E.P., pues se debe que a los educadores se les debe pagar el 27 de cada mes luego se nos dijo que iban a pagar el lunes 4 y no fue así por lo que consideramos que esto una burla al Magisterio Nacional", manifestó.

"Estamos seguros que el Ministerio no podrá cumplir con todos los pagos y esto lo demostramos por la experiencia que hemos logrado acumular a lo largo de tantos atrasos", terminó.

### DECLARACIONES DEL LIC. GILBERTO GARRO G. SECRETARIO GENERAL DE LA A.P.S.E.

La Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza, ante la solicitud de numerosos jóvenes, candidatos a Bachillerato de varios colegios de la capital, los cuales han llegado a nuestras oficinas sumamente preocupados por la posibilidad de que se suspendan los exámenes de Bachillerato, accede a la petición de esos jóvenes con mucho gusto.

De tal manera que: Otorgamos 24 horas más al Ministerio de Educación para que cumpla con lo prometido, es decir, que va a pagar el sueldo del mes de noviembre mañana miércoles 6 de diciembre en la forma tal y como ha estado anunciando el Ministerio de Educación. Pero si, si por cualquier motivo no se cumple con lo prometido, el incumplimiento una vez más la A.P.S.E. solicita en forma respetuosa pero vehemente a los compañeros profesores delegados que participan en las pruebas de Bachillerato que se abstengan de toda participación a partir de mañana a la tarde, es decir que no proceda a la calificación de dichas pruebas.

Tenemos fe, que de esta vez el Ministerio de Educación va a cumplir, pero que de no ser así, por compañerismo, por solidaridad, por dignidad, a partir de mañana por la tarde, vamos a actuar drásticamente.

Lic. Gilberto Garro Garro  
Secretario General A.P.S.E.

### LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

#### Gerentes Generales

José Borrásé R.

Andrés Borrásé S.

#### Director

Fernando Berrocal S.

#### Sub-Director

Ricardo Rojas V.

#### Administrador

José A. Borrásé T.

Premio Mergenthaler  
1959

Miembro de la SIP.

#### GUIA DEL LECTOR

Nacionales	1-13
Sucesos	10
Internacionales	14-17
Sociales	18-21
Deportes	22-25
Clasificados	26-28
Especiales	29-32

Central telefónica  
21-00-11 (cinco troncales)  
Extras:

Departamento Publicidad  
22-15-58

Exclusivo de la Redacción  
23-46-71

Dirección: calle 4 avenida 4  
Apartado Postal 10121

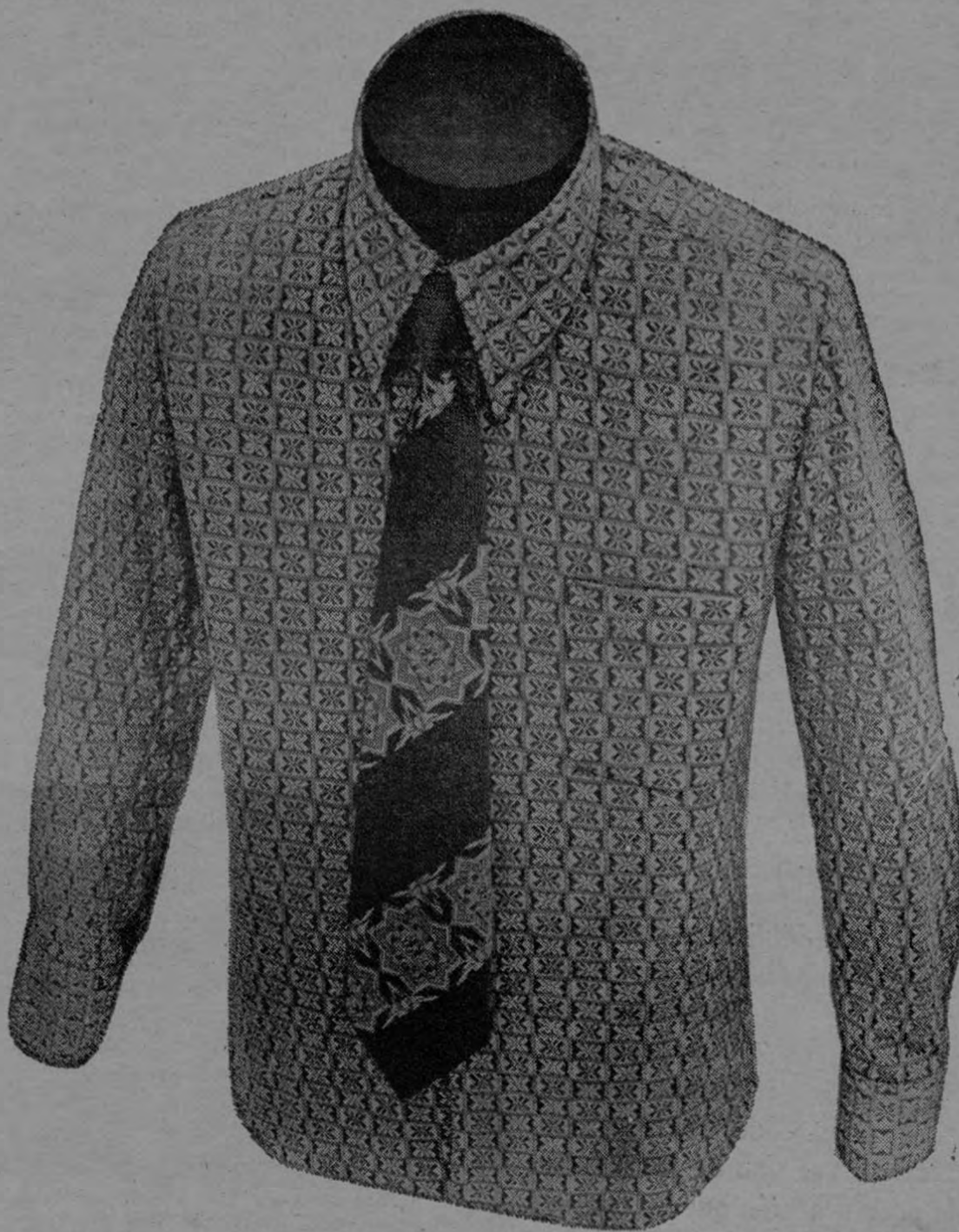
SAN JOSE, COSTA RICA.

cambian las telas...  
cambian los colores...  
los estilos cambian...

la moda es:  
vestir diferente!

camisas **yan's**

las  
diferentes!



Tejido de punto. 100% Polyester. suaves... frescas... inarrugables!  
desde ₡65.00

también en tallas para jóvenes y niños.

donde su distribuidor **yan's**



Gilberto B. Cepeda

# Centro Universitario: PASO HACIA ADELANTE DA GUANACASTE

En viaje que hicimos a la ciudad de Liberia para conocer las instalaciones del Centro Universitario de Liberia, entrevistamos al estudiante de ese Centro, Sr. Gilberto Bernal Cepeda, ganador del concurso de la Cátedra de Castellano en el que participaron todos los alumnos de la Universidad.

El concurso se promueve en los géneros de poesía, narración y ensayo. Don Gilberto ganó el primer premio en ensayo con su trabajo titulado "Juventud y Educación". Cabe destacar la importancia tan especial que reviste que el Centro Universitario de Liberia, haya dado un ganador que compitió con todos los estudiantes de la Universidad, siendo que el Centro apenas cumplió un año de funcionar.

El Sr. Bernal es colombiano y vive en Costa Rica desde 1965, vivió en San José por 4 años y tiene 3 años de vivir en Cañas, Guanacaste; es Pastor de la Iglesia Evangélica de Cañas e ingresó en el centro universitario después de obtener el bachillerato por madurez.

El ganador del concurso piensa que el haber obtenido el premio "es un estímulo bastante grande para un alumno que se inicia en la Universidad".

Respecto a su tema dijo que "prácticamente le inspiró la situación misma del Guanacaste", y refiriéndose a la gente oriunda del lugar dice que "les importa obtener un título pero no el conocimiento".

## Pasividad del guanacasteco:

Señaló que en su trabajo no apuntó causas específicas que expliquen este comportamiento, pero sí recalcó "la pasividad característica del guanacasteco, que le lleva a ser apático a los problemas que le rodean".

"No hay una orientación filosófica que lleve al alumno en una línea de conducta definida para su formación profesional", dijo refiriéndose a la situación de la educación en la región.

## Plan de desarrollo educativo:

Le parece que el Plan Nacional de Desarrollo Educativo "está bastante bien, aunque su puesta en práctica haya sido muy improvisada".

Señala que los estudios generales apuntan a la formación humanística de los estudiantes, y cree que un alumno que aproveche estos estudios sale con un bagaje

cultural "bastante amplio para enfrentarse a una carrera profesional con una formación humanística evidente".

## Estudios de literatura:

Don Gilberto espera seguir estudios de Literatura en la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica, para graduarse como profesor en esa especialidad.

## El Centro Regional:

Sobre el Centro opina que "es uno de los pasos más avanzados que se han dado en el desarrollo de la provincia de Guanacaste. Precisamente el hecho de tener este centro ha despertado en la gente cierto interés por los estudios superiores, y el de la provincia a través de lo que pueda hacer el centro", agregó.

"Desgraciadamente —continuó—, el desarrollo del Centro ha sido visto con cierta indiferencia por los gobiernos locales, que aunque han colaborado en cierto grado, su participación no ha sido tan directa como se esperaba".

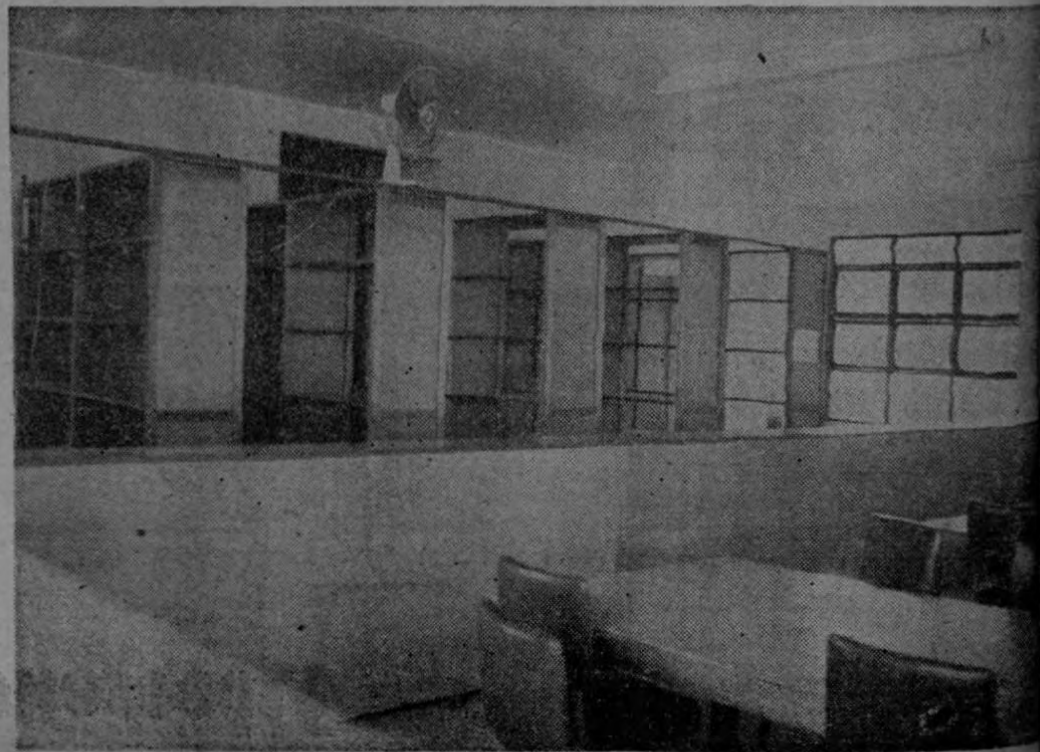
Preguntamos al Sr. Bernal sobre las dificultades materiales que le ha tenido que afrontar y respecto al cumplimiento por parte del Centro de su cometido, dijo: "Hemos gozado de un profesorado altamente capacitado, de manera que hemos ganado de la misma manera que ganarían los estudiantes de la Ciudad Universitaria nuestro cometido académico".

Espera don Gilberto que en el futuro se defina la actitud de los guanacastecos y contribuyan de forma al engrandecimiento del centro de educación superior universitario de la provincia.

Por

Jimén Chan

La biblioteca del Centro Universitario de Liberia, instalada en uno de los salones del Centro Regional del Pacífico Seco, constituye una de las pruebas de la poca atención que ha recibido el Centro de parte de los Gobiernos locales de la Provincia de Guanacaste, "resulta pobre hasta para un colegio".  
(J. Chan).



**Contraloría:**

**Ratificación de recomendaciones a Junta del Tabaco**

El Ingeniero Franklin Mora A. Director General de la Junta del Tabaco ha recibido de parte de la Contraloría General de la República, la siguiente comunicación con relación a las recomendaciones emanadas por auditoraje practicado a esa Junta por el organismo contralor:

"Con relación a la nota del 7 de noviembre del año en curso, referente a la recomendación N° 2 de nuestro oficio D-445-AU-72 y N° 3 del oficio D-461-AU-72, hago de su conocimiento lo siguiente:

1. El criterio para que no se remuneren dietas a Directores que se han retirado antes de finalizar la sesión, obedece a que dicha situación ha sido regulada por esta contraloría conforme la ley 3065 y para los casos en que dicha situación no estuviere normada por el correspondiente Reglamento. Para los efectos consiguientes N° 268-L-70 del 4 de marzo de 1970:

"...a) El primer extremo se refiere al pago de dietas a los directores que se retiren de la sesión sin que ésta haya terminado, justificando que deben atender asuntos urgentes o de salud.

Conforme a la ley que rige la materia (N° 3065 de 20 de noviembre de 1962), y reiteradas interpretaciones de esta Contraloría General, las dietas se devengan por asistencia a cada sesión completa, puesto que la misma ley no ha regulado su fraccionamiento. A pesar de no encontrarse prevista esa hipótesis en la ley, bien podría la Institución correspondiente reglamentar debidamente el fraccionamiento de dicho estipendio para su aprobación a casos particulares.

En consecuencia, mientras el Organismo a que se refiere la presente consulta no cuente con una reglamentación sobre la materia, no podrá cubrir dietas completas ni fraccionadas por asistencia parcial a sesiones, aún bajo los supuestos contemplados en su nota..."

2. Con relación al número de sesiones remuneradas que establece la Ley 3065, me permito aclararle que la intención de dicha Ley, fue la de limitar a un máximo el número de sesiones a pagar, sin perjuicio de que Leyes específicas de algunas Instituciones establezcan un número menor de sesiones remuneradas.

Por otra parte, resulta inquestionable la improcedencia del pago de la tercera sesión extraordinaria celebrada por ese Cuerpo Colegiado en noviembre de 1971, de acuerdo a los pronunciamientos que le fueron remitidos, Nos. .... 1249-L-70 y 59-L-70, ya que

las sesiones remunerables a pagar en la Junta de Defensa del Tabaco, serán únicamente las primeras 4 ó 5 ordinarias celebradas, según sea el mes de que se trate y las dos primeras extraordinarias.

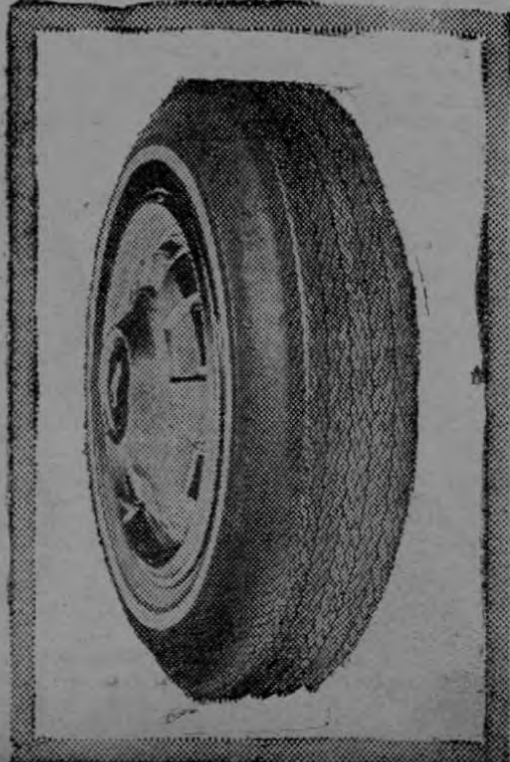
Con base en lo anterior, esta Contraloría confirma lo expuesto en las notas Nos. D-445-AU-72 y D-461-AU 72 de este Departamento.

Esta Oficina espera que se le mantenga informada sobre las disposiciones que se tomen sobre el particular."



**Puede una llanta darle máxima seguridad en cualquier camino?**

**si es Firestone sí**



Porque la FIRESTONE "Campeona de Lujo" se agarra firmemente a la superficie más húmeda y jabonosa, dando mayor estabilidad en curvas y más eficacia a los frenos, brindándole toda la seguridad que usted necesita. Y la exclusiva construcción Triple Fuerza, de FIRESTONE, le da más resistencia al calor y al desgaste, y mayor rendimiento

**Firestone la más fuerte**

**Sabía usted que el alcoholismo es una enfermedad progresiva que puede causarle ruina, locura y hasta la muerte?**

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Apartado 4494  
Teléfono 22-37-69

**GALERA**

## Temas del Momento

**Un empeño democrático  
entre generales y brigadieres**

Tiene Costa Rica un Cuerpo de Bomberos cuyos miembros sirven impulsados por sentimientos generosos y altruistas y se comportan como verdaderos servidores de la comunidad.

“Los servicios del Cuerpo de Bomberos, comenzaron en este país hace cien años y en su trayectoria histórica esa organización ha pasado por diferentes etapas: se inició como una dependencia municipal luego es tuvo subordinada al Gobierno de la República y pertenece desde hace cuatro décadas al Instituto Nacional de Seguros, que la transformó en una institución nacional a crear Cuerpos de Bomberos en diferentes lugares del país”.

Estamos en plena celebración de la Semana del Bombero, cuerpo al que todos profesamos no solamente simpatía y gratitud, sino respeto. Porque su misión de rescatar la vida y propiedades que se ven amenazadas por la tragedia de un incendio, en muchas oportunidades es y han sido labor de héroes.

Son muchos los servicios que esta benemérita institución ha prestado a la Patria, ya que su labor, no se ha concretado a su específica función, sino que apartándose de ella, se ha proyectado a la comunidad y hemos visto, como brigadas de bomberos, enseñan a los niños a cruzar una calle sin peligro o arriesgan sus propias vidas en inundaciones o tragedias que hemos sufrido.

Tiene el Cuerpo de Bomberos el respeto y la admiración de todos los costarricenses porque en una u otra forma, todos nos hemos beneficiado con su altruismo, con su espíritu humanitario y sus actuaciones de soldados de la humanidad que con hechos han sabido hermanar a los costarricenses bajo su generosa labor siempre humanitaria.

Gracias a ellos, los centros de población pueden desarrollar sus actividades en forma tranquila y el comercio y la industria progresar confiados. Sabemos, que “hay nombres en Costa Rica, con los que integran el Cuerpo de Bomberos, que permanentemente velan por nuestra seguridad”.

Para esta Benemérita Institución gloria de Costa Rica, LA PRENSA LIBRE en vía una calurosa y franca felicitación y se une al respeto que el país entero, siente por ellos y por su abnegación sin límites.

El destino de Costa Rica es vivir entre generales y brigadieres. Ciertamente no se trata de los mejores vecinos, pero ellos constituyen una realidad aparentemente insuperable hacia el norte y el sur.

En efecto, en la República de Panamá el General Omar Torrijos, en Nicaragua el General Anastasio Somoza, en El Salvador el General Arturo A. Molina, en Guatemala el General Carlos Arana Osorio y ahora, en Honduras, de nuevo el General Oswaldo López Arellano.

No muy diferente es la situación si proyectamos la vista aún más hacia el sur. De izquierdas y derechas, pero militares al fin de cuentas, esta clase de sus géneros ciudadanos gobiernan, a su gusto y antojo, en Ecuador, Bolivia, Paraguay, Brasil, Perú y Argentina.

Entre ellos, a duras penas, subsisten los regímenes civiles de Colombia a pesar de la sombra del General Gustavo Rojas Pinilla, el

de Venezuela con todo y el General Pérez Jiménez y el de Chile abocado, por circunstancias históricas especiales, a desarrollar un modelo de organización de signo contrario.

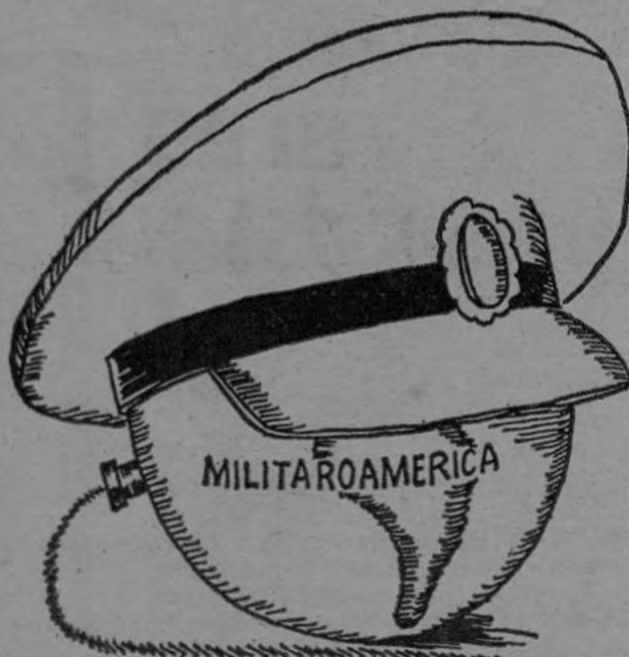
Los militares resultan ser, entonces, la mayoría aplastante en el Hemisferio Occidental. A la lista debe agregarse el régimen militar que gobierna en la isla de Cuba y otros regímenes de fuerza existentes en el Caribe, entre los cuales se lleva las palmas, por absurdo y tiránico, el de Papa Doc Hijo en la sufrida isla de Haití.

Así las cosas, cabría preguntarse si no estamos de frente a una auténtica internacional de espadas, no menos agresiva y poderosa, tiránica y cruel, despótica y ambiciosa, que la de hace dos o tres décadas.

La respuesta es poco menos que contundente y a la misma debe agregarse que los ejércitos latinoamericanos no satisfechos con el usufructo ilegal del poder, ade-

más están empeñados en una tizada carrera armamentista que desde costosos submarinos y aviones jet de combate, así como equipo pesado de infantería, las armas livianas y equipos de combate terrestre. Tal el caso de Venezuela y Colombia e incluso el izquierdista Chile. Todos, cual sea el signo de su orientación política, vibran al ritmo de las marchas marciales.

Una excepción es Costa Rica. La otra lo es México. Constanos un empeño democrático en una selva de sables, rifles y ametralladoras y sinceramente estos orgullosos de esa condición especial y propia de nuestro pasado histórico. Así lo deseamos que en el futuro, cuando el ejército, una vez más, usurpa el poder en una dictadura hermana. Nuestra voluntad es la civilidad y la expresión política de ese esfuerzo colectivo e institucionalidad democrática republicana. Ello es nuestro deber y más preciado patrimonio nacional.

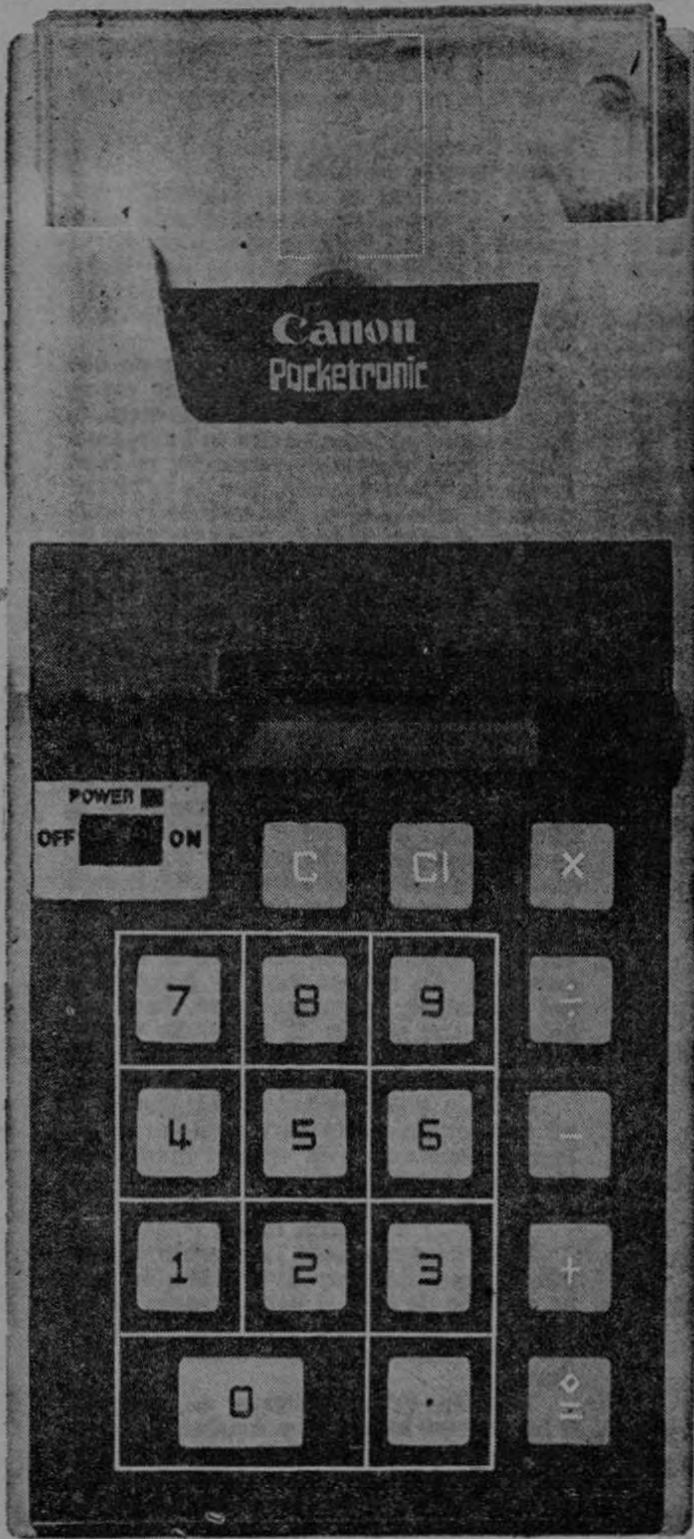
**Un nuevo golpe militar****...en Honduras**



El regalo ideal  
para EL... o para ELLA

La Unica Calculadora Impresora  
de Bolsillo sin cordón eléctrico.

**Canon Pocketronic**



Esta foto  
es del  
tamaño  
natural

Esta es la Pocketronic de Canon, una calculadora-impresora electrónica completamente nueva, que ha revolucionado el campo de las calculadoras.

La Pocketronic es notablemente pequeña. Hecha para funcionar en cualquier lugar. Mide sólo 4" de ancho por 8" de largo. Es cómoda. Fácil de transportar en el bolso, valija ejecutiva o en su propia mano.



Solamente  
hasta el 23  
de diciembre **¢ 1995.00**

equipos **NIETO** s.a.  
Costado norte de la iglesia del Carme.  
Tel. 22-67-55 - Apdo. 1353

**Presta U.S.A.:**

## 2 millones de dólares para granos básicos

El señor Norman R. Kalle-meyn, Agregado Agrícola de la Embajada de los Estados Unidos ha comunicado a nuestro Gobierno por medio del señor Fernando Batalla Esquivel, Ministro de Agricultura y Ganadería, la aprobación vigente de un préstamo por . . . . . \$ 2.000.000.00 (dos millones de dólares) para que Costa Rica importe de los Estados Unidos, granos básicos.

La línea de crédito de dos millones de dólares, estará vigente desde hoy hasta el mes de octubre de 1973 y durante este lapso el Consejo Nacional de Producción puede comprar, bajo ese programa los gra-

nos que crea necesario. Se nos informó que posiblemente se compren grandes cantidades de sorgo, alimento básico para las mezclas de ganado, a efecto de usarlos en la industria pecuaria del Pacífico Seco, que a consecuencia de la sequía, no solamente perdió la producción de granos sino que afronta una tremenda escasez de alimento para ganado.

Se nos dijo también que el crédito es por un período de 36 meses y deja en completa libertad la importación de determinado grano, ya sea maíz o sorgo y que ha sido concedido, la calamidad nacional de la falta de agua en Guanacaste.

## \$ 150.2 millones valor del comercio intracentroamericano en 6 meses

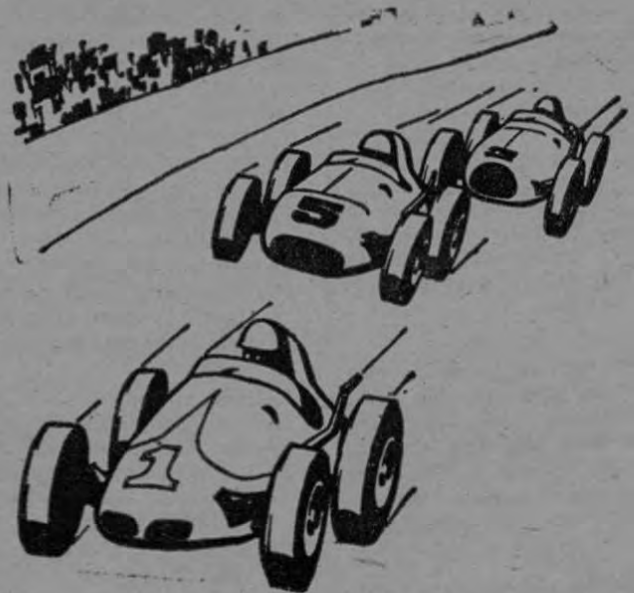
La Secretaría del Tratado General de Integración Económica Centroamericana (SIECA) ha dado a conocer interesantes datos estadísticos sobre el valor del comercio intracentroamericano durante el primer semestre de este año.

De acuerdo con el informe de SIECA el valor ascendió a 150 millones 255 mil 205 dólares, correspondiendo dentro del volumen de las exportaciones 50 millones 995 mil 380 dólares a Guatemala; 43 millones 555 mil 244 dólares a El Salvador; 3 millones 355 mil 100 dólares a Honduras; 28 millones 346 mil 228 dólares a Nicaragua; y 25 millones

tres mil 353 dólares a Costa Rica.

La mayor cantidad de las exportaciones correspondió a Artículos Manufacturados por Material por un total de 50 millones 659 mil 105 dólares, siguiéndole en importancia Productos Químicos por valor de 29 millones 233 mil 450 dólares; Productos Alimenticios por valor de 26 millones 223 mil 450 dólares; Productos Alimenticios por valor de 26 millones 823 mil 577 dólares; Artículos Manufacturados Diversos por valor de 24 millones 743 mil 871 dólares y a Maquinaria y Material de Transporte 9 millones 383 mil 21 dólares.

## BUJIAS CHAMPION



Las preferidas por  
los campeones

**EXIJALAS**





Pues se imponía ayer hablar del golazo de los militares hondureños y por tal motivo no hablamos nada de la convención unificacionista...

Al fin y al cabo un golpe no se ve todos los días... aunque sí casi todos los meses...

Pues no solo se le quitaron las hojas al taniel y ahora se sabe que don Nando Trejos es el hombre... sino que éste también desafiaba su fórmula de unidad...

Unidad alrededor de mi nombre... bueno, pero él cree en esa fórmula... que me fue en la misma...

Aunque Barahona Streber ya le haya salido al paso y le haya dicho... no señor... convención nueva entre candidatos...

Entonces don Oscar le advierte a don Nando sobre la baja votación unificacionista del domingo...

Y dice que la Coalición ha superado esos votos en solo la provincia de San José... y esto lo afirman algunos editorialistas y columnistas...

Pero la verdad es que no dejan de ser meras especulaciones... porque el taniel de la Coalición no ha sido destapado todavía...

A no ser que algunos señores tengan como Superman rayos equis y vean a través de los cajones el montón de votos depositados...

O quizá los señores de la Coalición pusieron contado res... pero también los pueden haber puesto otros interesados...

Así es que lo único cierto es la baja votación unificacionista... aunque Barahona diga que hay que tomar en cuenta la alta votación coalicionada a la hora de las conversaciones...

Y aquí le señalan a don Oscar otro pero... y le recuerdan que en la convención coalicionista votan todos... y que por lo consiguiente tiene que ser más alta que la de la Unificación...

Pero por supuesto... se trata de un golpe inteligente al que nadie puede negar méritos...

Anoche entregaron el busto del héroe Garabito... la entrega la hizo don Fernando Viverde en su calidad de Presidente del INCOP...

# "En defensa de la hipótesis metrológica aborigen"

Respuesta del Prof. Ricardo Quesada López-Calleja, de la Facultad de Ciencias Políticas de la U. C. R., a los profesores Aguilar y Meléndez.

## ARTICULO TERCERO

Esta polémica toca a su fin, presento mis últimos argumentos con el propósito de que el costarricense comprenda y profundice mejor el asunto en discusión. Habitado a otros quehaceres espero que esto le abra nuevas perspectivas e intereses.

Los señores Aguilar y Meléndez no aceptaron mi hipótesis, en vista de que las distancias de 10 kilómetros entre poblaciones les parece producto de la imposición española, aparentes conquistadores, más que de los aborígenes, nunca totalmente dominados.

### Cómo nacen los poblados villas y ciudades?

Situémos, por un momento, en el Siglo XVI y tratemos de imaginarnos al español que navega en una pequeña carabela en la que apenas si caben hombres, caballos, armas y comida. Cuando tocan tierra lo primero que hacen es buscar una ranchería o cacicazgo para abastecerse de alimentos y saquearlo a conciencia.

Una vez dominado parcialmente el territorio, se asentaron en las poblaciones y ciudades de los aborígenes, en vista de que éstos tenían cultivados los campos y las cosechas venideras les aseguraban el condumio.

Cambiaron los nombres originales de las localidades aborígenes por las de sus santos, como fue su costumbre en toda América. Costa Rica no fue una excepción en este aspecto. Veamos ejemplos:

- 1.-San Mateo de CHIRRIPO (pág. 164 Historia de C. R. Lic. León Fernández)
- 2.-Espíritu Santo de Esparza. Esta CIUDAD (fijense en la cantidad de sus habitantes tan exigua, título que nunca objetaron los señores Aguilar y Meléndez) se compone de 100 vecinos en ella y en los valles de la costa y el Mar del Sur...
- 3.-San Juan de DIRIA (pág. 269 op. cit.).
- 4.-Santiago de OROSI
- 5.-San Bartolomé de GUICASI
- 6.-San Juan de AUYAQUE
- 7.-San Juan de TEOQUIQUE
- 8.-San Luis de ASERRI
- 9.-Nuestra Señora de la Asunción de PACACA (Villa Colón)
- 10.-San Bartolomé de BARVA
- 11.-San Antonio de CURRIRAVA
- 12.-San Juan Evangelista de TOBOSI
- 13.-Nuestra Señora de la Concepción de QUIRICO
- 14.-San Antonio de COT (COO)
- 15.-Nuestra Señora de la Pura y Limpia Concepción de UXARRAS
- 16.-San Juan de Herrera de los NABORIOS (esclavos)
- 17.-San Antonio de TUCURRIQUE
- 18.-San Juan de TUIS
- 19.-San Francisco de TURRIALBA
- 20.-Inmaculada Concepción de Kubu Juki (Heredia) La Provincia de Heredia pág. 51 Dobles S, 1934
- 21.-Alajuela, Concepción de ITIQUIS (pág. 134 "Elementos para la Historia de Costa Rica, Francisco Montero Barrantes. Tipografía Nacional 1892)
- 22.-Escazú, antigua ISCAZU, ver estudio del Dr. W. Lehmann en mi artículo anterior (segundo). "En 1755 fueron intimados los vecinos de ISCAZU para que trasladasen su residencia a VILLA NUEVA (San José) cuyo acrecientamiento sin duda se quería fomentar a toda costa". (pág. 135 op. cit. Montero)

### CUANDO se funda y COMO se funda una población, villa o ciudad?

No es de la mayor importancia distinguir en esta polémica CUANDO se fundan, en el sentido español, las poblaciones, en vista de que sabemos muy bien como los conquistadores se aprovecharon y explotaron al aborígen americano y costarricense en concreto en este particular.

Desde el punto de vista de mi hipótesis, este asunto es completamente secundario. Lo que sí importa es COMO las fundan. O sea como se transforman estas rancherías, cacicazgos o ciudades aborígenes, en centros de población dominados por los conquistadores españoles, todo por razones de índole económico social. El peninsular medró a costa del aborígen.

Aún si se aceptara como bueno el argumento de que NO existen algunos elementos de la cadena de poblaciones aborígenes, no por ello deja de existir la cadena y la relación decenal (10 kms. entre una y otra) entre los siguientes lugares:

Huacas; Pascua; Guayabo, Chitaría; AQUIARES; Pacayas o Capellades, Co; Tucurrique; Tuis; Tayutic; San Marcos; Chirripó Alto; Tausito; Orosi; Quircó, (OSHOMO-CO); Curriravá; Itiquis (Alajuela), Kubú-Jukí (Heredia), Copalchí; Tarbaca; Pacaca; Puriscal;; Picagres; Purires, etc. etc.

Ver el mapa que acompaña este artículo

### Valor de una jornada a pie y una jornada a caballo

La capacidad de carga, velocidad y movilización, dependen, en una calzada o carretera del vehículo que se emplee. En el caso del conquistador, éste se movilizaba a caballo. El pobre aborígen, en cambio, tenía que llevar la carga que el español le imponía.

Antes de la conquista, en vista de que nuestros ancestros no disponían de carros para el transporte ni animales de carga, ellos llevaron en sus espaldas lo indispensable, ya para efectos de comercio, ya para la guerra. Cada jornada, por la hipótesis esbozada, cubría el equivalente de 10 kilómetros aproximadamente, pero en vista de que ellos seguían cuenta vigesimal (de 20 en 20), esto nos conduce a la lógica conclusión de que la posible unidad de medida aborígen era de 0,50 metros, o sea casi el paso de un trote a pie, forma de caminar del aborígen.

Quien se moviliza a caballo puede hacerlo, con postas de relevo, hasta 15 millas diarias (1 milla=1.600 m. aprox.) o sea casi 30 kilómetros. Así se movilizaban en el Imperio Persa (pág. 68. Historia de la Técnica, Ing. R. J. Forbes op. cit.).

Esto nos lleva a la única y lógica conclusión de que fue el aborígen el que creó e impulsó las jornadas desde tiempos anteriores a la conquista. Lo determinó su fuerza y capacidad de carga en el trabajo cotidiano. En ningún caso la prepotencia del español por fuerte que fuera. Es el trabajo humano y sólo él, quien ha creado todo lo que existe. Siempre ha sido así y siempre lo será. Con imperios o sin ellos.

De esta polémica refrescante queda, a mi parecer, un saldo muy positivo. Se ha logrado interesar a la opinión pública en algo muy importante:

### LA HISTORIA NO ESCRITA DE COSTA RICA.

Me lo ha demostrado las muchísimas manifestaciones de simpatía y adhesión que he recibido de todo el país, a través de comunicaciones verbales y escritas. Para todas esas personas mi más sincero agradecimiento.

También debo manifestar mi simpatía a los señores Meléndez y Aguilar, quienes, con su vehemente oposición a mis hipótesis, ayudaron a despertar el interés en la opinión pública y contribuyeron eficazmente a concientizar al costarricense en campos no tradicionales.

Siento por ellos respeto y prueba de ello, no actual sino pasada, es que en mi libro "DE QUETZALCOATL A VIRACCHA" Tomo 1 Costa Rica. Destaqué de manera, poco común, el trabajo del señor Aguilar en el Cuadro Sinóptico Arqueológico que prologa la obra, al amplificar una fase, de un período, de una región arqueológica: Guayabo, como si fuera el de toda una región. Igualmente lo situé a la par del Dr. M. Coe al clasificar la región arqueológica del Valle Central.

Para quienes estimen raro que un Prof. de la Facultad de Ciencias Políticas se ocupe de aspectos arqueológicos y antropológicos, sirva esta explicación para que lo comprendan:

"Las Ciencias Sociales se pueden dividir

Pass a la Pág. SIGUIENTE

20 años  
atrás  
informamos:

Por the associated press Empleados Públicos del Estado y sus instituciones, organización que se fundó el pasado deseando enfocar el desarrollo de sus actividades para el próximo año nos ha enviado una nota en la que invitan a sus asociados a una reunión para elegir directiva la noche del próximo jueves en su local, en los altos de Soda Díaz.

### Baja el precio del café.

Los tipos de café de Costa Rica bajaron 35 puntos en el Mercado de Nueva York. Durante la semana se realizaron los vaticinios relativos al estímulo que podría traer una baja en la temperatura, observándose un ensanchamiento en la demanda.

### Muerte infantil.

La más frecuente causa de la muerte en nuestro país es la enfermedad gastro-intestinal. El 11,9 por ciento de las muertes ocurridas en 1951 debieron a esa causa, seguido en importancia, como causante de muerte, la bronquitis y el cáncer.

## Mañana en la historia

### Por The Associated Press

Mañana será miércoles de diciembre de 1972, día 341 del año. Faltan 25 para que termine.

En un día como mañana 1534 Fundación de la ciudad de San Francisco de Quito, actual capital del Ecuador por Sebastián de Belalcázar y Diego de Almagro.

1815 Los españoles entraron en Cartagena, Colombia, encabezados por el general Pablo Morillo.

1880 Se decreta que Buenos Aires sea la capital de la República Argentina.

1914 Los revolucionarios Villa y Zapata entran en capital de México.

1917 Mueren 1.600 personas en un choque entre un batallón belga y otro francés, que transportaban municiones en Halifax, Nueva Escocia.

1962 Londres cubierta por la peor neblina de muchos años; unas 300 personas, cianos en su mayoría, mueren a causa de emanaciones tóxicas.

Cumple hoy: Agnes Moorehead, actriz estadounidense, se, 65 años.

Pensamiento del día: que gobierna a los demás debe ser primero señor de sí mismo. Philip Massinger dramaturgo inglés... 1583-1640.

# “En defensa de la hipótesis metroológica aborigen”

Viene de la Pág. ANTERIOR

dir en dos grandes grupos:

- 1.-Las descriptivas: arqueología, antropología y sociología.
- 2.-Las analíticas: Las Ciencias Políticas, el Derecho, la Economía, la Educación, la Psicología y la Filosofía”.

(Utilizo el criterio del sabio Dr. J. Bernal en su obra “La Ciencia en la Historia” pág. 237 op. cit.).

Es inexplicable la descripción sin el aná-

lisis y viceversa. Todas las ciencias se complementan y en ningún caso se excluyen en vista de que todas tienen un solo objeto: estar al servicio de la ESPECIE HUMANA.

Estimo que en nuestro país se debe crear, a la mayor brevedad posible, un INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA que abarque todas las ramas antes mencionadas y que esté constituida por un cuerpo de especialistas en esas materias. El país

tiene la madurez y la preparación suficiente para crearlo y las realizaciones, el Patrimonio Cultural de nuestros ancestros, debe ser protegido a toda costa y urgentemente. En el descubrimiento y comprensión cabal de nuestras raíces y tradiciones está el futuro de nuestra nación. Tenemos que ir a la reconquista de nosotros mismos.

Ricardo Quesada López Calleja  
Prof. de la Facultad de Ciencias Políticas  
Universidad de Costa Rica

## PERSISTE TENSION EN LIMON

Sigue la tensión en Limón, entre los trabajadores sindicalizados, como resultado del empeño del Sindicato de Trabajadores de JAPDEVA, por suscribir un convenio colectivo con la empresa, a lo que se ha venido oponiendo, a pesar del criterio favorable del Ministerio de Trabajo, el Sindicato de Trabajadores portuarios y ferroviarios de Limón, que está afiliado a la CGTC.

Según los informes que recabamos esta misma mañana, los dos Sindicatos están dispuestos a ir a un paro de actividades si no se logra complementar las posiciones de uno y de otro. Si los trabajadores de la JAPDEVA no tienen éxito, paralizarán el ferrocarril, si los de la CGTC son los que fallan, paralizarán el muelle, en resumen, que la cosa se presenta muy difícil y lo peor, según los mismos voceros informantes en la mañana de hoy había una gran tensión entre los grupos de trabajadores, por lo que se teme que haya enfrentamientos personales que lleven a la violencia.

Ante esa situación el Ministerio de Seguridad Pública mantiene alertada la Fuerza Pública de Limón que ha sido reforzada debidamente, según LA PRENSA LIBRE lo informó oportunamente.

### REUNION DE MAÑANA

Mañana miércoles, a las tres y treinta de la tarde, en el despacho del Ministro de Trabajo se van a reunir este alto funcionario con el Gerente de JAPDEVA, don Hernán Garrón y los dirigentes de los sindicatos en pugna en Limón, así como con los asesores de cada uno.

En esa reunión se va a plantear la situación existente en el puerto del Atlántico, en espera de arribar a una solución inmediata al espinoso problema del que ampliamente hemos venido informando.

Funcionarios del Ministerio de Trabajo con quienes nuestros redactores conversaron, es timan que “una solución inmediata es muy poco probable”.

## LA MATRIZ

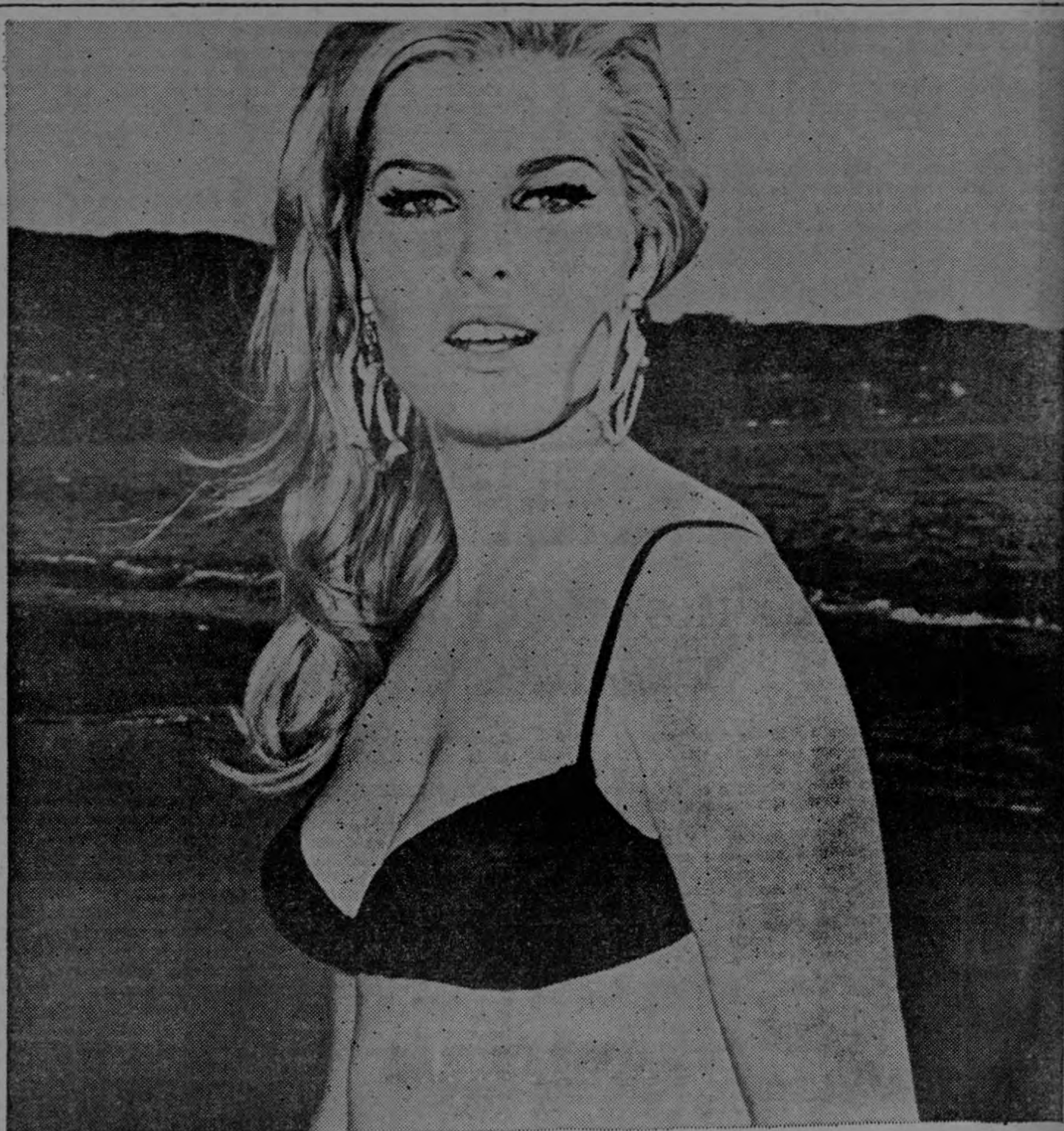
400 veces durante la vida de una mujer, el útero o matriz debe prepararse para el embarazo. Pocas veces son apreciados los asombrosos mecanismos que trabajan para que este complicado “ritual” mensual se lleve a cabo.

Entérese de los problemas que pueden afectar a la mujer tales como la dismenorrea, los fibroides y el cáncer, leyendo: “Soy la matriz de María”, uno de los 35 artículos y secciones especiales de su Selección del Reader's Digest de Diciembre.

MLA/1 12 72

Distribuidor exclusivo:

LA CASA DE LAS REVISTAS, S. A.



## UN TALCO HECHO PARA REGALAR...

- para regalar aroma
- para regalar frescura
- para regalar bienestar

Un talco fabricado para que usted exclame ¡“Es un sueño”!

Talco  
**ROCOOCO** *de Lady Esther*

EN ELEGANTE ESTUCHE Y MOTA A COLOR

Nada mejor, para después del baño



Distribuidores exclusivos “CEDISA”. Tels. 21-68-88 y 21-68-94 — Apdo. 3251.

# SUCESOS

## Hallan cadáver

Reportes llegados de Liberia. Guanacaste dan cuenta de que en la Quebrada del Panteón a la altura de San Roque y Moravia de Liberia, fueron encontrados

los restos del Sr- D. V. V. El informe de las autoridades no indica sobre las posibles causas que provocaron la muerte al señor Vásquez.

## Joven ahogado

El joven Carlos Luis Ramírez Conejo de 19 años de edad, murió ahogado ayer en las playas de Jacob según informes de la Guardia de Asistencia Rural de Orotina.

El joven Ramírez era vecino de Barrio Luán de esta capital y las autoridades judiciales de Orotina ordenaron el traslado a San José.

## Peón murió aplastado por un árbol ayer

El peón Víctor Moreno Ugalde pereció trágicamente en Sarapiquí, al ser aplastado por un pesado árbol según el informe de la Guardia de Asistencia Rural de Sarapiquí.

La muerte del señor Moreno Ugalde fue instantánea y las autoridades judiciales ordenaron entregar el cuerpo a sus familiares para su sepultura.

## Varios millones al año roban al comercio capitalino

"Nuestro establecimiento cuenta con cámaras de televisión en circuito cerrado y ocho vigilantes a tiempo completo y sin embargo, los robos alcanzan a medio millón de colones al año".

La afirmación nos intrigó y empezamos a hacer la investigación:

"El año pasado, casi nuestro negocio va a la ruina, por la cantidad de mercadería que nos robaron. Actualmente tenemos vigilancia extrema y los pequeños hurtos han bajado considerablemente", agregó otro dueño de establecimiento comercial.

### VARIOS MILLONES ALL AÑO

Los robos en general, que la gente efectúa en todo el comercio capitalino asciende a sumas fabulosas al año. Y lo inimaginable del caso, es que en la gran mayoría estos hurtos son de artículos de toda naturaleza, desde botellas de licor fino, abrigos pasando por lápices de labios y perfumes, cuadernos artículos de librería, cámaras fotográficas, y muchos otros.

### QUIENES ROBAN?

Transcribimos la explicación de un comerciante que al respecto nos dijo:

"El asunto, resulta a veces muy penoso, pues las personas que se apropian de la mercadería, van desde estudiantes hasta delincuentes. Cada día por lo menos atrapamos ocho o diez personas. Cuando se tra-

ta de estudiantes, lo que hacemos es que tomamos su nombre y remitimos una comunicación a su respectivo colegio. Cuando son delincuentes conocidos, los mandamos a la detención. Y cuando son personas que en realidad cometieron el delito, por razones inexplicables, le abrimos la oportunidad de que pague la mercadería o la deje. Hay momentos en esto muy penosos en los que verdaderamente sufre uno momentos de gran angustia".

### GERENTE DE UN SUPERMERCADO

Indagamos la forma de operación de los ladrones momentáneos y un gerente de un Supermercado alejano, nos dijo:

"Mire, lo más difícil que hay hoy, es controlar los robos, máxime en estos establecimientos tienen una gran heterogeneidad de mercadería. Veo por ejemplo el caso de hoy: vimos a una señora cuando entre las piernas se colocaba una botella de Whiskey. Entonces para evitarle una situación embarazosa, esperamos que llegara a la caja, y ahí con toda granjeza le comunicamos que la habíamos visto. Con toda tranquilidad, la señora, sacó la botella de debajo de la enagua, la puso en el mostrador y dijo: cárguelo en la cuenta. Y es que esto es uno de nuestros problemas, porque como el cliente se sirve a sí mismo, no se le puede decir que está robando, mientras, no salga del establecimiento y cometa el

## Hirieron a 3 personas en asalto y robo

Tres personas resultaron seriamente golpeadas cuando dos sujetos las asaltaron y luego de golpearlas les despojaron de dinero y otros objetos, según el parte de Radiopatrullas. Los perjudicados lo fueron: H. Hernández D., R. Valverde y V. Benavides. Este hecho se registró en Sagrada Familia ayer. Dos sujetos, uno de ellos de apellido Montero, atacaron a las tres personas ya apuntadas y las dejaron muy mal heridas. Los perjudicados fueron llevados al Hospi-

tal San Juan de Dios donde quedaron internados.

### Otro asalto

También en Paso Ancho se registró un atentado contra C. Chinchilla, a quien desconocidos la asaltaron, le robaron y para terminar la violaron según dijo la víctima a la Central de Radiopatrullas. Este asunto fue puesto en manos de la Sección de Homicidios de la DIC.

## Incendio Pereció motociclista en accidente

Un incendio ocurrido en el Bar El Oriente de esta capital, dejó pérdidas por 50.000 colones informaron las autoridades de Radiopatrullas. El fuego destruyó parcialmente la propiedad del señor Anibal Arroyo y que rentaba E. Chavarría.

Varias máquinas de bombas de la Central de San José lograron controlar las llamas y dichosamente no se registró ninguna desgracia personal que lamentar.

El motociclista Manuel Céspedes Cascante falleció trágicamente ayer en un accidente de tránsito ocurrido en Desamparados de Alajuela.

En una motocicleta viajaban tres personas. Jorge Pérez Aguilar como conductor, Manuel Céspedes Cascante y José Alfaro Pérez. Este vehículo pegó con el auto

que conducía E. Solórzano. En el impacto el joven Manuel Céspedes Cascante resultó con fracturas múltiples en todo el cuerpo y en la base del cráneo falleció minutos después del accidente. Los otros dos ocupantes de la moto resultaron con golpes y lesiones de cuidado quedando internados en el hospital de Alajuela.

### OTRO QUE DEJAN SIN A GUINALDO

Entre las víctimas que los ladrones dejarán totalmente sin un centimo está el señor Efraín Vindas Alpizar, víctima de tres sujetos ayer en las inmediaciones de la estación de buses la "Coca-Cola".

La víctima denunció a la policía de investigación que un sujeto primeramente le pidió la hora y el señor Vindas le mostró el reloj para que el interesado viera la hora con sus propios ojos. No había caminado el señor Vindas dos cuadras cuando fue golpeado en la cabeza quedando sin conocimiento durante quince minutos dormido en media asera.

Al despertarse no tenía ni el reloj, la cadena, la billetera donde tenía el giro del aguinaldo sin cambiar y el sueldo de la quincena.

### RIÑA A MACHETE ENTRE MENORES

Una riña con machete se registró en el Barrio Santa Eduviges de Limón cuando E. Y. L. de 19 años de edad con un machete agredió a Walter Vásquez de 16 años.

El herido fue atendido en el Hospital Tony Facio, dictaminando el doctor Morales herida de diez centímetros en la pierna y otras heridas cortantes en el cuerpo ordenando su internamiento. Los móviles de este asunto no fueron revelados indicando únicamente que el autor de este hecho de sangre quedó detenido a la orden de las autoridades judiciales.

## Roban \$5.000 en joyas

La residencia de la señora M. García M. fue visitada por los ladrones, quienes se apoderaron de un valioso lote de joyas valoradas en la cantidad de \$5.000, según se informó a la policía. El lugar del robo fue señalado en el Paseo Colón, calles 20 y 22 de esta capital y el asunto fue puesto en manos de la Dirección de Investigaciones Criminales para lo que corresponda.

CONTINUA EN EXHIBICIÓN EN ESTA CIUDAD — EL MEJOR Y AUTÉNTICO MUSEO DE CERA QUE RECORRE EL MUNDO ANATOMICAMENTE IMPRESIONANTE — SENSACIONAL — ÚNICO

## MUSEO DE CERA FRANCÉS

100 — Figuras anatómicas mostrando diversos casos sobre el cuerpo humano — 100 SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS — TODOS LOS DIAS DE 10 a.m. a 10 p.m. — EN TEATRO RAVENTOS.

Vea lo que posiblemente no ha visto. Aprenda lo que posiblemente no sabe. — Estudiantes por grupos precio especial



# En 24.7% disminuye Italia compra de bananos en Costa Rica

La siguiente es una información, de mucho interés, que ha dado a conocer la Secretaría del Tratado de Integración Centroamericana, bajo el título de "Italia restringe su importación de banano. Se ha visto el statu por parte de los países desarrollados", y dice así:

A estas fechas se siguen considerando las medidas posibles de adoptar, con respecto al gobierno de Italia y su decisión del mes de julio de este año, de reducir las cuotas de importación del banano procedente de América Latina, que afecta en forma particular a Centroamérica.

De acuerdo con la información disponible en la Secretaría Permanente del Tratado General de Integración Económica de Centroamérica (SIECA) el gobierno italiano había aumentado en el año de 1971 el impuesto de importación por kilo de banano, de un centavo de dólar a dos centavos. Posteriormente, impuso nuevas restricciones cuantitativas para el período del 9 de mayo al 31 de diciembre del presente año, estableciendo las cuotas diferentes: una para los países de ultramar pertenecientes a la Comunidad Económica Europea (CEE) y otra relacionada con los países de Latinoamérica.

Con fecha 3 de mayo de 1972, el Ministerio de Comercio de Italia emitió la circular N° 17713, relativa al régimen de importación de banano, en el cual se establece un contingente global de 194,220 toneladas métricas. Dicho contingente será distribuido en dos partes: una de 61,568 toneladas, que se aplicará a las importaciones provenientes de los países de ultramar pertenecientes a la CEE, como ya queda dicho (con exclusión, por lo tanto, del libre comercio del banano dentro de la Comunidad), y la otra de 132,652 toneladas, reserva a las importaciones originarias de terceros países, o sea, en este caso, América Latina.

Por lo mismo si se toma en cuenta que la cuota global del 9 de mayo al 31 de diciembre de 1971 era, para los países de Latinoamérica, de 75,663 toneladas métricas y, para ese mismo período, en este año, es de 132,652 toneladas métricas, la reducción para esos países es de 43,011 toneladas métricas (24.5 por ciento).

Con el fin de proporcionar una apreciación preliminar de los efectos que para Centroamérica tiene la reducción de la cuota antes señalada, la SIECA ha realizado las estimaciones preliminares que se

indican en seguida, basadas en el comercio de exportación de Centroamérica a Italia en 1970; aunque no se pudo contar con información suficiente y actualizada para estimar los efectos negativos de dicha medida, para el resto del presente año.

Según cifras de la FAO, las importaciones de banano por parte de Italia, procedentes de América Latina, ascendieron en 1970 a 227,400 toneladas métricas, de las cuales el 15 por ciento correspondió a Centroamérica, distribuidas así: Honduras, el 35 por ciento; Costa Rica el 24,7 por ciento; y Guatemala, 14,9 por ciento. Lo anteriormente indicado hace pensar, pues, que la restricción impuesta por el gobierno italiano, de 43,011 toneladas métricas, podría provenir en su mayoría de las exportaciones centroamericanas, alcanzando un volumen de alrededor de 32 mil toneladas. Bajo estas condiciones, Honduras podría verse afectada en 15,0, Costa Rica en 11,0 y Guatemala en 6,000 toneladas. Representando esta restricción una merma, en el valor de las exportaciones regionales, de aproximadamente 2,6 millones de pesos centroamericanos (valor unitario FOB de 82,0 pesos por tonelada) del cual a Honduras le correspondería 1,2; a Costa Rica 0,9 y a Guatemala 0,5 millones de pesos.

Tomando en cuenta los alcances que tiene esta medida, la Secretaría, por medio de su representante en Europa, ha manifestado su preocupación al Secretario General de UNCTAD, al Presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, al Director General de la FAO y al Director General del GATT indicándoles las repercusiones económicas desfavorables que tiene para la Región, así como recordándoles que acciones de esta naturaleza hacen nugatorios los compromisos adquiridos por los países desarrollados en la UNCTAD y en otros foros internacionales. A esa gestión, dichos funcionarios ya respondieron indicando que intervendrán ante el gobierno de Italia, para lograr una solución del problema.

También a iniciativa de la SIECA, los gobiernos de Centroamérica oportunamente instruyeron a sus representantes diplomáticos en Bruselas, Bélgica, para que en forma conjunta hicieran un reclamo formal ante las autoridades de la CEE, referente a la antes dicha restricción del gobierno italiano, que además de perjudicar a la exportación del área centroamericana, también comprende una violación al statu quo correspondiente.

# Llegó Ministro de Relaciones Exteriores de Israel

El Ministro de Relaciones Exteriores del Estado de Israel llegó ayer a las diez y quince de la noche, al país en compañía de su señora esposa y dos funcionarios israelíes con el rango de embajadores.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, licenciado Gonzalo Facio, miembro del Protocolo y del Cuerpo Diplomático y una delegación de alumnos del Instituto Jaim Weizman, le dieron la bienvenida.

En unas breves palabras de recibimiento el Canciller de Costa Rica dijo que "es un honor para Costa Rica tener esta personalidad aquí hoy, estamos seguros de que encontrará aquí en Costa Rica amistad cordialidad y cariño de la comunidad judía" agregó.

El Canciller visitante agradeció las palabras del Ministro Facio "apreciamos mucho la amistad de Costa Rica, tenemos ideales comunes" dijo.

Ayer mismo el doctor Abba Eban visitó en compañía del Canciller Facio el Centro Israelita en el Paseo Colon, allí lo esperaban el señor Presidente de la República don José Figueres y la Primera Dama doña Karen de Figueres.

Hoy a las 11:30 a.m., el Ministro Eban se entrevistó con el Presidente Figueres en una sesión-almuerzo

en la residencia particular presidencial de Curridabat.

A las 3:30 p.m. se reunió con los jefes de asistencia técnica de Israel en Centroamérica.

El Canciller israelí visitará la Asamblea Legislativa a las cinco de la tarde donde será recibido por el Presidente de la Asamblea, licenciado Daniel Oduber Quirós, quien pronunciará un discurso de bienvenida que el Canciller contestará.

En la noche el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica y la señora de Facio ofrecerán una recepción en honor del Canciller visitante y la señora de Eban en la Casa Amarilla.

El miércoles de las 8:00 a las 10:00 horas el Canciller Eban recibirá las visitas de los Representantes de las Comunidades Israelitas en Centroamérica y a las 10:00 horas la visita del licenciado Alberto Cañas E., Ministro de Cultura, Juventud y

Deportes junto con los miembros de la Junta Directiva de Movimiento Nacional de Juventudes.

A las 10:30 horas tendrá una entrevista que se grabará para televisión.

A las doce y treinta almorzo privado que ofrecen el Canciller de Costa Rica y la señora de Facio en honor del Canciller visitante y su señora esposa en su residencia en San José.

Una recepción que ofrecen el Ministro de Relaciones Exteriores de Israel y la señora Eban, en honor del Canciller de Costa Rica y la señora de Facio en los salones de recepción del Gran Hotel Costa Rica, cerrará los actos oficiales del día.

El Canciller visitante abandonará el país el jueves a las siete horas.

## ACCESORIOS

### para AUTOS

RAFAEL PINTO & Co. S.A.
50 VARAS SUR

ALMACEN DE REPUESTOS PARA AUTOMOTORES
FUNERARIA POLINI

## ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

### A.N.D.E.

#### BOLETIN N° 2

La Asociación Nacional de Educadores (A.N.D.E.) informa a sus asociados:

- 1) Ratificamos nuestra solidaridad con los compañeros que no han recibido su salario del mes de noviembre.
- 2) Nuestra actitud de presión y vigilancia en la Asamblea Legislativa fue determinante para la aprobación del Presupuesto Extraordinario que dio contenido económico a dicho pago.
- 3) El anteproyecto de Presupuesto Extraordinario sufrió dilatorias por cuanto algunos Ministerios trataron de incluir partidas dentro del mismo, por ahora innecesarias.
- 4) La hora y fecha garantizadas para el pago de noviembre son las siguientes:

Miércoles 6 de diciembre de 1972 a partir de las 2 p.m.: Primaria de San José en la Escuela República del Perú. Secundaria de San José en la Escuela España. Colegios del Valle Central, en el Colegio Superior de Señoritas. Después del pago en San José, los señores Directores de colegios lejanos se trasladarán a sus respectivos colegios a continuar el pago.

- 5) Si hubiere incumplimiento de pago en la hora y fecha indicadas, la A.N.D.E. asumirá actitudes fuertes.

San José, 5 de diciembre de 1972.

**Prof. Jorge Salas González**  
Presidente.

**Prof. Edelberto Barrantes Corrales**  
Secretario General.

# JUGUETES DE RUEDA

M

E

N

D

E

Z

Costado norte de la Catedral  
Tels. 21-86-18 - 23-19-51 - Apdo. 3483.

## EL MAS VARIADO SURTIDO, A LOS MEJORES PRECIOS.

## Ulate fustiga a Figueres:

# "Vesco no debe preocuparnos"

Anoche se dirigió al país el Presidente Figueres para referirse al sonado caso Vesco. El Sr. Vesco es un empresario norteamericano que desde hace un tiempo radica en San José y ha estado relacionado con los negocios de los Fondos Mutuos habiéndosele citado además en relación a la introducción de mercaderías, en su aviación personal, al país, sin el pago de impuestos, como cortesía del Gobierno, según el mismo señor Figueres lo relató anoche. Esas mercaderías, se ha afirmado por parte de personeros del Gobierno, incluido el mismo Sr. Figueres, son juguetes que se van a distribuir entre niños pobres.

Poco después de que el Presidente Figueres habló, le contestó el Expresidente don Otilio Ulate, que ha hecho reafirmación de su empeño en que salgan del país los señores Vesco, Alberto I. Alvarez y McAlpin, a quienes señala como cómplices en negocios "non sanctos".

Insertamos una reconstrucción de lo dicho por el Presidente de la República y por el Expresidente Ulate.

### Discurso de don José Figueres

Nadie tiene por qué preocuparse en Costa Rica, ante el gigantesco juicio civil que se libra en los Tribunales de Estados Unidos entre la Comisión de Valores Bursátiles... (SEC) y una de las grandes cadenas de Fondos Mutuos.

Este juicio era esperado. Es necesario que los jueces definan un número de cuestiones controversiales sobre los Fondos (y sobre el área de jurisdicción de la SEC) que se han venido acumulando desde la caída de la Bolsa en 1969-70. Sin embargo, cuando los periódicos norteamericanos dieron la noticia de la demanda establecida por la SEC contra el señor Vesco y sus asociados, quise enterarme inmediatamente del asunto.

### INFORME DE JURISTAS

Otuve copia íntegra de la demanda, así como de un comunicado de prensa que emitió la propia SEC, y solicité a un grupo de abogados que estudiaran ambos documentos. Del informe de los juristas resulta lo siguiente:

(a) Que la demanda presentada por la SEC no tiene carácter penal, sino civil. No se ha acusado al señor Vesco y asociados de cometer ningún delito de estafa o defraudación. Esos cargos los han agregado algunos periódicos, por razones que no han sido publicadas.

(b) Los cargos que la SEC le hace a los demandados tienen que ver, como era de esperar, con supuestas violaciones a su propia Ley o reglamento (Securities Exchange Act). Son asuntos de jurisdicción.

(c) Los cargos de violación consisten, por ejemplo, en que

el señor Vesco o sus compañías dejaron de informar a la SEC sobre el alcance de ciertas transacciones, especialmente en el exterior. O bien que tampoco avisaron a la SEC que el señor Vesco controlaba compañías extranjeras que habían sido nombradas custodios de los fondos mutuos. O bien que se dio información inexacta a la SEC sobre los beneficios obtenidos por una compañía, la International Controls Corporation.

### JUICIO CIVIL Y NO PENAL

La forma en que la prensa y las agencias noticiosas norteamericanas informaron sobre la demanda, no tiene relación con los cargos específicos presentados por la SEC. La prensa ha hablado de "fraude criminal", cuando, como queda dicho, se trata de un juicio civil. La prensa ha hablado de "actos de saqueo de los fondos", de "desaparición del patrimonio" y de "estafa a los inversionistas". Nada de eso aparece en la demanda, ni en el comunicado de prensa de la SEC. La demanda ni siquiera acusa a los demandados de haber recibido ningún beneficio personal con los actos que la SEC estima que son violatorios de su Ley Constitutiva.

### ¿QUE TIENE QUE VER COSTA RICA?

¿Y qué tiene que ver Costa Rica con todo eso? — Simplemente el hecho de que algunas de las compañías de que forma parte el señor Robert Vesco, demandadas civilmente por la SEC, han estado haciendo inversiones en nuestro país.

Pero, cuando ha rechazado ningún país los dineros que le vienen de afuera, ocupándose de investigar sus orígenes? ¿Dónde están los capitales de los ex-dictadores latinoamericanos, asiáticos y africanos, o de los generales chinos, o de los defraudadores de impuestos en Europa y el resto del mundo?

—Con gran exageración se dice que están todos en Suiza. La verdad es que ningún país desarrollado examina el color del dinero que le viene, incluyendo a Estados Unidos. Eso sería meterse en inabarcables controversias, tratando de enderezar posibles males que están hechos y sepultados.

No hago con esto comparaciones, porque no tengo motivo para creer que los directores de los treinta o cuarenta Fondos Mutuos que han operado en Costa Rica han delinquido, aunque estoy en desacuerdo con las prácticas que siguieron algunos aquí, hasta 1970.

### ¢ 130 MILLONES SALIERON DEL PAIS

En menos de diez años, hasta el colapso de 1969, tres o cuatro grandes grupos, de varios Fondos Mutuos cada uno, más otros Fondos pequeños, sacaron de Costa Rica ahorros nacionales por un total (que haya podido comprobarse hasta ahora) de 130 millones de colones.

Como nosotros no tenemos

una SEC o un organismo similar que vele por la economía costarricense, nuestros ahorros invirtieron, en solo abonos mensuales, en unos apartamentos en Florida que después no aparecieron, más de 5 millones de colones.

También a pagos mensuales, compraron los costarricenses bonos y acciones, que se sepa, por más de 10 millones de colones. Muchos profesionales y otras personas de medianos ingresos exportaban así sus sobrantes del mes, convertidos en dólares. En algunos casos esa era una manera oculta de ingresos, para no pagar impuestos sobre la Renta.

Entre los que invirtieron cantidades grandes, un solo capitalista perdió dos millones de colones, por no dejar sus recursos en Costa Rica. Muchos otros perdieron sumas de cientos de miles de colones. Como dicen a menudo ciertas gentes, "no había confianza aquí".

No creo que nadie haya perdido nada por confiar sus ahorros al Sistema Bancario Nacional de Costa Rica.

Algunas de esas personas y firmas que perdieron buena parte de su dinero enviándolo al exterior, son las mismas que recomiendan a menudo reducir aquí los créditos bancarios, porque causan inflación y provocan la salida de divisas.

### CONTACTO CON LOS FONDOS MUTUOS

Yo entré en contacto con los Fondos Mutuos en 1967, estando fuera del gobierno. En los años 50, a raíz de las pérdidas que sufrieron en 1948 las empresas que he venido fundando desde 1928, me dediqué a buscar aportes de capital, en acciones, entre profesionales, profesores y otros amigos en Estados Unidos, y entre familiares aquí. Así creció todo eso que la gente sigue llamando "las fincas de don Pepe".

En 1966-67 vino la amenaza de las fibras sintéticas para las fibras duras naturales. 1,200 productores de cabuya se habrían arruinado si no se hubiera podido instalar una industria de polipropileno, para entrar en competencia. Esa fábrica necesitaba ya inversiones mayores. Al fin costó, incluyendo anexos y capital de trabajo, unos doce millones de colones.

Durante muchos meses anduve buscando capital. Por fin me encontré en Suiza, por medio de amigos comunes, con el presidente de un Fondo Mutuo pequeño, el Capital Growth Fund, del señor Clovis McAlpin, quien deseaba extender

negocios a Centro América.

### CAMBIO DE POLITICA

Le dí mi opinión al señor McAlpin. Me parecía que lo correcto era, si su pequeño Fondo deseaba trabajar en Costa Rica, que adoptara una política nueva, de invertir en el país más de lo que sacaba. Ese requisito se ha cumplido ampliamente.

LACSA necesitaba un aumento de capital. Muchas otras empresas también, y, desde luego, el Gobierno tiene siempre bonos sin vender. Le mostré el plan económico de la fábrica de polipropileno (para sacos y cordeles sintéticos), y resolvió venir a Costa Rica a estudiarlo y a conocer el país.

El país le gustó, y las empresas también. En 1968 el Capital Growth Fund, al revés de lo que hacían los Fondos grandes, empezó a invertir aquí. Creo que ya ha traído más de once millones de dólares, que son al cambio de hoy... ¢ 95.000.000.

Esas inversiones no han tenido ningún partidismo político local, como le consta a las personas y firmas que las han recibido. Si fuéramos a mirar, como hacen algunos periódicos, el color político en estos negocios, encontraríamos que el Capital Growth Fund ha invertido tres o cuatro veces más dinero en firmas desafectas a este Gobierno, que en empresas o personas simpatizantes.

Todo eso beneficia a nuestra economía nacional, y es una inversión sana para los accionistas del Fondo.

### EL SEÑOR VESCO:

Parecida es la historia del grupo de Fondos Mutuos que representa aquí el Banco de la Comunidad de Bahamas (Commonwealth Bank of Bahamas), en el cual es miembro de la directiva el señor Robert Vesco.

Yo "lo descubrí" cuando, después de dos años de andar la empresa interesada, de la cual forma parte, buscando el capital para instalar en Costa Rica una fábrica de casas prefabricadas, con las siembras necesarias de árboles madereros, uno de sus Fondos mostró interés, y vino también al país.

Este grupo ha traído ya a Costa Rica (sin llevarse nada de aquí), sumas que son seis o siete veces mayores que la invertida en la fábrica de casas. Esa fábrica empezará a producir en 1973. Entre tanto, creo que las inver-

siones del Banco de Bahamas pasan de 12 ó 13 millones de dólares, que son más de 100 millones de colones todo en cosas útiles al país.

### LOS JUGUETES PARA LOS NIÑOS POBRES:

Una señora de San Isidro de Coronado, que está ayudando a organizar una fiesta de Navidad para niños pobres, muy "a la tica" le mandó pedir a la propia señora Vesco que le trajera unos juguetes. La señora Vesco, una matrona católica, mandosa, pero no creo que sea muy acostumbrada a los mandados ni compras en tiendas. Sin embargo, cogió en Nueva York, y mandó con el equipaje de su esposo unas cajas de juguetes.

### DOS EDITORIALES Y REACCION EN LA ASAMBLEA

Lo que se sacó fue que a su poso banquero lo acusaron aquí de contrabandista. En periódicos nuestros publicaron editoriales en serio, nuestros diputados de serie, como si la Asamblea tuviera nada que hacer, denararon investigaciones.

Debo advertir que a menudo se extienden cortesías al Aeropuerto, a petición de visitantes distinguidos, sea en el campo de los negocios, de la ciencia o de las artes. Creo que al fin de diciembre vendrá un gran economista mundial el Profesor Galbraith, y se le concederán las mismas facilidades. Con tal de que nos visite a su esposa Ketty, con gusto.

Pasa a la Pág SIGUIENTE

Mujeres costarricenses  
Ustedes más que nadie,  
pueden ayudar  
al esposo,  
padre, hermanos o hijos  
a desligarse del licor  
Consúltenos

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Apartado 4494  
Teléfono 22-37-69

**POR FIN EN COSTA RICA!**  
**MAQUINA LAVADORA DE CARROS**

100 Sur Ministerio Salubridad Pública.

**LAVADO** (INTERIOR Y EXTERIOR) **¢ 7.00**  
EN SOLO 15 MINUTOS.

ADEMAS ABIERTO LOS DOMINGOS.



**Señor Patrono**

Le recordamos que MAÑANA vence el plazo para la presentación de la planilla del Seguro Social.

## Vesco no...

Viene de la Pág. ANTERIOR nos correremos el riesgo de que traigan "contrabandos".

Pero si es molesta para nosotros la actitud de un sector de la prensa de los países desarrollados, que representa una fuerza indefinida, llamada por muchas gentes "Wall Street".

Esa es una de las fuerzas que inconscientemente buscan, dentro de cada país, la acumulación de la riqueza nacional en pocas manos; en lo internacional, la acumulación de la riqueza del mundo en pocos países.

Como yo he librado tanta lucha por ayudar a encontrar mejores mecanismos de distribución del producto mundial, esas fuerzas, conservadoras del statu-quo, en el tanto que me conocen, no me quieren. Desde su punto de vista, tienen razón. Los he molestado bastante.

En 1971, la empresa S. A. I. San Cristóbal S. A., fundada por Francisco Orlich y yo en 1928, andaba por los mercados de capital buscando recursos para establecer la fábrica de casas. Se había quedado corta de caja, por los gastos de tres años de investigación y diseño. Eso dio lugar a que un conocido columnista de Washington, Jack Anderson, cuyos escritos se publican en centenares de periódicos, gratuitamente publicara una columna infamante, diciendo en efecto que la Empresa estaba quebrada.

El daño que hizo en Wall Street fue tremendo. Atrasó varios meses la financiación de la fábrica. Por qué Jack Anderson intervino en este asunto que a nadie interesaba, tratando de desprestigiar, por asociación, al Presidente de un país amigo de Estados Unidos? La única respuesta es que él forma parte, inconscientemente, de toda esa fuerza reaccionaria que en el mundo de los negocios se llama, Wall Street. A quienes algo hacemos por la justicia social y por la justicia internacional, nos distinguen detestándonos.

A raíz del juicio de la SEC contra los Fondos Mutuos, el Wall Street Journal se ha empeñado en insinuar, una y otra vez, que los señores McAlpin, Vesco y otros hombres de negocios han "comprado" su entrada a Costa Rica, haciendo inversiones en las empresas de gran utilidad social que yo he fundado durante mi larga vida de trabajo honesto.

Cada hombre juzga a los demás por sí mismo. Su horizonte no llega más allá de lo que alcanza su estatura espiritual.

Al Wall Street Journal le dije por teléfono que la ciudadanía de Costa Rica no se compra con dinero. Esa es la verdad. La mentira está en afirmar que el señor Clovis McAlpin se hizo ciudadano costarricense antes de los cinco años que prevé nuestra Constitución. Eso no es cierto. Aún no es costarricense. O en mencionar solamente, entre inversiones que han beneficiado a nuestra economía nacional, aquellas que han ido a empresas en que yo tengo parte. La verdad es que en esas empresas no soy actualmente más que un investigador, por vocación; que mi propiedad en ellas es muy baja, y me tiene sin cuidado; y que la gran mayoría de las inversiones que he procurado atraer han ido a firmas o personas de todos los colores políticos, o a instituciones del Estado costarricense.

Aún así, repitiendo lo que dije al periodista del Wall Street Journal, no hay en el

mundo suficientes billones de dólares para comprar la ciudadanía costarricense ni la dignidad nacional.

Definimos si los costarricenses queremos simplemente un país de especulaciones económicas dentro de una minoría privilegiada, exportando los pocos ahorros que aquí producimos. Para eso no necesitamos traer capitales de afuera, ni cerebros que vengan a competir, o a colaborar, con los capitales, y los cerebros nacionales.

Hoy me dirijo al país por radio prensa y televisión porque quiero saber si es o no de interés que nosotros que casi siempre estamos en la parte estrecha del embudo en los negocios internacionales participemos en alguna medida del bien que pueda traer, honestamente una pequeña parte de los recursos que andan volando por el mundo, ahora que Suiza se sintió recargada de depósitos, las Bahamas tienen problemas internos en la lucha por su emancipación, y en momentos que hay tanta tendencia a universalizar los conocimientos tecnológicos y el capital mundial.

A mí no me cabe ninguna duda. Los costarricenses somos honestos, como todos los pueblos, pero no debemos constituirnos, con perjuicio propio, en policía financiera internacional. En el momento en que cualquier inversionista, o cualquier residente, incumpla las leyes de nuestro país, debemos aplicárselas. Pero no debemos prejuzgar a nadie a la ligera, sobre todo en momentos en que tantas gentes, por fortuna, están dispuestas a venirse aquí con sus familias, y a participar en los diversos aspectos del desarrollo nacional.

Hace 25 años predije que los judíos que vinieron aquí huyendo de la catástrofe hitleriana, en la próxima generación le darían al país buenos científicos, buenos artistas, buenos hombres de empresa, buenos ciudadanos. Lo sostuve públicamente en momentos en que, más bien, atacarlos atraía votos electorales. No es patriótico ni humano hacerse portavoz del error popular del momento, ni convertirse en juez y en sicario de quienes por una u otra razón han pasado dificultades en otras partes del mundo, y vienen a nuestro país a buscar hogar nuevo y vida nueva.

Predije después, en medio de oposiciones apasionadas, que Alcoa, la gran empresa del aluminio, no traería perjuicios al país.

Predije además, en medio de otra tormenta, que nada perderíamos, y algo ganaríamos, ayudando a terminar la guerra fría mundial, y estableciendo relaciones con la Unión Soviética.

Igualmente predigo ahora que los capitales y los hombres capaces en la presente incertidumbre mundial elijan a Costa Rica como su nueva patria, vendrán a compensarnos lo mucho que hemos perdido siempre en el comercio internacional, exportando barato el producto de nuestro trabajo agrícola, e importando caro el producto del trabajo industrial.

Hay algo en todo esto que es más importante que el dinero. Más importante aún que las cualidades humanas que puedan acelerar el desarrollo. Lo importante es, en lo interno, crear una sociedad sin las tensiones que nacen de la injusticia; y en lo mundial, ser un país de asilo para todos los que vengan a respetar nuevas leyes y costumbres, y a compartir con nosotros los bienes mayores que Dios nos ha dado: el amor al trabajo y a la libertad.

## Declaraciones del Ex-presidente Ulate:

Tuve la oportunidad de escuchar esta noche, hace apenas un rato, la exposición que hizo el señor Presidente Figueres sobre sus relaciones de negocios y también las afectivas, con Robert Vesco, Clover McAlpin e Inocente Alvarez.

Su armazón jurídica para defender a los tres socios suyos inculcados, tuvo como único fundamento el de que lo que existe contra ellos es un juicio civil, establecido por la Comisión Federal de Valores, que no trasciende a la acción penal.

Finge ignorar el Presidente que se trata de un organismo del Gobierno de los Estados Unidos, el cual, en su acusación, presenta a Vesco y a cuarenta y una personas más, según el texto que aquí ha sido publicado como autores de "saqueo al por mayor de fondos mutuos por una suma mayor de doscientos veinticuatro millones de dólares". Esto significa que la acción civil precede a la acción penal; y más importante para los costarricenses, precede del mismo modo al juicio moral sobre los funcionarios que presiden el Gobierno de Costa Rica.

Por muchos juegos piróticos de dialéctica que exhiba el Presidente con los recursos de su inteligencia, no ha logrado tender una cortina de humo que libre a sus socios y compadres del peso de las acusaciones; y más aún, de las sentencias que pesan sobre ellos en lo civil, en lo penal y en lo moral en varios países de la tierra.

En efecto, Robert Vesco está condenado a diversas penas, una vez de haber sido juzgado por tribunales de Suiza, Canadá y los Estados Unidos. Clovis McAlpin está condenado por los tribunales de los Estados Unidos. Ninguno de ellos podrá regresar a los Estados Unidos si no es para que les sean abiertas las puertas de la cárcel.

Pero hay una razón moral que los aplasta definitivamente ante la conciencia pública de América: el origen de las fabulosas sumas de dinero que han traído a Costa Rica.

Ninguno de ellos ha traído un céntimo que sea de su propio peculio. No pueden ser encasillados, por lo tanto, entre los inversionistas que llegan a nuestras playas con recursos propios honradamente ganados o que vienen a aplicar las dotes de su inteligencia o la fortaleza de su brazo para contribuir al desarrollo de nuestro país. La nacionalidad costarricense ha sido levantada con dignidad y con pujanza por dos grandes fuerzas propulsoras: costarricenses y extranjeros. Aquí

llegaron de distintos países, unos aquí hicieron sus hogares, otros trajeron a sus familias ya constituidas y todos se sumaron en un esfuerzo común con las fuerzas nativas para hacer de Costa Rica lo que es hoy: un país ejemplar ante el mundo.

Pero los socios y compadres a quienes defiende con ardor digno de mejores causas el Presidente Figueres, no pueden catalogarse entre los inversionistas de esa calidad y de ese género. Son simples estafadores internacionales que sustraen ilícitamente el dinero ajeno para aplicarlo en sus propios negocios oscuros, por los cuales están sometidos a la sanción judicial en naciones de los dos continentes, América y Europa.

Hagamos el análisis de un caso concreto: el de los alemanes estafados.

Tengo la documentación suficiente que pone en evidencia el procedimiento de estafa paralizado en daño de dieciséis mil agricultores e industriales alemanes.

Los personeros de la mafia, asistidos por las Embajadas de Costa Rica en Bonn y en Londres, sorprendieron del siguiente modo a sus víctimas alemanas: les ofrecieron vender acciones de la sociedad "Capital Growth Fund" a precios que oscilaban entre quince y dieciocho dólares la acción. La compañía vendedora tuvo grandes pérdidas en sus negocios y llegó a punto de la quiebra. Entonces otra compañía del señor C. W. McAlpin, la "New Providence Securities Ltd." se presentó ante los alemanes estafados y les ofreció pagar sus acciones a razón de noventa y cinco centavos de dólar la acción.

Se dan casos como este: un farmacéutico, propietario de la casa donde tenía su establecimiento de drogas, hipotecó la casa y comprometió el mobiliario y los implementos de trabajo para comprar acciones preferenciales de la "Capital Growth Fund". Ahora, ha tenido que entregar su casa y sus implementos de trabajo, que sacar a sus hijos de la universidad y del colegio y quedaron en la calle.

La separación que el señor Presidente Figueres trata de hacer entre el juicio establecido en los Estados Unidos y el Estado costarricense y el personalmente, no es válida.

El Estado ha sido comprometido gravemente en los manejos de la mayor estafa mundial de todos los tiempos.

La asociación de accionistas con la cual trataron los señores Figueres, Vesco y McAlpin, es el más antigua y la más grande de

Alemania. Por su conducto los inversionistas de aquel país aplicaron a la compra de acciones de las compañías que efectuaron el saqueo; más de cincuenta millones de dólares. Esta suma fue trasladada a Las Bahamas puesta en las manos de dos Bancos que las hicieron llegar a Costa Rica por conducto de la compañía "SION S. A."

Como la legislación británica es muy severa en estas materias, para que los fondos estafados pudieran llegar aquí, fue necesario que el Presidente de Costa Rica solicitara en una carta al Gobernador de Las Bahamas la autorización para el traslado de esos fondos y esta solicitud fue respaldada con otra carta del Presidente del Banco Central en aquella época.

Gracias a esos fondos mal habidos, el Gobierno ha podido sobrevivir el último trimestre de este año. Gracias a esos fondos mal habidos, se ha pagado el aguinaldo a los empleados públicos. Por la contaminación de estos fondos está en des crédito Costa Rica ante el mundo.

No me alcanza el tiempo para referir de qué modo el Presidente de Costa Rica, su Ministro de Relaciones Exteriores, Vesco, McAlpin y Alvarez trataron de arrastrar a estos negocios al Príncipe Gonzalo de Borbón, nieto del Rey Alfonso XIII y primo hermano del futuro Rey de España Juan Carlos, en una maniobra en que también trataron de involucrarme a mí.

España ha reaccionado virilmente ante los estafados res internacionales y los ha expulsado de su territorio. Será en otra oportunidad que haga la relación de estos hechos que comprometen las relaciones entre Costa Rica y España, como también la estafa en perjuicio de los alemanes ha puesto en grave trance las relaciones de ese país con el nuestro.

## Se irán de Costa Rica

He prometido ante el país que Vesco, McAlpin y Alvarez, saldrán para siempre de Costa Rica al atardecer del primer domingo de febrero de 1974. Alvarez con siguió ya a buen precio la nacionalidad costarricense por naturalización McAlpin y Vesco tienen la solicitud en trámite.

Pero seo porque se vayan obligados por el impulso de los hechos o porque los expulsa la ira popular, lo que mantengo es que se irán.

fresca y liviana con Ropa Intima



75 varas al norte de la Soda Palace — Tel. 21-13-41 — Apdo. 2908.

# Internacionales



**LOS SALVO LA CASUALIDAD.** Alemania Federal. Milagrosamente se salvaron de perecer en el accidente aéreo ocurrido en las Islas Canarias cuando un carguero explotó al tomar vuelo. Llegaron tarde al aeropuerto y no abordaron la nave. Arriba uno de los pasajeros abraza a su esposa y abajo una hija abraza a su madre, a su arribo a Munich.

## El caso de Chile experiencia para toda América Latina

MONTEVIDEO (PI). — El diario "Acción" dice que hace dos años que la Unidad Popular de Allende triunfó en las elecciones chilenas. Dos años de Gobierno dan para que pueda hacerse un análisis que debe ser objetivo. No se trata, en nuestro caso, de hacer propaganda anticomunista, porque eso no es el tema que nos preocupa. Nos preocupa, y mucho, el destino de los pueblos de América, y nos preocupa siempre el respeto que debemos mantener, de una nación a otra, de un pueblo a otro, con las manifestaciones soberanas que rigen los destinos. Chile llegó a esta situación a través de elecciones —algo que algunos críticos apasionados parecen olvidar— y Allende ha dicho reiteradamente que la "vía chilena al socialismo" siempre tendrá en cuenta ese origen. Y agrega:

En dos años, la situación política se ha radicalizado completamente. El Gobierno no encuentra una mayoría estable, ya que la Unidad Popular no es tal unidad; ha tenido problemas y los sectarismos priman sobre la coherencia. Han caído varios ministros y, para como, el Gobierno ha debido cambiar de orientación en te-

mas trascendentales, dado que lo bombardean incluso desde filas. La UP no ha podido deslindar con claridad cuál es su metodología, ya que integrantes del Mir, que formó electoralmente con ella, se han resuelto terminantemente por la violencia, desmintiendo de cierto modo aquello de "la vía chilena".

El Gobierno allendista planteó, como médula de su programa, la chilenuzación de la riqueza, sobre todo de la producción minera, marina y agraria, algo en que pueden estar de acuerdo todos los Estados de América. Sin embargo, el gobierno chileno, revolucionario y antiimperialista, debió firmar un documento con el Fondo Monetario para refinar sus deudas, como cualquier otro país de América Latina, incluso, en condiciones más severas y exigentes.

La inestabilidad política ha impedido, además, que el Gobierno resuelva los agudos problemas en materia económica y social.

Aunque no existen datos oficiales, se sabe que disminuyó la producción un 30 por ciento. Ha habido fuga de capitales y muchas industrias están en crisis. La carencia y la es-

## Poca sorpresa y ninguna violencia produjo el golpe militar en Honduras

TEGUCIGALPA, HONDURAS, 5 (AP) — Un golpe de Estado militar aquí ayer causó poca sorpresa, ninguna violencia ni desusados movimientos de tropas. Solamente el servicio telefónico internacional se vio interrumpido brevemente cuando el General Osvaldo López Arellano retornó a la presidencia.

López Arellano, de 51 años, inició su carrera militar como soldado raso. Ayer derrocó al Presidente Ramón Ernesto Cruz, de 68 años, abogado de profesión.

Se informa que Cruz cumple arresto domiciliario. Su esposa y cuatro hijos habían viajado a Estados Unidos anteaer.

Honduras es una pequeña nación centroamericana con 2.5 millones de habitantes. Es uno de los mayores productores mundiales de bananos y en su escarpado territorio las empresas United Fruit Co. y Standard Fruit Co. tienen vastas posesiones.

Rumores de golpe venían circulando hace meses. Los militares partidarios de López dicen que ha retornado al poder debido a que los dos partidos políti-

cos del país han fracasado en su intento de compartir el gobierno, produciendo una "situación caótica".

López había derrocado antes al Presidente Ramón Villeda Morales en 1963. Dos años más tarde el Congreso le eligió Presidente por seis años.

El General no podía postularse a reelección en 1971, e inspiró un acuerdo entre los partidos liberal y nacionalista, según el cual el parlamento estaría parejamente dividido entre ambos, y el poder estaría en manos de un Presidente elegido por sufragio directo.

En los comicios convocados oportunamente, Cruz resultó ser el primer presidente popularmente elegido del país desde 1932. López asumió el comando en jefe del ejército. Pero tan pronto accedió Cruz al poder, se iniciaron disputas entre los partidos en torno a cómo debía dividirse el gobierno.

Se firmó un segundo acuerdo, especificando los papeles, deberes y poderes de cada partido. Pero Cruz renunció a este pacto hace un tiempo, arguyendo que no era legalmente obligatorio.

## Viet Nam del Sur exige retiro de las tropas norvietnamitas

PARIS, 4 (AP).—El principal negociador de Vietnam del Sur insistió hoy en que "El principio" de un retiro de las fuerzas de Vietnam del Norte estacionadas en el Sur, debe ser "inscrito de una forma u otra" en un acuerdo de paz.

El Embajador Pham Dang Lanm dijo que Hanoi "No debe intentar ganar una victoria con el acuerdo de paz que no ha obtenido en el campo de batalla".

Lam declaró que dos problemas esenciales deben ser solucionados antes de llegar a una paz "verdadera y duradera":

1.—La presencia de por lo menos 300.000 soldados de Vietnam del Norte en el Sur.

2.—Aclaración del papel y de las funciones del propuesto Consejo Nacional de Reconciliación y Concordia.

Lam habló ante una Asociación de Periodistas franceses mientras que Henry Kissinger

se entrevistaba en secreto con los negociadores de Vietnam del Norte.

Lam dijo que el Gobierno de Vietnam del Sur de ninguna manera busca colocar obstáculos en el camino de la paz con exigencias excesivas o sin razón de ser".

Pero añadió que "estamos en busca de un futuro acuerdo que asegure una paz verdadera y duradera y no una simple tregua, que correría el riesgo de tornarse en tragedia".

## Herencia de \$18.830 dejó el Duque de Windsor

LONDRES, 4 (AP).—El Duque de Windsor, que gobernó el Imperio Británico con el nombre de Eduardo VIII, dejó en Inglaterra y Gales una herencia valorada en unos 18.830 dólares.

La cifra fue revelada hoy al ser aprobado el testamento del Duque por un Tribunal de Londres. El monarca que abdicó por amor en 1937 murió en París en mayo pasado.

De acuerdo con las prácticas habituales en casos de testamentos reales, el texto del documento no fue hecho pú-

blico.

El Duque poseía una fortuna calculada en unos dos millones y medio de dólares, pero el grueso no se hallaba en Francia, donde vivía con su esposa. Un Tribunal de París ha declarado a la Duquesa como la única heredera, pero no se ha revelado el valor total de sus posesiones francesas.

Tras su abdicación, el Duque transfirió sus posesiones privadas en Gran Bretaña a su hermano, el Rey Jorge VI, padre de Isabel II.

## Allende llegó a Argelia hoy

ARGELIA, 5 (AP) — El Presidente de Chile, Salvador Allende, arribó aquí hoy para hacer una escala de 15 horas de duración en este país socialista árabe, camino de la Unión Soviética.

El Presidente fue recibido en el aeropuerto de Maison Blanche por el Presidente argelino Houari Boumedienne.

# 75 horas permanecerán en la luna

CABO KENNEDY —(Por Howard Benedict, corresponsal de la AP)—Los astronautas Eugene A. Cernan y Harrison H. Schmitt practicaron descensos y despegues lunares simulados, mientras continuaban en marcha los preparativos para la última misión de la serie Apolo, cuyo despegue está señalado para el miércoles.

Los dos astronautas, que posiblemente sean los últimos seres humanos enviados a la superficie lunar en más de una década, practicaron en una imitación de alunizador el difícil descenso por encima de una montaña de 1.800 metros de altura, al fondo de un valle volcánico llamado Taurus-Littrow.

Más tarde ensayaron procedimientos para el despegue de la superficie el 14 de diciembre, en un vuelo que ha de llevarlos de regreso a la nave comando, pilotada en órbita lunar por Ronald E. Evans. En total, habrán permanecido en la superficie selénica un tiempo sin precedentes de 75 horas.

Para las prácticas Cernan y Schmitt emplearon una réplica

ca del alunizador, situado cerca de una reproducción del valle escogido para el descenso.

Una cámara toma vistas de la reproducción y una computadora las proyecta sobre una pantalla situada frente a la ventana del alunizador, lo que da a los astronautas la sensación de que se aproximan a Taurus-Littrow.

Para las prácticas de despegue se utiliza el mismo procedimiento, esta vez en sentido inverso.

Por su parte, Evans ensayó en una réplica de la nave comando como ha de controlar el vehículo durante la vuelta a la atmósfera terrestre, y el amarizaje subsiguiente en el Pacífico, señalado para el 19 de diciembre.

En la plataforma de lanzamiento, tras haberse conjurado la amenaza de huelga, el supervisor jefe William Schick informó que "el proceso continúa de acuerdo con el programa" para el despegue de las 21:53 del miércoles. Será el primer lanzamiento nocturno de un vuelo espacial riopulado en los Estados Unidos.

## Fuertes tormentas en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 4 (AP).—Por lo menos 2.000 personas fueron obligadas a abandonar sus casas y un individuo pereció ahogado en un arroyo crecido, como consecuencia de las fuertes tormentas que han azotado el Estado brasileño meridional de Santa Catarina.

La zona más afectada fue la

ciudad de Joinville, en el centro de la numerosa comunidad germano-brasileña. Un señor de 31 años, de Joinville, pereció ahogado al tratar de atravesar un arroyo crecido para llegar hasta su casa, donde pasaban la tormenta su esposa y seis hijos.

Mañana a la luna:

## Ejercicio final de los astronautas

Por Harry Rosenthal

CABO KENNEDY, 5 (AP). Los astronautas del Apolo 17 ascenderán hoy a su nave espacial en un ejercicio final de preparación para el despegue previsto para las 21:53 Est. de mañana y la última visita a la Luna contemplada en el programa espacial de los Estados Unidos.

Todo está en orden: La tripulación, el equipo, el tiempo y los roedores.

Este será el primer lanzamiento nocturno del programa espacial norteamericano.

Los astronautas Eugene A. Cernan, Ronald E. Evans y Harrison M. Schmitt durmieron hasta tarde hoy para ajustar sus organismos al "tiempo biológico" representado por una partida vespertina. Es el día culminante del proceso de entrenamiento que les ha ocupado los últimos 16 meses.

El equipo de tierra tropezó con los problemitas usuales: Una manguera q' se pierde, una conexión que no ajusta bien, una pieza que no funciona bien. Pero nada de importancia tal como para interrumpir la inexorable cuenta regresiva que a las 21:53 debe llegar a 0.00.00.

Cinco pequeños ratones, que darán sus vidas en bien de la ciencia, serán embarcados hoy en la nave espacial, en cinco cartuchos individuales dentro de un recipiente de aluminio. Girarán en torno a la Luna con Evans, en el módulo de comando, mientras Cernan y Schmitt explorarán los terrenos altos y bajos del sitio de alunizaje, Taurus-Littrow.

De regreso a la Tierra, los ratones serán sacrificados y sus cerebros —del tamaño de una arveja— serán examinados a fin de determinar los efectos —si los hubiere— de las radiaciones cósmicas sobre los tejidos de un ser viviente.

El experimento apunta al futuro, cuando los seres humanos realicen viajes espaciales de larga duración. Sin embargo, no existe para el saldo de este siglo plan alguno para un nuevo viaje a la Luna... a menos que el mismo se concrete como proyecto conjunto soviético-estadounidense.

EN  
ESTA NAVIDAD  
DESTAQUE  
SU PERSONALIDAD CON...



## Pantalones

Finas telas, colores de moda, elegante diseño.



## SACOS de SPORT

Telas firmes y escogidas con el sello de elegancia y duración de STS.

VISITENOS PLANTA BAJA  
DEPTO. de CABALLEROS

# Scaglietti

Tradicionalmente elegante.

50 vrs. Sur del Correo — Teléfono 21-28-77.

## AVISO

COMUNICAMOS A LOS VECINOS DE LIBERIA CENTRO,

que el nuevo Agente de LA PRENSA LIBRE en ese lugar, es el señor

**VICTOR ML. MURILLO ESQUIVEL,**

cuya dirección es la siguiente, contiguo a Biblioteca Pública de ese lugar con teléfono 66-02-62 donde gustosamente le atenderá todo lo relacionado con notas sociales, anuncios y suscripciones.

Atentamente,

DEPTO. DE CIRCULACION

## Sólo 25.000 soldados americanos en Viet Nam

SAIGON 4 (AP) El número de soldados norteamericanos en Vietnam del Sur descendió a 25 mil hombres la semana pasada por debajo de la cifra de 27 mil fijada por el Presidente Richard Nixon para esa fecha, anunció el mando norteamericano.

Esto representa un descenso de 2.500 hombres en la semana del 24 al 30 de noviembre, el descenso mayor desde que se retiraron a mil hombres en la semana del 11 al 17 de agosto. El Departamento de De-

fensa declaró la semana pasada que las partidas de tropas continuarán sobre una base limitada pero sin preaviso. Funcionarios del Pentágono dijeron que ello daría a los Estados Unidos más flexibilidad en las negociaciones en pro de un alto al fuego en París.

Además de los 25 mil hombres aún en el país unos 100.000 norteamericanos participan en la guerra desde bases en Tailandia y desde barcos norteamericanos en la costa de Vietnam.

## "Guerra de desgaste de Egipto e Israel"

EL CAIRO, 5 (AP). Egipto fue instado hoy a iniciar "una guerra de desgaste" antes que Israel trate de cambiar la situación en su favor.

Un análisis del Centro de Estudios Estratégicos del diario "Al Ahram" previene que "ante la posibilidad de una nueva iniciativa de paz de los Estados Unidos, Israel tratará de crear una nueva situación en la región que hará imposible recobrar nuestras tierras sin negociaciones directas con Israel".

Los árabes consideran que negociaciones directas con Israel equivalen a rendición.

El informe de "Al Ahram" dice que Israel también está al tanto de las tentativas egipcias para obtener más armas y agrega que "en este caso Israel preferirá acelerar la situación antes de que Egipto maneje bien las nuevas armas".

El informe dice que los recientes contactos entre Estados Unidos e Israel podrían haberlos convencido que el debilitamiento de la línea del frente egipcio "hace más fácil cualquier iniciativa norteamericana de paz".

El artículo se refiere a declaraciones recientes de la Primera Ministra israelí Golda Meir, y el Ministro de Defensa, Moshe Dayán, y las describe como "claras indicaciones de las hostiles actitudes de los israelíes".

Reclaman venzo

Sobere

islote

CARACAS 4 (AP) — La Comisión Cívica "Frente de Liberación Territorial" sugirió hoy al presidente que acepte los principios "mínimos" para un eventual acuerdo entre Venezuela y Colombia para delimitar su zona aérea y submarina.

El frente, compuesto por abogados, expresó su preocupación por esa declaración que es "un primer paso de un acuerdo entre las partes" y por ello desean "definición para no encontrar una solución inesperada y que sea aceptada por los Sectores oficiales".

Las conversaciones que las conversaciones de las zonas se realizan normalmente. Otras fuentes consideran que las negociaciones emitidas por el frente en el curso de las negociaciones.

Los puntos más importantes del frente referencian el cumplimiento de una plataforma que incluye la devolución de los monjes entre otros. La Goajira y los referendos que debe reconstruirse como territorio incedible de Venezuela, de conformidad con el tratado de 1941, toda el área que se encuentre al Sur de la línea Castilletes-Punta Maco.

Los puntos principales de la plataforma son: "Dejando de lado el cumplimiento de las estipulaciones del tratado, incluso la validez de las cláusulas que ratificaron el frente considera, que desde la vigencia y aplicabilidad del tratado de 1941 y basado en las estipulaciones de este tratado".

## Trataron de introducir 300 mil dólares en cocaína

MIAMI —(AP)— Tres colombianos fueron arrestados en el aeropuerto internacional de Miami por intentar ingresar de contrabando casi tres kilos y medio de cocaína, informó el departamento de aduanas.

Un vocero dijo que Julio César Galeano Gaviria, de 29 años de edad; Luis E. Correa, de 33 y Arturo José Cardoza de 28, fueron arrestados el viernes y acusados de la importación de cocaína valorada en 800.000 dólares.

La cocaína fue encontrada dentro de los forros de las ropas que llevaban puestas los tres colombianos, y también en compartimientos en los tacones de sus zapatos, según dijo el vocero aduanero.

Galeano Gaviria es de Medellín y los otros dos bogotanos. Llegaron a Miami en un vuelo desde Bogotá.

## Octogésimo cumpleaños del generalísimo Franco

MADRID, 4 (AP).—El Generalísimo Francisco Franco celebró hoy privadamente su octogésimo cumpleaños con su familia, pero ello no impidió que el Palacio de El Pardo se viese inundado por miles de telegramas de felicitación.

Como es habitual, el Jefe de Estado español y su familia asistieron a una misa de acción de gracias en la Capilla del Palacio. Pero esta vez la ocasión era particularmente feliz: hace apenas unas semanas nació el primer biznieto del gobernante, que fue bautizado Francisco.

Fuentes diplomáticas han dicho que la salud de Franco varía según los días. Pero fuentes del gobierno afirman que el gobernante se mantiene en buena forma para su edad.

Franco realiza frecuentes apariciones públicas, y dos veces a la semana recibe a docenas de visitantes en su palacio. Entre sus distracciones favoritas figuran la del golf, la caza y pesca.

Franco realiza frecuentes apariciones públicas, y dos veces a la semana recibe a docenas de visitantes en su palacio. Entre sus distracciones favoritas figuran la del golf, la caza y pesca.

## DESASTRE AEREO EN LA SELVA PERUANA.

Una joven de 17 años, Juliane Koepcke, fue la única sobreviviente del desastre que costó la vida a 91 pasajeros y a la tripulación del avión que cayó en la selva peruana. Once días después, la muchacha salió de la selva, cubierta de llagas causadas por los gusanos, sangrando, descalza, con la ropa desgarrada, pero llena de entereza.

Juliane Koepcke nos relata su dramática lucha enfrentándose a los innumerables y espantosos peligros de la selva, en: Sobrevivió al desastre aéreo en la selva peruana... uno de los 35 artículos y secciones especiales de su Selección del Reader's Digest de Diciembre.

LA/4-12-72

Distribuidor Exclusivo: LA CASA DE LAS REVISTAS, S. A.

## Allende i al regres

SANTIAGO DE CHILE, 5 (AP) El Presidente Salvador Allende hará un breve escala en Caracas para conversar con el presidente venezolano Rafael Caldera, el próximo catorce de diciembre de regreso de Cuba, según se informó aquí.

Fernando Belloni, jefe de Gabinete de la Cancillería.

## COLEG

—El miércoles, día

a las 9 a.m. exa

II año.

a las 3 p.m. exa

III y IV años.

—El jueves, día 7, a

del curso 1972

a los alumnos

## Filial 1-1 de ANDE, de Profesores de Enseñanza Media de San José

CONSIDERANDO:

- 1—Que hace más de un año la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional, inició los estudios y las consultas necesarios para ofrecer a sus asociados nuevos planes de seguros de vida.
- 2—Que la Sociedad encargó hacer un estudio jurídico al Lic. Otto Rojas V. (jurista de reconocido prestigio), para asegurarse el aspecto legal de la venta de las nuevas pólizas de los nuevos planes de seguros de vida.
- 3—Que el mencionado estudio fue conocido en los Congresos de la A.N.D.E. y A.P.S.E., y en ellos se aprobaron los nuevos planes de seguros de vida.
- 4—Que la Junta Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida, después de oír el parecer de los asistentes a dos seminarios que se realizaron con ese propósito, lo mismo que los acuerdos de los congresos de las mencionadas asociaciones, APROBO LOS NUEVOS PLANES DE SEGUROS CON UNA VOTACION DE 6 VOTOS CONTRA 2, y acordó ponerlos en práctica el 22 de noviembre de 1972, por ser el "Día del Maestro".
- 5—Que durante tres semanas se realizó un cursillo de adiestramiento en la venta de pólizas a más de 30 educadores de todo el país, en las Oficinas Centrales de la A.N.D.E. Además se dió un certificado de asistencia.
- 6—Que hasta la fecha se desconoce la decisión de la Junta Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional sobre tan trascendental proyecto para todos los educadores del país.

POR LO TANTO ACUERDA:

- 1—Solicitar muy respetuosamente a la Directiva de la Sociedad de Seguros de Vida, hacer un pronunciamiento público sobre la situación actual de los nuevos planes de seguros, ya que causa extrañeza, que estando aprobados por la misma Directiva, no se han puesto a la venta los nuevos seguros de vida como era de esperar el "Día del Maestro".
- 2—Instar a la Directiva Central de la A.N.D.E., A.P.S.E., S.E.C. Colegio de Licenciados y Profesores en Letras, Filosofía, Ciencias y Arte, lo mismo que a las Filiales Regionales de A.N.D.E. de todo el país a pronunciarse sobre el mencionado proyecto.

Por la Directiva de la Filial Regional,

Prof. Franklin Brenes González — Prof. Noé Morales Rodríguez  
Presidente. Secretario.

enzolanos:

# Soberanía sobre los islotes monjes

(AP) —La organiza-  
de la Integridad Te-  
y al gobierno siete  
para ser incluidos  
entre Venezuela  
limitar sus áreas ma-

puesto en su mavo-  
pre a en una exten-  
"minente" la fir-  
de las dos naciones  
"clarificar" su situa-  
ontrarios luego con  
ada y desastrosa".

les han manifestado  
es Colombo-venezo-  
rmente en Roma.  
den que las opi-  
el frente no influirán  
negociaciones.

importantes del do-  
refieren al reconoci-  
forma submarina pa-  
costa colombiana de  
fendos islotes y tam-  
onotarse y aceptarse  
edible e imprescripti-  
e conformidad con el  
da el área que se en-  
a prolongación de la  
ta Macolla.

principales son:  
do a validez consti-  
tuciones de este tra-  
dez constitucional de  
tificaron tal error, el  
ue dentro del campo  
icabilidad del tratado  
precisamente en las  
tratado, el territo-

rio de Venezuela, está formado en el gol-  
fo de Venezuela, por la prolongación de  
la actual línea de demarcación exacta-  
mente hasta Punta Macolla en la penín-  
sula de Paraguama. Todo lo que este por  
debajo de esa línea, situada entre Cas-  
tilletes y Punta Macolla, en el Golfo de  
Venezuela, es y debe continuar siendo  
territorio inenajenable e imprescriptible  
de la República de Venezuela.

—El frente cree su deber dejar  
sentado, que la soberanía de la Repú-  
blica de Venezuela sobre los islotes de  
Los Monjes, esta fundamentalmente  
sobre una serie de títulos y de hechos,  
ejercidos desde antes de la independen-  
cia y que han sido consuetudinariamente  
reconocidos por Colombia. Por tanto,  
la soberanía venezolana sobre Los Mon-  
jes, en manera alguna depende del  
reconocimiento hecho por la Repú-  
blica de Colombia en la nota diplomá-  
tica de 1952, cuya validez o invalidez,  
en nada altera el hecho indiscutible  
del ejercicio de la plena soberanía  
venezolana sobre dichos islotes.

—El frente cree un deber dejar  
sentado que es también una condición  
imprescindible para un acuerdo en  
dichas negociaciones, el que Colombia  
reconozca que los islotes del archipié-  
lago de Los Monjes, tienen también  
derecho a su propia plataforma subma-  
rina, y que por lo tanto, esta platafor-  
ma debe ser fijada de común acuerdo  
entre las partes, en una línea que  
vaya entre el Cabo de Chichivaco y  
el islote más al sur del archipié-  
lago de Los Monjes.

—La determinación exacta de esta  
línea y de su plataforma debe ser  
materia de negociación entre los dos  
países...

# Se irá a Venezuela, meso de la URSS

CHILE, de Sal-  
bre  
as para  
siente  
Caldera,  
diadem  
uba se  
i, jefe  
ndile-

ría chilena, manifestó que  
Allende aceptó hacer una  
escala en el aeropuerto de  
Mauquetia "honrado por la  
cordial invitación que le ha  
formulado el Presidente Cal-  
dera".  
Belloni agregó que ambos  
mandatarios conversarán so-  
bre materias de interés pa-  
ra ambos países, sin dar ma-

yores detalles.  
El Presidente Allende rea-  
liza una gira de catorce  
días y ya visitó México, las  
Naciones Unidas y mañana  
llegará a la Unión Soviética.  
Posteriormente irá a Cuba.  
De Caracas Allende via-  
jará a Santiago el mismo  
día 14.



EXAMINAN SU EQUIPO. — Los astronautas del Apolo 17, aparecen examinando parte del equipo que llevarán a la Luna. A la derecha el Comandante Eugene Cernan, segundo también a la derecha el piloto del módulo lunar, Ronald Evans y el piloto Harrison Schmitt, a la izquierda. Los demás son técnicos de la NASA. (AP)

## Universidad de Costa Rica

DIRECCION ADMINISTRATIVA

### AVISA

a los estudiantes y público en general que las Oficinas Administrativas permanecerán cerradas el sábado 9 del presente mes.

Para reponer esta media jornada, se trabajará 50 minutos más los días 5, 6, y 7.

El Departamento de Registro trabajará, además los días 11 y 12 hasta las 6 p.m., para brindar un mejor servicio a los estudiantes y al público en general.

Ciudad Universitaria "Rodrigo Facio",

5 de diciembre de 1972.

## REGIO LOS ANGELES

comunica

Examen de admisión para los nuevos alumnos de

Examen de admisión para los nuevos alumnos de

El día 7, a las 5 p.m. tendrá lugar el acto de clausura 1972, con la entrega de notas y medallas de honor a los alumnos de I, II y IV años.

Recibirán el CERTIFICADO de Conclusión de Educación General Básica.

## EL BANCO POPULAR Y DE DESARROLLO COMUNAL,

pasa por la pena de comunicar el fallecimiento del señor

### CARLOS ZELEDON POCHET

Inspector de la Oficina Auxiliar de Liberia de nuestra Institución y expresa su sentida condolencia a sus familiares.

Sus funerales se efectuarán hoy en la Iglesia La Inmaculada en Liberia a las 4:00 p.m.

San José, 5 de diciembre de 1972.

# SOCIALES

## Emotivo acto en la Casa de España

El sábado pasado, en horas de la noche, los salones de la Casa de España fueron marco del acto de entrega de los valiosos donativos hechos por el Instituto Español de Emigración, por medio del señor Embajador de España, don Ernesto de la Orden Miracle.

Dos cheques por un millón de pesetas (más de ... ₡ 100.000 cada uno) fue donado a la Junta Directiva de la Beneficencia Española y recibido por su presidente don Félix Moreno, y al Club Campestre Español en la persona de su presidente don José María Álvarez.

Asimismo el donativo en efectivo vino acompañado por una valiosa colección de libros y discos para la biblioteca de la Casa de España y de una colección de trajes típicos españoles para el Club Campestre, así como de valiosos instrumentos musicales.

El señor Embajador de España, hizo entrega de los donativos en un emotivo acto que finalizó con el otorgamiento de la Medalla de Honor a la Emigración, galardón con el que fuera reconocida la labor de uno de los pioneros españoles en Costa Rica, don José Pérez Rubín.



Tres aspectos del acto llevado a cabo en la Casa de España. En primer término, el Sr. Embajador de España, don Ernesto de La Orden Miracle, condecora al Sr. José Pérez Rubín con la Medalla de Honor a la Emigración; el Sr. José María Álvarez recibe de manos del diplomático español el donativo para el Club Campestre y el Sr. Félix Moreno el cheque para la Beneficencia Española.



El Señor Embajador de España y la Señora de la Orden, aparecen rodeados en esta gráfica por las encantadoras señoritas que lucen el conjunto de trajes típicos y por algunas de las personalidades asistentes al emotivo acto que tuvo lugar el sábado pasado en la Casa de España.

## Mundo diplomático

### Embajador de Francia y Señora ofrecen Buffet de Despedida

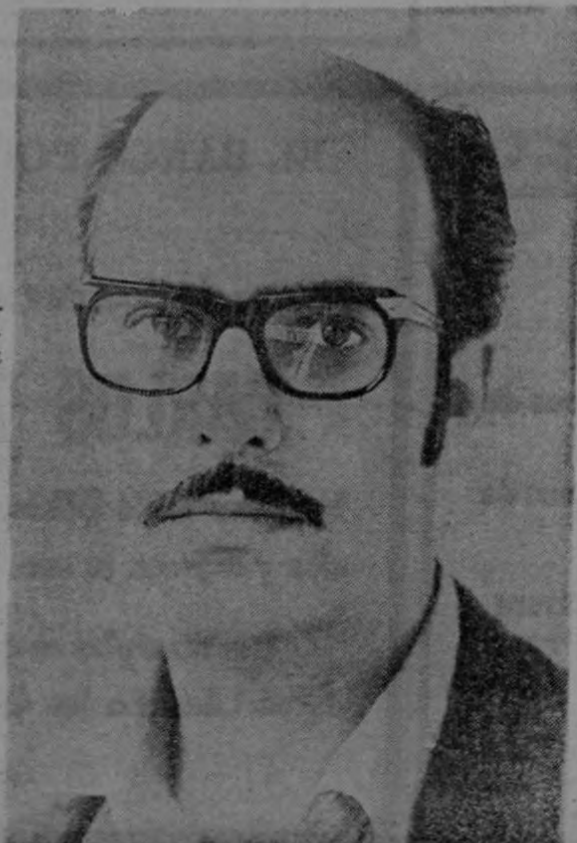
En la residencia de la Embajada de Francia, en Escazú, el Embajador de Francia y la señora de Debroise ofrecerán mañana miércoles, en horas del mediodía un buffet como despedida, con motivo de su próxima partida.

### Recepción del Ministro de Relaciones Exteriores de Israel y Señora de Eban

El Ministro de Relaciones Exteriores del Estado de Israel y la señora de Eban, huéspedes distinguidos del Presidente Figueres, ofrecerán una recepción en el Hotel Costa Rica, mañana miércoles en horas de la noche.

### Rueda de Prensa con la Señora de Eban

Las representantes femeninas de la prensa nacional han sido convocadas a una Rueda de Prensa con la señora de Eban, esposa del Ministro de Relaciones Exteriores del Estado de Israel, que se efectuará mañana miércoles en el Museo Nacional a las 3 de la tarde.



## Ricardo Ulloa

expone 25 monocopias  
en Galería Forma

Con gran éxito de público y de crítica, Ricardo Ulloa Garay inauguró, en Galería Forma, una Exposición de 25 monocopias que ha sido auspiciada por la Embajada Argentina y la Dirección General de Artes y Letras. Permanecerá abierta al público hasta el día quince de diciembre inclusive.

A la inauguración de la muestra de este artista costarricense, asistieron personalidades del mundo artístico y social, quienes se manifestaron muy entusiasmados con la calidad artística de los trabajos presentados, muchos de los cuales ya han tenido repercusión, no solo nacional sino también internacional.



Durante la recepción ofrecida en la residencia de los señores González y de izquierda a derecha, podemos ver en esta gráfica a: Sr. Jaime González, Lic. Renée Frias, Embajador de Chile; Sra. Olga de Cardona, Sra. Alicia de González, Gral. Armando Vanegas, Sra. Cecilia de Tovar, Sra. Inés Pastrana de Vanegas, Dr. Jacobo Tovar, Embajador de Colombia, Sra. Isabel de Espinoza, Srta. Gloria González, Sra. Vanessa Sotela de González y Sr. Federico González Pinto.

## Despedida al Gral. Vanegas y Sra. Pastrana de Vanegas

En la residencia del Sr. Jaime González y su señora esposa Alicia de González, Segundo Secretario de la Embajada de Colombia y Encargado de Asuntos Consulares, le fue ofrecida una recepción de despedida al General Armando Vanegas y su señora esposa doña Inés Pastrana de Vanegas, hermana del Presidente colombiano.

Los distinguidos esposos Vanegas-Pastrana saldrán próximamente hacia Panamá en donde, el General, desempeñará la Gerencia General de la Flota Mercante Gran Colombia-

na y el cargo de Consejero Comercial de la Embajada de Colombia.

En nuestro país han permanecido durante más de un año, término en el que han sabido captarse el respeto y cariño de numerosas amistades, quienes indudablemente lamentan su partida.

LA PRENSA LIBRE, al consignar esta recepción de despedida, hace llegar hasta los esposos Vanegas-Pastrana su atento saludo y los votos que formula por una grata permanencia en la hermana República de Panamá.

### Club Soroptimista de San José

El Club Soroptimista de San José celebrará su sesión-comida, mañana miércoles 6 de diciembre a las 7:30 p.m. en el Gran Hotel Costa Rica.

Se ruega a las socias puntual asistencia.

## Dr. Efraín Quesada Calvo

ESPECIALISTA EN NIÑOS -  
HEMATOLOGIA INFANTIL

comunica a su estimable clientela que estará ausente de su consultorio del lunes 11 de diciembre al lunes 18 inclusive. Además, hace saber que su número telefónico continúa siendo el 22-60-41, el que por omisión involuntaria de la Compañía Publicar fue puesto únicamente en la Sección Clasificada amarilla del nuevo Directorio Telefónico.

## SE NECESITAN

AYUDANTES DE COCINA  
Y SALONERAS

en el

**CHIFA RESTAURANT COLON**

para aumentar el personal.

Presentarse de 11 a.m. a 3 p.m. y de 6 p.m. a 12 p.m., de la esquina oeste del Más x Menos del Paseo Colón, 25 varas al norte.



## Despedida de Soltera a la Srta. Alexandra Jiménez

Admirando el hermoso regalo que le fuera hecho en ocasión de su despedida de soltera vemos a la Srta. Alexandra Jiménez Sandoval segunda de izquierda a derecha, acompañada de su hermana Patricia Eugenia, la Sra. Conchita de Pasos y la Srta. Lorena Maroto.

En el Salón Señorial el jueves pasado, le fue ofrecido un té de despedida de soltera a la encantadora señorita Alexandra Jiménez

Sandoval, con motivo de su próxima boda con el caballero Arnoldo Alfaro Chavarría.

Fue organizado por un grupo de sus familiares y amistades y marco propicio para testimoniar a Alexandra los votos anticipados por su felicidad.

LA PRENSA LIBRE une los suyos más sinceros a los recibidos en esa ocasión y hace llegar a Arnoldo y Alexandra su atento saludo.

## Inauguración del Centro de Recuperación y Educación Nutricional de Montes de Oca

Mañana 6 de diciembre, a las 9:30 a.m., tendrá lugar la inauguración del Centro de Recuperación y Educación Nutricional de San Pedro de Montes de Oca, situado al costado este de la iglesia parroquial del lugar.

La junta directiva de este centro, donde se recupera a los niños de su estado de desnutrición está formado por las siguientes personas:

Presidenta, María Cecilia de Bettoni.  
Vicepresidenta, Maruja de Herrera.  
Secretaria de actas: Clarisa de Vega.  
Tesorera: América Gómez de Solé.  
Vocales: Orfilia de Cortés, Cecilia de Soto, Amada de Vargas, Teresa de Fait, Eva de Quirós y Lilly de Muñoz.

El programa de este acto inaugural es el siguiente:

- 1 — Motivación, Palabras: Sra. Norma de Rodríguez a nombre de la comunidad de San Pedro.
- 2 — Bendición de la planta física, Presbo. Carlos Alfaro O.
- 3 — Palabras, madre representante de uno de los niños en tratamiento.
- 4 — Palabras. Dr. Francisco Cartín, jefe de la Unidad Sanitaria de San Pedro.
- 5 — Palabras. Dr. Díaz Amador, jefe del departamento de nutrición del Ministerio de Salubridad Pública. Palabras del Ministro de Salubridad Pública.

## Baile de Elección y Coronación de la Reina de la Feria Ganadera

Organizado por el Rotarac Club de Cartago, el sábado 9 de diciembre en el Club Social de dicha ciudad, se efectuará el Baile de Elección y Coronación de la Reina de la Feria Ganadera, actividad que se llevará a cabo en el Campo Ayala, durante los días 8-9-16 y 17 de diciembre. El baile estará amenizado por el Conjunto Kodokan y las cuotas son las siguientes:

Caballeros ₡ 10.00 Damas ₡ 6.00.

## Acto de Clausura de los Grupos de Trabajo de la Parroquia de La Soledad

La Parroquia de La Soledad invita cordialmente al acto de clausura de los grupos de trabajo, adiestramiento y producción que han venido laborando bajo la dirección del Cura Párroco Delio Arguedas y la Asociación de Obras Sociales de La Soledad.

El acto de clausura será hoy 5 de diciembre de 1972 a las 7:30 p.m. en la Escuela España.

Habrà entrega de diplomas, títulos y menciones honoríficas, además números musicales.

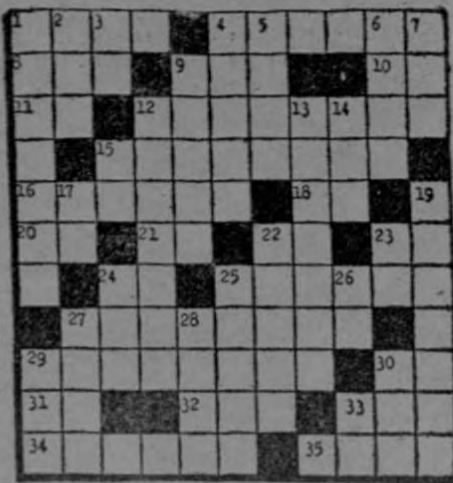
# PRONOSTICOS DEL RITMOVIASRAL



**PARA MAÑANA**  
A cargo de la Profesora  
**Malkutt de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y Ritmovialista.  
Solicite su dirección al  
TELEFONO 21-92-98  
o al Apartado 2503.

## Crucigrama



### HORIZONTALES

- 1—Hembra del toro
- 4—Tubo terminal o extremo de las jeringas
- 8—Duración de las cosas eternas
- 9—Malla que se pone detrás de los arcos de futbol
- 10—Artículo determinante, masculino, singular
- 11—Negación
- 12—Natural de un lugar (femenino)
- 15—Perteneiente o relativo a Satán
- 16—Galicismo por "transformación"
- 18—Partícula con que se refuerza ciertos adjetivos despectivos
- 20—Símbolo químico del sodio
- 21—Existe
- 22—Letra del alfabeto griego
- 23—Interjección de dolor
- 24—Terminación de infinitivo
- 25—Figuradamente, claro en la manera de razonar, escribir, etc.
- 27—Adecuar, adaptar
- 29—Perseguidos sin tregua
- 30—Pronombre reflexivo
- 31—El Sol entre los antiguos egipcios
- 32—Signo aritmético
- 33—(Miguel) Jesuita y polígrafo español
- 34—Cierta clase de galletita muy delgada (plural)
- 35—Nombre de una fruta

### VERTICALES

- 1—Abertura en la pared para que entre aire y luz
- 2—Terminación que se agrega a los números, para indicar las fracciones de la unidad
- 3—Preposición que indica unión o compañía
- 4—Quitar la vista
- 5—Según la Biblia, el primer hombre
- 6—Parte de los árboles que se destina al fuego
- 7—Dios de los musulmanes
- 9—Caminos, vías
- 12—Hojalateros
- 13—Risa falsa (plural)
- 14—Repetición del sonido reflejado por un cuerpo duro
- 15—Iniciales de Sociedad Anónima
- 17—Camina de un lado a otro
- 19—En la América Central, calabacera
- 22—Honestidad, recato
- 23—Preposición inseparable que denota proximidad y encarecimiento
- 24—Arbol leguminoso de Venezuela
- 25—Barro, cieno (plural)
- 26—Terminación de infinitivo
- 27—Rey de Israel que casó con Jezabel
- 28—Representación geográfica de la Tierra en una superficie plana
- 29—Cercos de madera, hierro, etc.
- 30—Título de nobleza en Inglaterra
- 33—Dativo del pronombre personal de primera persona del singular

## Calendario Cultural

Cortesía del

Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes

Semana del 5 al 11 de diciembre, 1972.

**MARTES 5**

EXPOSICION DE ARTES PLASTICAS, de los alumnos de la Casa del Artista, en el local de la Casa del Artista (hasta el 20 de diciembre).

Exposición DE PINTURA, de Carmen Madrigal de Genette en el Centro Cultural Costarricense Norteamericano (nuevo edificio, Barrio Escalante) (hasta el 7 dic.).

EXPOSICION DE MONOCOPIAS Y GRABADOS, del profesor Ricardo Ulloa Garay en la Galería Forma (todo el mes de diciembre).

EXPOSICION DE PINTURAS de Ana Wigoda de Se-lechnik n la Sala de Artes y Letras (edificio Raventós) (hasta el 14 diciembre).

EXPOSICION DE MADERAS, de Carlomagno Venegas en el Museo Nacional (hasta 10 de diciembre).

GRAND BALLET CLASSIQUE de FRANCE, con la Orquesta Sinfónica Nacional, en el Teatro Nacional, a las 8 p.m.

EL CEPILLO DE DIENTES, de Jorge Díaz, en el Teatro Arlequín (50 varas sur Librería Trejos) a las 8 p.m.

Boda Romero - Peraza  
Zumbado Zamora

Srtas. María Cristina y  
Ana Margarita  
Lemus Párraga

En la Iglesia de San Antonio de Belén el jueves próximo a las 7 p. m. recibirán la Bendición nupcial de manos del Pbro. Luis Vázquez el señor Pedro Romero Peraza y Srta. María del Carmen Zumbado Zamora.

Los futuros esposos son hijos respectivamente del señor Efraín Zumbado Zumbado y Sra. Belarmína Z. de Zumbado y del señor Leoncio Romero V. y la Sra. Luz P. de Romero.

La novia subirá al altar acompañada de su señor padre y el novio de su señora madre.

Luego seguirá el cortejo de padrinos.

LA PRENSA LIBRE se complace en enviarles los votos que formula por su felicidad y unirlos a los muchos que recibirán en esa oportunidad.

Siete años cumplió  
Rolando Chacón  
Loaiza

El pasado domingo cumplió siete años de edad el simpático jovencito Rolando Chacón Loaiza, hijo de nuestros estimables colegas don Wilfredo Chacón Serrano y doña Norma Loaiza de Chacón.

Unimos nuestros sinceros votos a los formulados por la felicidad del cumpleaños, en unión de sus padres y de su hermanito Federico.

### SOLUCION AL ANTERIOR

O	J	I	V	A	L	L	A	M	A
Y	A	R	A	E	O	L	O	R	
A	M	A	A	T	A	A	G	A	
L	A	A	S	A	D	O	O	N	
C	S	A	P	O	U	R	A	L	
C	S	I	M	I	L	A	R	C	
O	S	S	E	T	O	S	L	O	
C	A	M	S	E	N	D	E	L	
I	B	I	S	R	D	O	G	O	
N	O	N	P	A	N	L	A	S	
E	R	A	T	O	I	D	O	L	O

Todo lo que puede valuarse, carece de valor.

Severo Catalina

Día 340 del año

Faltan 26 días

San Sabas, Abad

**Favorable:** Es la oportunidad para que se haga un auto examen para que reconozca de quien es la falta. Urano indica rectitud en sus proceder. — **Desfavorable:** El exceso de confianza en sus cualidades le conduce hacia el desengaño.

**Favorable:** Estos nativos pueden cometer grandes errores si no se interesan por actuar con más equidad. Urano indica justicia. — **Desfavorable:** Piense detalladamente lo que quiera ejecutar; el día no señala éxitos.

**Favorable:** La influencia de Mercurio en focada por la Luna y Urano señalan que es menester, la detenida observación en sus actuaciones. — **Desfavorable:** Tenga prudencia en todo lo que tenga que finalizar o firmar.

**Favorable:** El día marca vibración un tanto drástica por la Luna negativa para estos nativos con Urano; mucho cuidado con las injurias. — **Desfavorable:** Ahora es el momento para que procure reivindicarse.

**Favorable:** La salud puede afectarse en estos nativos, por el exceso de corajes que tengan. Urano en fase negativa indica conflictos. — **Desfavorable:** La economía de dinero le será muy saludable.

**Favorable:** Mercurio y Luna tienen un enfoque de Urano algo negativo, por lo que es saludable que eviten inmiscuirse en asuntos familiares. — **Desfavorable:** Cuide la salud, evitando dar importancia a estados afectivos.

**Favorable:** El plano amoroso debe de resguardarse a base de paciencia y tolerancia, el día es negativo para las separaciones violentas. — **Desfavorable:** El hogar requiere mayor atención.

**Favorable:** No es tiempo positivo para invertir fuertes sumas de dineros en negocios que no se conozcan detalladamente. Urano negativo con Marte. — **Desfavorable:** Es bueno que en este día dedique su mente al descanso.

**Favorable:** Situación indefinida con la presentación de demandas o juicios judiciales; sería mejor que se posponga su presentación. — **Desfavorable:** No niegue su apoyo a los que bien sabe debe ayudar.

**Favorable:** Urano negativo con la Luna señalado un día no ventajoso para quienes sus intereses están desajustados; es bueno que economicen. — **Desfavorable:** Día sumamente crítico para quienes manejen negocios clandestinos.

**Favorable:** Urano negativo con Sol y Luna indican día crítico en el sector de los intereses del dinero. — **Desfavorable:** Cuidado con las violencias.

**Favorable:** Las influencias planetarias de este día andan muy mal para todos los signos. Es bueno que se dedique el día al descanso. — **Desfavorable:** No dé lugar a que le intimiden.

<b>aries</b> 21-iii/20-iv 
<b>tauro</b> 21-iv/20-v 
<b>geminis</b> 21-v/21-vi 
<b>cancer</b> 22-vi/22-vii 
<b>leo</b> 23-vii/22-viii 
<b>virgo</b> 23-viii/22-ix 
<b>libra</b> 23-ix/22-x 
<b>escorpio</b> 23-x/22-xi 
<b>sagitario</b> 23-xi/21-xii 
<b>capricornio</b> 22-xii/20-i 
<b>acuario</b> 21-i/19-ii 
<b>piscis</b> 20-ii/20-iii 

### Festival del Buen Comer y Bazar Navideño en el Costa Rica Country Club

El día 13 de diciembre, desde las 2 de tarde, se efectuará en el Costa Rica Country Club el Festival del Buen Comer y Bazar Navideño organizado por la Asociación de Bienestar Social y Cáritas de Escazú, a fin de recaudar fondos destinados a los centros de nutrición de Escazú y Bajo de Los Anonos.

Comidas internacionales y los más hermosos objetos de regalo y para la tarde y para la decoración en esta época de Navidad, se pondrán a la venta durante toda la tarde y se servirá el té con un delicioso plato típico de Escazú.

El precio del tiquete es de ₡ 10.00, con derecho a té y a varias rifas. También se hará una presentación de la Estudiantina del Colegio La Salle, en la interpretación de algunos números musicales.

Los tiquetes se pueden adquirir llamando al teléfono 28-03-35.

### Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios de Costa Rica

Hoy 5 de diciembre, en la residencia de los distinguidos esposos don Juan Dada y doña Ligia Fumero de Dada, en Lourdes de Montes de Oca, tendrá lugar la Asamblea General de la Federación de Mujeres Profesionales y de Negocios de Costa Rica, con la que se clausurarán las labores del presente año.

### Exposición del Club de Jardines de Alajuela

Durante los días 8, 9 y 10 de diciembre, el Club de Jardines de Alajuela tendrá su Exposición Anual. Esta fecha fue escogida con motivo de la inauguración de la Autopista Aeropuerto Juan Santamaría-San Ramón y la gran afluencia de visitantes que podrán admirar dicha exposición de las 8 de la mañana a las 4 de la tarde.

Sra. Amalia de Meltzer

Nuestra gentil y distinguida amiga doña Amalia de Meltzer celebrará mañana la fecha de su cumpleaños, en unión de su esposo, Ing Abraham Meltzer y demás seres queridos.

LA PRENSA LIBRE se complace en enviarle los votos que formula por su constante dicha

SE ALQUILA CASA de lujo en el Paseo Colón. Ideal para oficinas, centro médico, embajada o residencia. Llamar 21-12-36 en la mañana, o al 23-54-83 a toda hora.

### INSTITUTO TECNOLOGICO DE COSTA RICA

Necesita contratar los servicios de

**UN CONTADOR**, con título que le acredite como tal, así como experiencia en el ramo.  
Sueldo ₡ 2.000.00 por mes.

**UN PROVEEDOR**, con experiencia en el trabajo...  
Sueldo ₡ 1.500.00 por mes.  
En ambos casos presentar cartas de recomendación de trabajos anteriores.

Dirigir ofertas a: Instituto Tecnológico de Costa Rica, apartado 159, Cartago o presentarlas en las oficinas, diagonal del Banco Crédito Agrícola de Cartago antes del 15 de diciembre de 1972.

Cartago, 4 de diciembre 1972.

### BANCO CENTRAL DE COSTA RICA

Autorización de divisas correspondiente al 5 de Diciembre de 1972

#### REMESAS A OTROS PAISES

ANTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1971

A PLAZO: 10015 — 10535 — 12438 — 14092 —

A LA VISTA: 19515 — 19522 — 19526 — 19527 — 19529 — 19531 — 19532 — 19533 — 19534 — 19540 — 19548 — 19549 — 19550 —

POSTERIORES AL 19 DE JUNIO DE 1971

A LA VISTA:  
28255 — 28256 — 28257 — 28270 — 28273 — 28273-A — 28274-A — 28275-A — 28276 — 28278 — 28279 — 28286 — 28298 — 28299 — 28300 — 28306 — 28315 — 28316 —

MATERIA PRIMA PARA LA INDUSTRIA:

61337 — 61344 — 61345 — 61346 — 61353 — 61354 — 61355 — 61356 — 61441 — 61462 — 61467 — 61471 — 61473 — 61476 — 61477 — 61481 — 61485 — 61498 — 61572 — 61573 — 61575 — 61576 — 61591 — 61593 — 61598 — 61604 — 61608 —

MENORES DE QUINIENTOS DOLARES:

64021 — 64023 — 64029 — 64030 — 64033 — 64036 — 64037 — 64039 — 64040 — 64041 — 64042 — 64043 — 64044 — 64045 — 64051 — 64052 — 64061 — 64076 — 64077 — 64081 — 64084 — 64092 — 64096 — 64097 — 64098 — 64099 — 64100 — 64101 — 64104 — 64105 — 64107 — 64108 — 64109 — 64111 — 64114 — 64116 — 64117 — 64118 — 64120 — 64123 — 64124 — 64136 — 64138 — 64154 — 64155 — 64156 — 64157 — 64158 — 64159 — 64160 — 64161 — 64163 — 64164 — 64165 — 64167 — 64168 — 64174 —

INSTITUCIONES HOSPITALARIAS:

63972 — 63973 — 64276 — 64279 — 64281 —

PRODUCTOS FARMACEUTICOS:

40775 — 40781 — 40782 — 40840 — 41190-A — 41197 — 41335 — 41340 —

ESTAS AUTORIZACIONES VENCEN EL DIA 11 DE DICIEMBRE DE 1972

Regalos



Regalos siempre apreciados



4711 Genuina Eau de Cologne  
Siempre tan refrescante



TOSCA Eau de Cologne  
Un toque de misterio y ternura

También en hermosos estuches

Distribuidores Exclusivos CEFA LTDA. — TEL.: 22 23 24

fresca y liviana con Ropa Intima



75 varas al norte de la Soda Palace — Tel. 21-13-41 — Apdo. 2908.

# DEPORTES



Duelo de invictos:

## Costa Rica y Panamá esta noche en el Baloncesto Centroamericano

El Campeonato Centroamericano y Panamá de Baloncesto continúa desarrollándose con especial éxito en la capital de Guatemala.

La Selección Femenina tuvo un segundo fracaso anoche, perdiendo ante El Salvador con anotación de 40-46, por lo que no han podido conseguir un solo punto en el certamen, llevando el liderato tres países: Panamá, Guatemala y El Sal

vador, todos con dos puntos.

**HOY CROQUE DE INVICTOS**

Para esta noche está señalado el compromiso más difícil para la Selección masculina de Costa Rica. Debe salir al rectángulo del Gimnasio "Teodoro Palacios" para enfrentarse a los Campeones del Istmo: Panamá, que como bien es sabido son de

los más notables y se han venido acreditando en forma indefinida el título.

Los panameños en los juegos de antenoche hicieron la serie más alta del certamen, anotándole 108-38, sin embargo, el rival fue el más débil como es Nicaragua.

Los chicos ya derrotaron precisamente a Nicaragua y Honduras y hoy al igual que los panameños exponen su invicto.

Los peloteros de Formosa llegan hoy:

## China vs. Costa Rica mañana iniciando la serie de beisbol

Por vía terrestre ingresa hoy en horas de la tarde la Selección de Beisbol de China Nacionalista que recién acaba de tomar parte en el Campeonato Mundial de Beisbol Aficionado celebrado en Managua, obteniendo sendas victorias, una de ellas precisamente frente a la Selección de Costa Rica.

Los chinos serán alojados en el Hotel Sheraton y mañana en horas del mediodía serán recibidos en la residencia del Embajador, señor Wu Wen-hui y su señora esposa en donde se les tiene preparada una recepción.

El primer partido de una serie de tres se efectuará mañana miércoles a las 7:30 de la noche en el Parque de Beisbol "Antonio Escazón" y el rival de los orientales será de nuevo la Selección Nacional que también estuvo en Nicaragua, participando en el mundial la que posiblemente tenga algunos nuevos elementos y que antes fueron preseleccionados.

Según se ha notado, existe muy buen ambiente entre la afición que estaba espe-

rando ver un buen equipo de la pelota chica y nada mejor que haya sido la Se-

lección China de la que se hablan muchas cosas agradables.



Chou A-hai, jardinero (izquierda) y Kao Ker-wa, receptor, dos de los buenos jugadores componentes de la Selección de China, a quienes mañana veremos en acción en nuestro Parque de Beisbol.

## Rafael A. Pérez elegido como deportista del mes

En la sesión de anoche del Comité de Cronistas y Locutores Deportivos, uno de sus principales asuntos fue la elección del Deportista del Mes de Noviembre.

Muchos nombres estuvieron sobre la mesa entre ellos el del pingponista y 13 veces campeón nacional doctor Adolfo Chin, los boxeadores medallas de plata en el reciente Campeonato Centroamericano y del Caribe especial Romualdo Vilchez, y el de Rafael Angel Pérez, monarca centroamericano de los 10.000 y 5.000 metros.

La votación estuvo muy estrecha y finalmente fue elegido el maratonista Rafael Angel Pérez, por su notable performance en el recién celebrado Campeonato Centroamericano de Atletismo en Panamá donde logró medallas de oro.

Con mención honorífica resultó también el boxeador

Romualdo Vilchez por su gran actuación llegando a finalista contra el cubano Orlando Martínez, conquistando medalla de plata.

Estos deportistas recibirán pergaminos, al igual que el beisbolista Juan Martínez, Deportista del mes de octubre, en una ceremonia que organiza la entidad de los escritores en fecha que se hará a conocer próximamente.

### Baloncesto

GAINESVILLE, Florida. 5 (AP) El equipo "Los Caimanes" de la Universidad de Florida derrotaron anoche 101-57 al seleccionado nacional de basketbol de Chile, en partido de exhibición.

Tony Miller, de los locales, anotó 31 tantos incluso 14 en la primera parte, que terminó con Los Caimanes en ventaja 46-32.

## Regala tu sangre y salva una vida

Cualquier información comunicarse con los teléfonos:  
22-28-27 — 25-02-23 — 21-67-13 — 22-13-07 — 21-01-24  
DOVOSAN (Asociación Costarricense de Donantes Voluntarios de Sangre).

## Isaac Marín de nuevo en el escalafón mundial

Isaac Marín ha sido incluido de nuevo en el escalafón de boxeo, versión de la Asociación Mundial, del mes de diciembre, figurando en el noveno puesto, con el japonés Kenji Iwata siguiéndole en el décimo, en la división de los livianos juniors.

Ricardo Arredondo es el reconocido Campeón en esa categoría, por la A. M. B., siendo los principales aspirantes los siguientes:

- 1.—Pedro Villaflor, Filipinas
- 2.—Víctor Echegaray, Argentina
- 3.—Apollo Yoshio, Japón
- 4.—Alfredo Marcano, Venezuela
- 5.—Juan Domingo Corradi, Argentina
- 6.—Hyun Chi Kim, Corea
- 7.—Sumio Nobata, Japón
- 8.—Turi Pineda, México
- 9.—Isaac Marín, Costa Rica
- 10.—Kenji Iwata, Japón.

## El mexicano Valentín Martínez KO al panameño Orlando Amores

PANAMA, diciembre Valentín "Duende" Martínez, 51,400 kilos, de México, noqueó a los dos minutos 50 segundos del sexto asalto a Orlando Amores, de Panamá, 51,255 kilos campeón mosca de su país.

Amores está clasificado como quinto mosca del mundo por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) y el resultado vino

como una sorpresa para los 16.000 aficionados en el gimnasio "Nuevo Panamá".

Amores había ganado los primeros cinco rounds y había abierto heridas al mexicano en el párpado izquierdo, pómulo derecho y la nariz. Amores cayó dos veces en el sexto round, no pudiendo levantarse la segunda vez.



# Mañana se inicia el XXIX Torneo de Golf Centroamérica y Panamá

Esta noche en el Costa Rica Country Club será la recepción a las delegaciones de Centroamérica y Panamá que vienen a participar en el Decimonoveno Torneo de Clubes de Golf, y mañana a las 8 a.m. se iniciará el certamen.

Voceros del Comité de Golf indicaron que será este uno de los Torneos más concurridos hasta ahora celebrados, pues habrá represen-

tación de los países del área.

El Torneo se jugará a 72 hoyos medal play, formándose ocho grupos compuestos por seis jugadores de cada país y será disputado por puntos, asimismo, en forma individual clasificándose Campeón medal play por país general.

Los golfistas nacionales, encabezados por el notable campeón, Ramón Jiménez,

incluyendo al monarca del Torneo Abierto Internacional, el guatemalteco Mario Pérez, que ahora radica en nuestro país, esperar lograr el título que por cierto ha ce muchos años no ganan.

Durante cuatro días se competirá en el magnífico campo de golf del Costa Rica Country Club, que ha sido cerrado para jugadores locales lo participantes.



MARIO PEREZ, el ex campeón de golf de Guatemala y que recién ganó en nuestro país el Torneo Abierto Internacional ahora jugará por Costa Rica donde radica y es carta fundamental para ganar el XXIX Certamen de Centroamérica y Panamá que se inicia aquí mañana.



RAMON JIMENEZ, es el Campeón Nacional de Golf, y desde mañana pretenderá ganar individualmente el título Centroamericano y Panamés, asimismo, es otro de los jugadores más fuertes para obtener puntos para el equipo de Costa Rica.

## Wanderer's de Uruguay regresó y hoy se enfrenta al Alajuelense

De nuevo está en Costa Rica el equipo de fútbol del Uruguay el Wanderer's el que militó este año en la segunda división de su país

y esta noche se enfrentará a la Liga Deportiva Alajuelense.

El juego de esta noche se celebrará en el Estadio

"Alejandro Morera" de la ciudad de Alajuela comenzará a las 8 p.m. con un preliminar participando equipos de la tercera división.

Será esta la tercera presentación de los uruguayos en nuestro país, pues como se recuerda fueron rivales de la Selección Nacional con la que obtuvieron saldos desfavorables pero su rápido conjunto y su técnico futbol gustó mucho a los aficionados.

Para el Alajuelense será de mucho provecho juegos como el de hoy, pues la parte técnica deberá someter a intenso fogueo al equipo en preparación al próximo Certamen de la Confraternidad que comenzará en enero de 1973.

## El ruso Karpov, de 20 años primero en torneo de ajedrez

SAN ANTONIO, Texas, 5 (AP) Al término de la duodécima rueda del Torneo Internacional de Ajedrez que se juega aquí el joven Anatoly Karpov encabeza las posiciones con nueve puntos después de hacer tablas anoche con el checoslovaco Vlastimil Nhor.

segundo lugar con el húngaro Lajos Portisch.

El puertorriqueño Julio Kaplan aplazó con el norteamericano Larry Evans. Portisch hizo tablas con el brasileño Henrique Mecking.

Anoche el mexicano Mario Campos López concedió tablas al canadiense Duncan Suttles después de 40 movimientos. Y en una partida de la undécima rueda, Campos López abandonó contra Hort, sin continuar el juego que había sido aplazado originalmente.

Paul Keres, también soviético, sigue a Karpov que tiene 20 años de edad y que se vislumbra como futuro adversario del campeón del mundo, Bobby Fischer, con ocho puntos y comparte el

## Ken Buchanan puso KO a Chang Kil Lee anoche

NUEVA YORK, 5 (AP) Ken Buchanan noqueó a uno de los dos primeros surcoreanos que aparecen en el Madison Square Garden y dijo que seguirá peleando mientras espera la oportunidad de recobrar el título mundial de los livianos.

Walter Seeley se impuso por decisión unánime al otro surcoreano y anunció que luchó los últimos ocho rounds con una mano fracturada que lo pondrá fuera de actividad por unos dos meses.

Mientras tanto soñará con medirse con el panameño Ernesto Marcel, por el título de los plumas, versión de la Asociación Mundial de Box.

"Peleeé por el título británico el mes que viene en Escocia contra Jim Watt", dijo Buchanan después de noquear a Chang Kil Lee, anteriormente invicto campeón welter junior del Oriente, en el segundo asalto de combate pactado a diez rounds.

Buchanan tiene un combate fijado con el panameño Roberto Durán el próximo junio en el Garden.

Buchanan pesó 135 y media libras y Lee 136.

Seeley que acusó 127 libras, aplicó recio golpe en la cabeza de HHun Kim y se fracturó la mano izquierda en el segundo asalto.

Kim pesó 126 y media libras

### Boxeo

WOODLAND HILLS California 5 (AP) Art Hafev "el irlandés" de Nueva Escocia, ganó por nocaut en el segundo round de una pelea pactada a diez vueltas al mexicano "Chamaco" Castillo.

Hafev que ha ganado 20 peleas y perdido dos empleó un fuerte gancho de izquierda para derribar a Castillo a los dos minutos 11 segundos del segundo round.

Castillo queda con foja de 23 victorias, cinco derrotas y dos empates.

### MOTORES FUERA DE BORDA DE LA ACREDITADA MARCA



**SUZUKI**

Seguros  
Maniobrables  
potentes  
Precios sin  
competencia

Stock permanente de repuestos y servicio de mantenimiento

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS  
ALMACEN  
FUSCALDO HNOS.

Tel. 22-68-96

### ALFOMBRAS ALCESA

TEJIDAS CON CARÍÑO PARA USTED.  
EL MAS AMPLIO SURTIDO EN

**PLYWOOD SHOP Ltda.**

LA CASA DEL DAMASCO

100 varas Norte Estación del Pacífico  
Teléfonos: 22 28 25 — 22 29 25 — 22 24 34

Más en broma que en serio

# El cambio de camiseta

El famoso Churruti ha cambiado de camiseta. Cuando un jugador ha cambiado de camiseta, a pesar de su encendido amor por el equipo que deja, es siempre obligado por las circunstancias. Su corazón es quien le empuja irresistiblemente hacia su nuevo destino, una vez que ha verificado la transferencia bancaria correspondiente. También es curioso comprobar que el corazón de Churruti cae del lado derecho, por un fenómeno fisiológico que se da con cierta frecuencia entre los futbolistas profesionales. Le hemos hecho una entrevista en exclusiva.

—¿Qué siente al dejar el club en el que ha militado hasta ahora?

—Una pena muy grande.

—Pues no haberse marchado, hombre.

—Nunca me hubiera movido de este club de mis amores, pero yo soy, ante todo, un profesional y tengo que mirar por mi porvenir. En mi nuevo equipo me garantizan, aparte de la cantidad que he recibido al firmar, porque esa ya está en el bote, unos ingresos muy superiores, sin tener en cuenta el automóvil que me han regalado.

—Comprendo, comprendo su punto de vista.

—Pero conste que dejo este club bien a mi pesar, y si hubieran superado la oferta de los otros, seguiría aquí, porque aquí es donde dejó mi corazón.

Pocos días después, le fuimos a tomar otras declaraciones.

—¿Satisfecho de jugar aquí?

—Desde luego que sí. Mi deseo de toda la vida era jugar para este club. Algo me llamaba, algo, en fin... Usted comprende, ¿verdad? La emoción del momento.

—Y qué cantidad percibe, si puede saberse?

—El dinero es lo de menos, amigo mío. Yo soy un romántico del deporte. La cantidad no tiene importancia con tal de defender mis nuevos colores. Aunque me hubieran dado más, hubiera venido lo mismo. Yo soy así.

—Y dejamos a Churruti en su nuevo club, muy satisfecho del paso que había dado, cambiando de camiseta.

Rafael Martínez G.

# Algo para comentar

Ayer arribó la Selección Nacional de Fútbol procedente de Honduras donde no dejaron muy bien parado nuestro popular deporte. Había mucho público esperándoles, pero esta vez no hubo aplausos, sino un concierto de silbidos...

Pese a todo lo que sucedió futbolísticamente hablando, allá en Honduras, los turistas ticos no tuvieron malos tratos. Todo fue fiesta en la capital catracha y sus estrechas calles estaban colmadas de costarricenses...

Quedó constatado el domingo en el Estadio de Tegucigalpa todo lo que puede una afición que apoya abiertamente a su equipo. Los aficionados en las gradas le dieron el vigor a los jugadores catrachos que nunca perdieron...

Esperamos que el próximo domingo, esos cuatro mil hondureños que anunciaron vendrán al juego en Costa Rica, sean bien tratados... sin ofensas, sin agresiones... pues sólo se trata de un evento deportivo... de confraternidad...

Los seleccionados nacionales perfectamente pueden darle la satisfacción que tanto esperan los aficionados, sin embargo, tendrán que aportar capacidad individual y colectiva... amén de un espíritu de lucha más decidido...

Y es que sería bueno y recomendable que los jugadores aportaran todo eso, pues ya que ahora no hay "patriotismo" como los jugadores de antaño que integraban por orgullo el equipo nacional que por lo menos respondieran a esos "premios" extras que solicitaron por puntos ganados...

Cerca de 500 mil colones lleva en gasto la Federación de Fútbol en preparación de ese equipo nacional al que ha llenado de "mimos", preparación precisamente para enfrentarse a Honduras, pero los jugadores no han respondido a eso...

Por el triunfo abogamos el domingo tan sólo por el prestigio nuestro, pero si se pasa a la hexagonal final, los gastos serían astronómicos, para dejar económicamente en bancarota a nuestro popular deporte...

Nicoya al fin coronó una de sus máximas aspiraciones en el fútbol organizado: ganar el título de la tercera división y con eso, el ascenso a la segunda.

Es el premio a una labor que ha venido desarrollando desde hace muchos años, desde que en tantos años siempre fue el monarca de Guanacaste y en una oportunidad estuvo a punto, pero sólo llegaron a ser subcampeones nacionales.

Es pues su triunfo muy merecido, pues acompañado al entusiasmo de sus dirigentes, jugadores y hasta de la Municipalidad de ese cantón muchos otros aportaron hasta sacrificios económicos.

Nicoya ha ganado y en buena lid. Ganó porque fue el mejor. No por la suerte o como dicen algunos que quien debió haber triunfado tuvo el infortunio de su parte.

Lo más simpático del triunfo de los guanacastecos es que muchos clamaron a todo lo alto, y ahora resulta que la manera de jugar ese campeonato es anacrónica, que no es justo.

Tenía que ser un sector humilde el que resultara Campeón para que los más diversos comentarios ahora se vieran entre los mismos dirigentes que teniendo mucho tiempo con ese sistema, no se han gastado algunas horas para buscar nuevo método.

Ah, pero es que antes a excepción del equipo Juan Gobán de Puerto Limón, todos han sido de la meseta central los ganadores.

Hay quienes se lamentan que en sólo un minuto, precisamente el último que le quedaba al reloj del árbitro, bastó para que la labor de tantos y tantos partidos para llegar a esa final, se le fraguara a un equipo...

Sabedores somos que en la Tercera División la lucha es difícil, sacrificada si se quiere. Sin embargo, también creemos que habrá muchos sectores en donde el sistema permite hacer menos juegos como también conocemos cómo se juega en la provincia de San José.

Así que no vemos por qué de excepciones. Si tanto se juega en San José, es precisamente por ser la provincia de más cantones y distritos futbolísticamente hablando. Los equipos lo demandan así. El estar inactivos también lo han criticado.

Ahora, sobre el otro aspecto, el esfuerzo para realizar esos partidos, tanto lo hacen los de San José como también los alajuelenses, heredianos, puntarenenses, limonenses guanacastecos y de la zona sur.

Es más, quienes mayores facilidades tienen para sus desplazamientos lógicamente son los de la meseta central, pues ya pueden imaginarse quienes conozcan las vías a las que deben recurrir por ejemplo, los equipos de Puntarenas que deben hacer una travesía a Quepos por lancha, igualmente los de este puerto hacia Puntarenas.

Los nicoyanos van a otra categoría. Otra empresa difícil, pero si trabajan con unidad, en donde muchas fuerzas deben unirse, creemos que tienen un futuro halagador. La provincia tiene muchos y muy buenos jugadores y a ese representativo deben darle el mejor aporte.

ANGEL SANCHEZ TORRES

## Cerro Porteño Campeón de Paraguay

Asunción, 5 (AP). Cerro Porteño de Asunción se clasificó campeón del torneo de fútbol de 1972 al derrotar por 3-1 a Olimpia.

Cerro porteño totalizó 38

puntos en 26 partidos.

El campeón fue dirigido técnicamente por el argentino Néstor Raúl Rossi hasta tres fechas antes de finalizar el torneo oficial, cuando fue reem-

plazado por el brasileño José Powloski Subcampeón se clasificó Olimpia, con 36 puntos en 25 partidos. Cerro Porteño y Olimpia competirán en el torneo Libertadores de América de

## Bicicletas en todo tamaño

Velocípedos - Triciclos - Juguetes de rueda.

Continuamos ofreciendo calidad y bajo precio.

### ALMACEN INCA LTDA.

Frente al costado norte del Correo — Teléfono 22-05-05.

## Asociación Nacional de Empleados Públicos

"A.N.E.P."

## anuncia su GRAN BAILE

de Elección y Coronación de la Reina de los Empleados Públicos en El Versalles

con la Fabulosa de OTTO VARGAS

JUEVES 7 DE DICIEMBRE DE

9 DE LA NOCHE A 2 DE LA MAÑANA

PRECIOS:

Caballeros no afiliados	Q 15.00	Damas no afiliadas	10.00
Afiliados y jugadores	8.00	Damas afiliadas	5.00
		Reservación de mesas	5.00

# El gol promedio cuenta en eliminatorias por el Mundial

La afición ha venido llamando constantemente a nuestra Redacción para saber detalles sobre los juegos eliminatorios entre las Selecciones de fútbol de Costa Rica y Honduras, de si cuenta el gol average caso de que los nuestros puedan ganar el próximo domingo por diferencia de dos goles.

Efectivamente, consultado el Reglamento de la FIFA especialmente para los juegos del mundial 1974, entró en vigencia el Artículo 4, inciso 6, en donde especifica que caso de

que dos equipos estén empatados en puntos y goles, si habría un tercer partido; y si aún prevalece el empate en puntos, clasificará el que tenga mejor cociente en goles a favor.

De acuerdo a lo anterior, en entonces el juego del próximo domingo entre Honduras y Costa Rica, los goles tienen mucha importancia. Costa Rica lleva un gol de diferencia en contra, por lo que estarán obligados el próximo juego a superar esa diferencia, por ejemplo 3-1 o 4-2.

## EN EL ESTADIO "RICARDO SAPRISSA"

El nuevo coliseo edificado en San Juan de Tibás será definitivamente la sede para el segundo y decisivo juego de la eliminatoria entre ticos y hondureños, partido que comenzará a las 11 de la mañana.

Los dirigentes del fútbol de Honduras no estuvieron anuentes a un cambio de fecha, pero sí aceptaron jugar en el estadio del club saprissista.

# Costa Rica quedó noveno en el Mundial de Beisbol

MANAGUA, 5 (AP) — Posiciones finales del Vigésimo Campeonato Mundial de Beisbol Aficionado

	G	P	PTJ	JD
1—Cuba	14	1	.933	—
2—Estados Unidos	13	2	.867	1—
2—Nicaragua	13	2	.867	1—
3—Japón	11	4	.733	3—
4—Panamá	10	5	.667	4—
5—Puerto Rico	9	6	.600	5—
5—Dominicana	9	6	.600	5—
6—China	8	6	.571	5½
7—Canadá	8	7	.533	6—
8—Guatemala	5	10	.333	9—
8—Honduras	4	9	.308	9—
9—Brasil	4	11	.267	10—
9—Costa Rica	4	11	.267	10—
10—El Salvador	3	11	.214	10½
11—Italia	3	12	.200	11—
12—Alemania	0	13	.000	14—

# El nicaragüense Arturo Bone: nuevo Campeón Centroamericano y del Caribe de Billar 3 bandas

Una vez más el Dr. Arturo Bone Zapata, representante del billar nicaragüense, demostrando su gran capacidad biliarística, logró ganar en forma invicta el IV Campeonato Centroamericano y del Caribe de Billar en la modalidad de Tres Bandas, organizado por la Federación Panameña de Billar y llevado a cabo en la ciudad de Panamá del 22 al 25 de noviembre.

Bone obtuvo en este certamen deportivo un promedio general de 0.67 que aunque fue muy inferior al que logró el año pasado en Nicaragua en la ciudad de Granada, sí fue suficiente para que lograra imponerse en forma definitiva a todos sus peligrosos y capacitados rivales.

Por Panamá, la representación la va muy conocido y experimentado jugador mundialista Rogelio (Pacito) Alvarado, ex Campeón Centroamericano, quien a pesar de su gran categoría como tresbandista, vino a ocupar en esta oportunidad el segundo lugar del Torneo, con un promedio general de 0.61, perdiendo el título de Campeón Centroamericano que logró alcanzar el año pasado en Granada, Nicaragua, y Guillermo (Mimo) Martínez uno de los jugadores más queridos por los aficionados panameños por sus grandes conocimientos en este deporte y por su comportamiento siempre ejemplar.

Martínez no está en su mejor época deportiva y con un promedio general de 0.43 lo llevó al último lugar de la competencia.

Por Costa Rica participó Narciso Villalobos, sub Campeón Nacional actualmente y Campeón Nacional en varias oportunidades, jugador muy experimentado y de un juego muy cuidadoso. Villalobos actuó en esta oportunidad bastante bien ya que empató el segundo lugar por puntos, pero debido a su promedio general de 0.51 vino a ocupar el tercer lugar en la competencia. Sin embargo por su excelente comportamiento y por su magnífico triunfo alcanzado frente al panameño Alvarado dejó una muy buena impresión entre todos los aficionados panameños, quienes reconocieron que si la suerte hubiera estado al lado de Villalobos, su clasificación hubiera sido mejor.

Los numeritos finales del campeonato son los siguientes:

- 1) Arturo Bone, promedio general 0.67, promedio particular 0.83 puntos
- 2) Rogelio Alvarado, promedio general 0.61, promedio particular 0.61 puntos
- 3) Narciso Villalobos, promedio general 0.51, promedio particular 0.69 puntos
- 4) Guillermo Martínez, promedio general 0.43, promedio particular 0.41 puntos

Sedes otorgadas para el año de 1973, son las siguientes:

Campeonato de Libre, para Costa Rica, en el mes de abril. Campeonato de Cuadro, para Panamá, en el mes de agosto.

Campeonato de Tres Bandas, para Nicaragua en el mes de Noviembre.

# Ajax y Glasgow Rangers por Supercopa de Europa

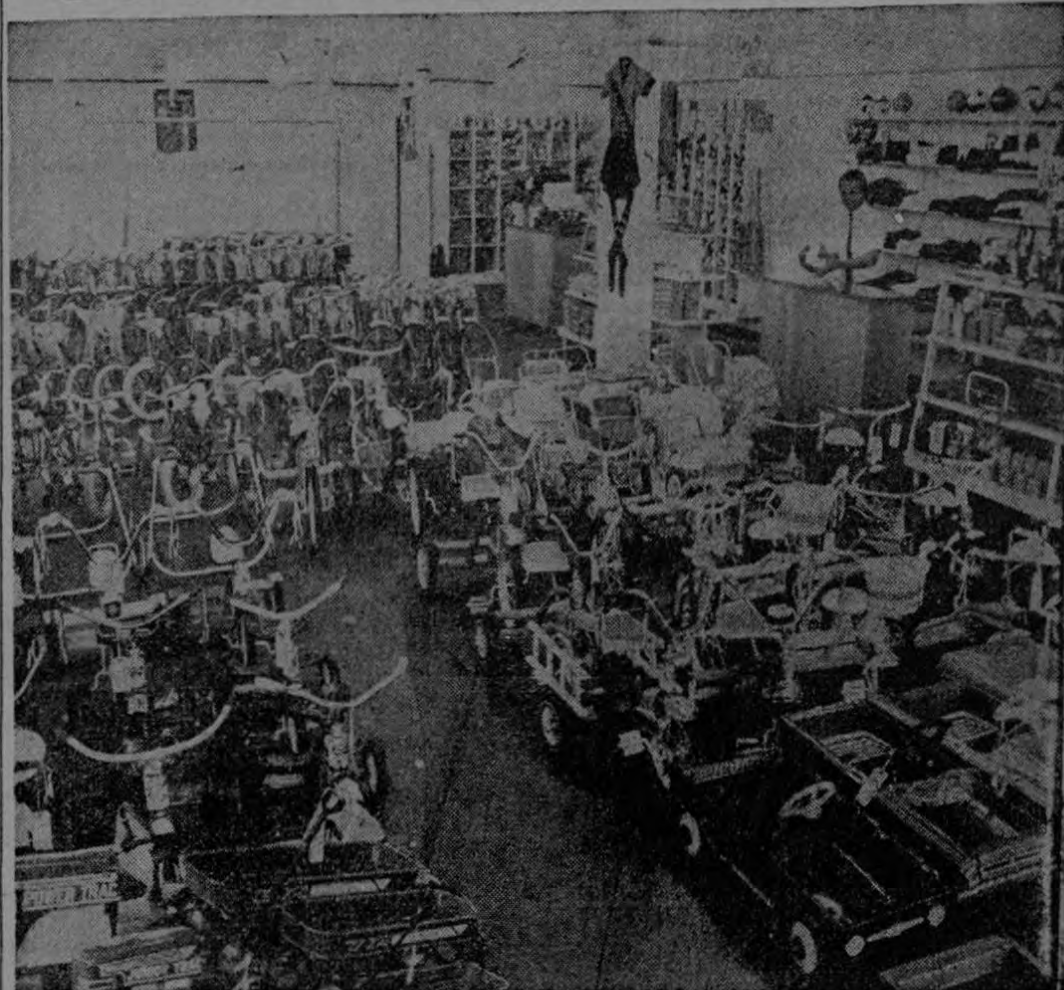
AMSTERDAM, 5—(AP) — El Ajax de Amsterdam y el Glasgow Rangerse se enfrentarán el mes próximo por una Supercopa de Europa, anunció el diario "Telegraaf" patrocinador del reto.

El primer encuentro se disputará en Glasgow el 16 o el

17 de enero y el partido de vuelta en Amsterdam el 21 o 24 del mismo mes.

El Ajax es campeón de campeonatos de Europa y del trofeo intercontinental, mientras que el Rangers ganó la copa de ganadores de Copa de Europa.

# JUGUETES DE RUEDA



Vista parcial de nuestra sala de exhibición. Mediante un pequeño anticipo separamos los juguetes de Navidad. Visítenos y admire el enorme surtido.

GRAN FACILIDAD DE PARQUEO

**SUCURSAL No. 2**

**El Centro de Sport**

Teléfono: 23-24-44

LA CASA DEL DEPORTISTA

Apartado: 867.

150 varas al este de la Clínica Bíblica.



**CONSEJO NACIONAL de PRODUCCION**

**OFRECE UVAS y MANZANAS**

Adquiéralas en los Expendios a los siguientes precios:

Uva Roja a ₡ 9.00 la libra

Manzana americana a ₡ 6.50 la libra

Una manzana: ₡ 1.60

# CLASIFICADOS

SECCION 1  
VEHICULOS

SECCION 2  
PROPIEDADES

SECCION 3  
ALQUILERES

SECCION 4  
NEGOCIOS

SECCION 5  
EMPLEOS

SECCION 6  
PROFESIONALES

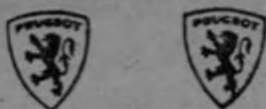
SECCION 7  
VARIOS

SECCION 8  
MAQUINARIA

## TARIFAS

- Aviso corriente: **₡ 4.00**  
pulgada columnar
- Aviso destacado: **₡ 5.00**  
pulgada columnar
- Aviso agrupado: **₡ 0.15**  
cada palabra

## VEHICULOS



### PEUGEOT

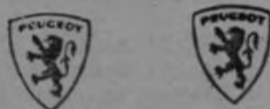
LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE

- PEUGEOT 504 1971
- PEUGEOT 404 1970
- PEUGEOT 404 1966
- STATION W. 404 1966
- PICK-UP DIESEL 1967
- PICK-UP DIESEL Nuevo

### DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



El vehículo que Ud. necesite

Alfonso Carranza M.  
Agente Autorizado  
Agencia Datsun  
Tel. 21 88 83

TRANSPORTES SRES. AGRICULTORES E INDUSTRIALES:

para sus TRASLADOS de tractores y toda clase de MAQUINARIA, pida los servicios de la EMPRESA DE TRANSPORTES "ZELEDON HERMANOS Ltda." La única empresa especializada en el ramo.

Teléfonos: 21-12-84 y 21-73-38

Apartado: 1793.

## Divúlguelo

147

AUNQUE EL MAR CUBRE LAS TRES CUARTAS PARTES DE LA SUPERFICIE GLOBAL, SÓLO UN 3% DE LA POBLACION DE LA TIERRA SACA SU SUSTENTO DIRECTAMENTE DEL MAR.

AL ENTREGARSE AL SUEÑO, LA FACULTAD DEL MOVIMIENTO ES LA PRIMERA QUE SE ANULA, Y LA DEL OÍDO, LA ÚLTIMA.

FOLA

Franz Amrhein & Co. Ltda.

## FACO

Pie de Cuesta de Núñez — Teléfono 22-91-88

DEPARTAMENTO DE GASOLINA

### UNIDADES PARA LA VENTA

- FALCON FUTURA 6 cilindros ..... 1966
- OPEL KADET ..... 1965
- RAMBLER CLASSIC ..... 1966
- VOLKSWAGEN KARMAN GHIA ..... 1960

### VEHICULOS DE TRABAJO

- FURGON CONY. Buen estado ..... 1971
- MOTO HONDA 90 c.c. .... 1970
- PICK-UP NISSAN 1½ TON. .... 1964
- PICK-UP DATSUN 1.000 ..... 1970
- FORD PICK-UP ..... 1959

### DEPARTAMENTO DIESEL (Maquinaria Agrícola)

- JOHN DEERE ..... 3020
- JOHN DEERE ..... 2020
- JOHN DEERE ..... "R"
- JOHN DEERE ..... 3020
- JOHN DEERE ..... 730
- DEUTZ ..... 6006
- NUFFIELD ..... 460
- DAVID BROWN ..... 990
- NUFFIELD ..... 342
- DAVID BROWN ..... 990
- MASSEY FERGUSON ..... 65
- FORDSON MAJOR
- FORDSON MAJOR



## SIVARI S. A.

EN MADERAS, SU AMIGO DE CONFIANZA

## ASERRADERO VARGAS

Bº CUBA

TEL. 22-54-67.

## SR. BRICEÑO

## LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

## LA PRENSA LIBRE

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



## VEHICULOS DE DOBLE TRACCION LTDA.

Para vender con facilidades:

- Pick-Up Isuzu Diesel 1969
- Pick-Up Toyota 1969
- Pick-Up Mazda 1968
- Jeep Willys Curvito Metálico 1966
- Pick-Up Datsun Doble cabina 1964
- Panel Willys 1960
- Jeep Toyota de cuarta 1958
- Jeep Land Rover 1959
- Jeep Land Rover Diesel 1958
- Jeep Willys Curvito 1957
- Station Willys 1952
- Pick-Up Land Rover 1960
- Pick-Up Willys 1962
- Pick-Up Chevrolet tonelada y media 1958
- Motor Diesel - Fordson 6 cilindros de 136 caballos (como nuevo).

Contiguo al 15 de Enero, Barrio Los Pinos, San José

Tel. 21-86-69.

## VEHICULOS ECONOMICOS

Distribuidores Autorizados

### DATSUN - NISSAN AGENCIA CONY

Teléfonos: 22-44-52 - 21-73-39  
Apartado: 4957  
Paseo Colón  
150 varas Fsto de la estatua de León Cortés

### VEHICULOS USADOS

- Panel Cony 1970
- Toyota Corona muy completo 1968
- Peugeot 204 Sedán de 4 puertas 1965
- Pick-Up Cony especial para reparo pequeño 1971
- Chevi Nova 6 cil. 4 puertas 1968
- Moto Yamaha 175 cc. 1966
- Panel Cony Deluxe 360 c.c. 1969

GRANDES FACILIDADES: Recibimos su moto como prima.

No deje que manos inexpertas trabajen en su Mini Austin o Morris...! Llévelo a

### MINI SERVICIO

Av. 1ª — Tel. 23-30-90  
225 varas al ESTE Estación COCA COLA.

## PROPIEDADES

En La Uruca lotes residenciales asfalto, luz, teléfono, agua abundante. Permiso de construcción, 100 meses plazo.

Teléfono 21-05-28.

Regala tu sangre y salva una vida

**Medida de lotes planos catastrados OFICINA TECNICA DE AGRIMENSURA**



Tel. 23-30-43  
100 vrs. Sur, 50 vrs. Este del Cine Rex.  
Apdo. 5844

**ALQUILERES**

Casa para alquilar. Sumamente cómoda. Consta de 3 plantas grandes, y nuevas. Situada en Río Segundo de Alajuela, frente a la fábrica de calzado "AVANTI". Solicitar información en la misma casa, con el Sr. MARINO.

**NEGOCIOS**

DINERO EN:

**FICASA**

Avenida Tercera

Frente Embajada Americana

DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA. PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22-70-30

**FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.**

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria.

TELEFONOS:  
San José 21 06 52 - 22 74 58  
23 50 37  
Cartago 51 70 75;  
Heredia 47 04 59;  
Alajuela 41 11 08.

No pida dinero sin ver dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos.

OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ

Teléfono: 22-55-55

**EMPLEOS**

**PLAZAS VACANTES**

CARPINTEROS: Amplia experiencia en el ramo salario por hora o por contrato.  
ALBAÑILES: Amplia experiencia en el ramo, salario por hora o por contrato.  
PRENSISTA: Experiencia no menor de 3 años en operación de prensa Mercedes, salario a convenir.  
PRENSISTA: Experiencia no menor de 3 años en operación de prensa Heidelberg, salario a convenir.  
PEINADORA: Amplia experiencia como peinadora, salario acor  
TOPOGRAFO: Amplia experiencia, para trabajar en Zona de su capacidad.  
Atlántica, salario a convenir.  
SECRETARIA BILINGUE: Mínimo 2 años de experiencia, salario a convenir.  
MECANICO AUTOMOTRIZ: 4 años de experiencia mínimo en motores de gasolina y diesel, salario convencional.  
COBRADOR CON MOTO PROPIA: experiencia en cobros, salario convencional.

**COSTURERAS INDUSTRIALES:** Experiencia en máquinas Overlock y planas, salario convencional.  
**SAQUEROS:** Amplia experiencia en el ramo, salario convencional.  
**EBANISTAS:** Mínimo 5 años de experiencia, salario a convenir.

**SERVICIO NACIONAL DE EMPLEO MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL**

Quinto piso Edificio Raventós

Tels.: 23-14-80 y 23-14-74.

**PROFESIONALES**

**DR. MIGUEZ**

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España, consulta situada en los bajos de Discolandia. Atiende de 8 a 12 y de 2 a 6 p.m. Teléfonos: Habitación 21-56-29 Oficina 21-94-50 Atiende llamadas de noche y de día, inclusive feriados y domingos.

**VARIOS**

**ROCKOLAS Y FUTBOLINES**

Para turnos. Ferias. Negocios.

Se alquilan o se venden.

**DIVERSIONES DEPORTIVAS CORTES**

256 VARAS ESTE DEL CINE IDEAL.

Teléfonos: 21-43-78 y 23-43-23



Un diagnóstico correcto a tiempo, puede salvarle la vida.

**CLINICA VETERINARIA "Dr. DOUGLAS LUTZ"**

San Pedro, de la Iglesia 350 vrs. al Este,

Tels.: 25-67-84 - 25-64-22.

**FREGADEROS Y MUEBLES PARA COCINA**

Surtido de tamaños y colores.

Oftree;

**FERRITERIA ROYAL**

50 varas al Oeste del Banco Nacional. Tel. 23-30-61.

**REX, S.A.**

ESPECIALIDAD:

- Armas
- Municiones
- Camping

**REPARACION ARMAS**

TEL: 21-33-25 - APDO: 2005

Focos y baterías  
Repelente americano  
Tiendas de campaña  
Camas de campaña  
Jackets, cinturones y fajas del ejército.  
Salveques

Televisores Toshiba  
Juegos de vajilla  
Artículos para el hogar  
Atractivos planes de CREDITO.

**REX S. A.**

80 varas al Norte del Teatro Variedades

**ALTO A LOS ROBOS!**

Protéjase con un buen Sistema de Alarma

en su Casa, Negocio o Vehículo. Servicio, Repuestos y 17 años de experiencia son su garantía incluyendo protección contra Incendio y Asalto.



**PROTECNICA, R. L.**

Apdo. 10234.

Tels.: 22-18-07 y 23-44-88.

**REPARACION DE COCINAS**

Extranjeras y nacionales. Mientras la reparamos le prestamos otra. Garantía en el trabajo.

RAPIDO SERVICIO.

**COCINAS NURY**

Teléfono 25-09-93.

**EL MERCADO DE ESTAÑONES**

LE OFRECE ESTAÑONES LIMPIOS PARA AGUA Y TARROS PARA BASURA EN BUEN ESTADO.

250 varas al ESTE de la TERMINAL COCA COLA.

Frente al TALLER SANABRIA.

**FARMACIAS DE TURNO FARMACIA QUIROS**

Frente Uribe & Pagés

**FARMACIA RUISAN**

Frente a entrada principal del Hospital San Juan de Dios.

UNA LIBRA ₡ 3.60

CAFE SAN JUAN LTDA. TEL. 22-13-38

**CAFE San Juan**

CALIDAD ESPECIAL



CAFE DE TRÉS RIOS

Por solamente ₡ 100.00

le lavamos a vapor y le pintamos con pintura anticorrosiva el chasis de su carro. Por solamente ₡ 10 00, le balanceamos cada llanta de su carro. Estación de Servicio González Lahmann. Teléfono 22-75-83.

**ESCUELA DE BELLEZA ODILIE**

Avisa que tiene matrícula abierta para los Cursos de Belleza teóricos y prácticos. Barrio Atanquez. Tel. 22-50-12.

Tiene problemas con su Mini Austin o Morris...? Permítanos asesorarle técnicamente.

**MINI SERVICIO**

Av. 1ª — Tel. 23-30-90  
225 varas al ESTE Estación COCA COLA.

**TALLER EL COMERCIO**

Hojalatería, Fontanería, Techos, Verjas, Portones, Albañilería 75 Norte Cine Libano.

Tels.: 21-29-74 — 21-82-51.



VENDEMOS CACHORROS FRENCH POODLE TOY - blancos y STANDAR negros. PASTOR ALEMAN de 2 y 3 meses. BOSTON TERRIER Wiemaranier pequinés TORTUGUITAS.

**"Dr. DOUGLAS LUTZ"**

San Pedro, de la Iglesia 350 vrs. al Este.

Teléfonos: 25-67-84 - 25-64-22

**EL SANITICO, Ltda.**

Desamparados, 75 vrs. Este del Cementerio

Limpieza de tanques sépticos Desobstrucción de cloacas.

Construcción de drenajes. Fumigaciones. Tel. 22-89-25.

**PULIDORAS DE TERRAZO, LIJADORAS PARA TODA CLASE DE PISOS.**

**DANIEL RODRIGO SANCHEZ M.**

Nuevo Tel. 26-62-07 Dirección: Maternidad Carit 375 varas al este, o del Pipiolo 425 varas al oeste, calles 7 y 5, avenida 22, casa N° 577.

**SE EXTRAE CENIZA**

de los cielos rasos, con modernos equipos de aspiradoras. TELEFONO: 21-77-77.

**25 AÑOS DE EXPERIENCIA EN ASUNTOS DE TRANSITO.**

Consulte con

**Efraím Brenes Rivera**

(Escuela de Choferes) — Tel. 23-55-67

NO SABE MANEJAR...? Nosotros le enseñamos a conducir con vehículos de último modelo, en forma rápida y económica. Tramitamos su licencia por primera vez y nos hacemos cargo de renovarla. Asimismo: cambios de placas y permisos, traspasos, pago de derechos y otros asuntos en relación con el TRANSITO.

Atendemos: de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. - frente a la Escuela República de México N° 196.

SUCURSAL en la Provincia de PUNTARENAS, contiguo a EL CEVICHITO — Tel. 61-00-32

Regala tu sangre y salva una vida

## Avisos Clasificados

**LIJAS para madera,  
agua, metal, terrazos**

**3M**  
en rollos y pliegos

**SAUTTER**

JOSE SAUTER E HIJOS LTDA.  
AVENIDA CENTRAL PIE CUENTA DE MORAS TEL. 21-22-11. APOD. 249

Para sus trabajos:

\* TELEFONICOS \* ELECTRICOS \* DE INTERCOMUNICACION \* ELECTRONICOS \* DE SONIDO COMERCIAL.

Sistema y Servicios  
**TELEFONICOS DE C.R. LTDA.**

Teléfono 23-49-12 — Ap. Postal 8-6490.



**LA CASA DEL PORTAL**

Pasitos, adornos, figuras, juegos de luces

**FERRETERIA UNIVERSAL**

50 varas este Botica La Merced - Avenida cuarta

**TUS OJOS ME LO DICEN**

El mejor tango en marimba

**BANDERILLAS DE FUEGO**

El mejor PASODOBLE de América

TANGOS de: MAGALDI - GARDEL - A. GOMEZ  
en 45 R.P.M.

**RINCON MUSICAL**

Diagonal a la antigua Botica Oriental

**Regalos de NAVIDAD**

Contamos con una gran variedad en artículos para portal, adornos en los más atractivos diseños y juguetes en hule, plástico y metal. Surtido constantemente renovado.

PRECIOS DE CONSTANTE PROMOCION

**FERRETERIA DEL SUR**

175 vrs. al NORTE de "LA CASTELLANA"  
TEL. 22-62-83.

Su vehículo Mini Austin... o Morris, requiere una reparación exhaustiva por un técnico bien calificado. Llévelo a

**MINI SERVICIO**

Av. 1ª — Tel. 23-30-90  
225 varas al ESTE Estación COCA COLA.

**Regala tu sangre  
y salva una vida**

Del Delegado de Costa Rica:

## "Mundial de Beisbol: un grito al Istmo Centroamericano para cambiar sistemas"

● La labor del equipo nuestro es similar a los demás del área, a excepción de Nicaragua, siempre pimentosos y lógicamente, más fogueados.

Uno de los principales delegados de la Selección de Beisbol de Costa Rica que aún está participando en la XX Serie Mundial Aficionado, el señor Miguel A. Agüero, ha regresado por motivos muy ajenos a su voluntad. Lógicamente, fue interesante obtener declaraciones de lo que vió, escuchó y vivió en tan interesante certamen, que ha constituido toda una novedad para la nación hermana de Nicaragua, no sólo por la calidad de los participantes, sino ese récord de equipos que han llegado a uno de los más largos conclaves en disputa del máximo galardón del mundo en el beisbol aficionado.

He aquí las declaraciones del señor Agüero, eficiente Secretario de la Asociación Nacional de Beisbol.

—¿Experiencias?

—Muchas. Muchísimas. Pues ver a equipos como Japón y China, indudablemente que resultan ser en realidad como se les ha catalogado: las vedettes del certamen. Esos dos equipos han roto el tradicionalismo del beisbol y han adaptado el deporte a sus condiciones físicas. Por ejemplo, el japonés se apoyan fundamentalmente en un pitcheo que bien vale la pena pagar doscientos colones por verlos lanzar, tal la destreza, el control, la velocidad y el extraño movimiento previo a armarse e impulsarse hacia el plato. Como característica especial echan el brazo hacia atrás, pegándolo hasta la espalda y luego agachándose sueltan la pelota a unas tres pulgadas del piso a velocidad de rayo. Una bola que sale baja pero que llega justo a la cintura o donde quieren ponerla. Maestro en estos lanzamientos es Iyeyada Inimi. Pero vamos: en términos generales, todos los lanzadores zurdos o derechos, podría decirse, tienen las mismas características.

Han impuesto un récord mundial en cualquier tipo de beisbol: me refiero al aficionado o profesional, completando diez juegos sin que les anoten una sola carrera limpia.

EN CUANTO A LOS CHINOS?

"Ese equipo se fundamenta en la inmensa velocidad de sus jugadores, y en la característica especial de que manejan el toque como ningún otro equipo. Lo hacen por tercera, por la raya de foul y aunque sea fildeado inmediatamente, casi es muy seguro que el corredor está parado en la primera almohadilla. Son líderes mundiales en robos de bases. Ningún otro equipo lo ha hecho hasta ahora como los chinos. Y se dio el caso, como contra Costa Rica, que sin haber sacado la bola del cuadro, les ganaban cuatro a cero.

LOS CUBANOS?

"Es en realidad rutinario lo que de ellos se pueda decir. Al no tener el drenaje del profesionalismo y con jugadores que practican todo el año beisbol, se les considera prácticamente como un equipo fuera de liga. Pedro Ramos, aquel que fue lanzador de los Yanquis y los Senadores, y Bob Wyatt, buscador de los Dodgers, me decían que el equi-

po cubano ganaría y perdería jugando contra equipos de las grandes ligas".

Y en ese orden situaría al equipo de los Estados Unidos de Norteamérica, muy joven pero suficientemente fuerte, con su tradicional beisbol de ofensiva de largo metraje; el equipo de Nicaragua, posiblemente el mejor equipo que nunca antes han tenido, al que le dieron una preparación extraordinaria, con planilla de salarios hasta de 40 mil córdobas mensuales en entrenadores".

Otros equipos como Puerto Rico y Dominicana que empezaron muy bien, duraron muy poco y al no tener opción al título, fueron aflojándose y vamos, si Costa Rica no hubiera tenido la mala suerte de enfrentarse al comienzo del certamen, es muy posible que aquellos desastrosos resultados no hubiesen sido tan holgados para ellos.

Los demás equipos, de verdad, nada extraordinarios. Esos equipos están casi a un mismo nivel.

COSTA RICA?

"Nosotros no pretendíamos primeros lugares. Lo dijimos desde un principio. Nos contentábamos con ganar unos cuatro juegos y no quedar últimos. Creo que eso se conseguirá. Ya se llevan dos triunfos y nos quedan Alemania, Italia y Honduras, y lógico, descartamos contra Japón y Nicaragua. Físicamente los jugadores responden, a pesar del fuerte clima, largos desplazamientos y poderío de los contrincantes.

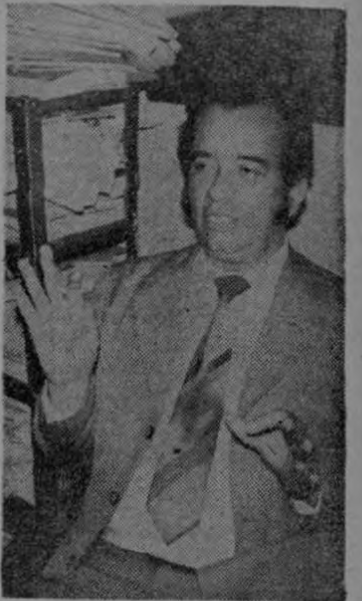
La calidad de juego no ha sido regular, hemos hecho grandes juegos como contra Canadá, Estados Unidos y Panamá y se han hecho otros malos como contra Guatemala, los que con solamente dos hits nos ganaban 3-0 asimismo, contra Brasil que no es equipo para que nos gane por 8 a 0.

"Naturalmente, la falta de experiencia de los jugadores, la diferencia de terrenos de juego que es algo que vale la pena puntualizar, el aislamiento, la falta de roce internacional, fueron factores fundamentales al no haber hecho un mejor papel. Así, Costa Rica y demás países del istmo, creo que están atrasados unos diez años en el beisbol.

Entonces, considero que nos quedan dos caminos: aislarnos para siempre para vivir sin esa calidad de los demás, o luchar por el mejoramiento de la pelota. Creo que esto último es el camino, cueste lo que cueste.

En cuanto a lo dicho de terrenos de juego, fue uno de los factores más importantes, pues nuestro Parque Escarré es muy pequeño. Nuestro fil

deadores saben que con estar a 15 metros de la malla de fondo cubre todo el terreno. En Nicaragua los campos tienen 400 pies por el centro filder y hay que acostumbrarse a jugar así; eso obliga a duplicar la velocidad porque el área es doble, el sentido de ubicación sólo se logra con la práctica. Muchos batazos que en los primeros juegos se convirtieron en dobles y triples, en estos momentos nuestro equipo tiene facilidad en convertirlos en outs. Esa fue nuestra primera enseñanza.



MIGUEL A. AGÜERO, Secretario de la Asociación Nacional de Beisbol, quien estuvo en Managua, Nicaragua con la Selección Nacional, cuando decía para LA PRENSA LIBRE. "Nuestro aislamiento del beisbol moderno ha quedado demostrado en esta Serie Mundial.

En cuanto al bateo, acostumbrados a los pocos recursos que tienen nuestros lanzadores, no por culpa de ellos, se encontraron con curvas y bolas rápidas que nunca antes habían tenido oportunidad de observar, y lógico, su efectividad se vino al suelo.

Concluyendo, diez partidos después, nuestros bateadores han mejorado. Mejor vista, mejores recursos. Como consecuencia, nos deja entonces manifestar que hace falta eso, roce, buscar experiencias. Si nos quedamos encerrados en nuestro mismo beisbol, lógico que nunca tendremos oportunidades a un mejoramiento.

Costa Rica en síntesis hizo lo que tenía. No se les puede pedir más. Ahora nos resta procurar una superación total, pero para ello habrá que mandar la ayuda general de quienes tienen el deber en nuestro país.

● El deporte debe incorporarse a los programas pedagógicos nacionales como medio activo y fundamental de colaborar en la formación sana de la personalidad de nuestra juventud.

Dr. Rafael Ruano



Martes 5 de Diciembre

**CANALES 4y9**

- 3.30 Lanceros de Bengala.
- 4.00 El bandido del rey.
- 4.30 Furia.
- 5.00 Chungalandia. (Vivo).
- 6.00 Ultra Man.
- 6.30 Dos locos disponibles.
- 7.00 La isla de Gilligan. (Vivo).
- 7.30 Telenovela: "Las Gemelas".
- 8.00 Telenovela. "Ojo de vidrio".
- 8.55 Avance informativo. (Vivo).
- 9.00 La Tremenda Corte.
- 9.30 La fuerza invisible.
- 10.00 Dr. Láscaris. (Vivo).
- 10.30 Noticiero Imagen.
- 11.00 Despedida.

Ciencia

LA PRIMERA COMPILACIÓN DEL DR. MELVILLE SOBRE EL PELIGRO DE LAS PLANTAS, INCLUYE MUCHAS ISLAS OCEÁNICAS, CUYA ÚNICA FLORA HA SUFRIDO MUCHO DESDE QUE EMPEZÓ LA EDAD DE LA EXPLORACIÓN.

LA ISLA PHILLIP DE MUCHA VEGETACIÓN Y DESCUBIERTA POR EL CAPITÁN COOK, FUE "ALMACENADA" EN 1788, CON PUERCOS Y CHIVOS PARA SUPLIR A LA COLONIA DE CONVICTOS CERCA DE LA ISLA NORFOLK.

EN 1856 LOS INSULARES DE PITCAIRN LLEGARON HASTA NORFOLK, AGREGANDO CONEXOS A LA FAUNA ESTABLECIDA EN LA ISLA PHILLIP.

HOY LA ISLA PHILLIP ES UN DESIERTO ESTERIL, Y NADIE PODRÁ SABER QUE PLANTAS ÚNICAS Y POSIBLEMENTE ÚTILES CRECIERON UNA VEZ AHÍ.

As Solar

**CANAL 6**

- 2.00 Revista femenina y Teleclub del hogar.
- 3.00 Telenovela. "Doña Macabra".
- 3.30 Mundo infantil.
- 5.00 Mi oso y yo.
- 5.30 Los Tres Chiflados.
- 6.00 Telenovela. "Lucecita".
- 7.00 Telenovela. "El amor tiene cara de mujer".
- 8.00 Telenovela. "Las Fieras".
- 9.00 Inmortales del cine.
- 10.45 Despedida.

Dr. Kildare

¿DIJISTE QUE NO HAY NADIE? ALGUIEN ME SORPRENDIÓ

¿Qué pasó?

POR POCO PIERDO LA PIERNA

¿Cómo?

SORPRENDI A ALGUIEN CORTANDO UN ÁRBOL Y ME LANZÓ EL HACHA...

Vi al dueño irse al pueblo

**CANAL 7**

- 2.30 Puntito.
- 2.35 Los Picapiedra.
- 3.00 Especial cultural.
- 4.00 La hora de Arlene.
- 4.30 Teatro del Oeste.
- 5.00 El club de los niños del Tío Santiago.
- 6.00 La Tribu Brady.
- 6.30 Telenoticias.
- 7.00 Los dos mosqueteros.
- 8.00 Longstreet.
- 9.00 Premiere de oro. "La ciudad". Con Anthony Quinn.

Julieto Jones James Bond

¡BIEN BAILO 1-12

OIGO... HABLE EL DR. KILDARE... OIGO...

OIGO...

**CANAL 11**

- 4.00 Rosas para Verónica.
- 4.50 Aventuras. (Color).
- 5.20 Bartolo. (Color).
- 5.45 Costa Rica al día. (Vivo). Noticias.
- 6.00 Cristo Negro.
- 6.30 Nino.
- 7.30 La super serie de la televisión. "Los hermanos coraje". (Color).
- 8.30 Esta noche con... (Vivo).
- 9.00 La media Ochoa. (Color).
- 9.30 Un verano para recordar.
- 10.20 Carlos Darío y las noticias de Teleonce. (Vivo).
- 10.35 Hugo Araya y sus Telegatunas. (Vivo).

Modesty Blaise

James Bond por IAN FLEMING ILUSTRADO HORAK

¿QUÉ HACE UNA CHICA TAN BUENA COMO TÚ EN ESTE SITIO?

PERO, RESULTO QUE SOSPECHABAN QUE YO PERTENECÍA A LA 'CIA' Y ME HICIERON CONFESAR QUE SI LO ERA.

¿CUÁNDO SE FUE LUCAS, BENJAMÍN? ES DECIR, ¿FUE A TRABAJAR A OTRA PARTE O ALGO POR EL ESTILO?

BUENO, TENGO PRISA HASTA LA VISTA ENTONCES

IBENJAMINI

¡EEHHI ¿ADÓNDE VAS TAN DE PRISA? ¿QUIERES QUE VAYA CONTIGO?

NO ME DIJO NADA, EVA... SÓLO QUE TE ENTREGARÁ LA CARTA...

¡ADÓNDE VIVE LUCASI! ¡VEN CONMIGO, POR FAVOR!

MODESTY BLAISE por PETER O'DONNELL

ROBÉ UNA CUCHILLA DEL BOLSILLO DE NIÑO EN EL COCHE, QUE ME QUITO PRIMERO CREYENDO QUE ERA DE GAS LACRIMÓGENO.

¿Y LO ERA?

¡OJALA! ¡ES COMO UN GLOBO PARA SUBIR LAS ANTENAS DE RADIOS PEQUEÑOS, SI TUVIERA UN RADIO PODRÍA PEDIR AUXILIO A LOS RADIOS DE LA POLICÍA

Y ESTA CARTERA, QUE LA OBTUVE DE MONTALE, PUES CREO SE LE CAYÓ CUANDO LO TIRE A TIERRA... LO DEMÁS NADA IMPORTANTE SÓLO BILLETES.

DEJA ESO.



## Alumnas de American Business Academy visitan nuestro periódico

El viernes pasado en horas de la mañana, un grupo de alumnas de American Business Academy visitó nuestras instalaciones, con el fin de conocer a fondo la mecánica en la producción de la noticia

diaria. Las distinguidas visitantes fueron atendidas por los distintos jefes de departamento, mostrándose muy complacidas con las explicaciones recibidas.

## Organización de Ciudadanas Costarricenses (O.C.C.)

El viernes 24 de noviembre en la ciudad de Limón, tuvo lugar la clausura del curso para líderes comunales que la Organización de Ciudadanas Costarricenses (O.C.C.), inició el 14 de este mismo mes en la zona atlántica.

Con este curso finaliza el programa especialmente dirigido a líderes comunales, el que ha sido impartido a grupos voluntarios que trabajan en San José, Heredia, Cartago, Liberia y Limón en desarrollo de la comunidad y para los que se está elaborando un cuidadoso proyecto de seguimiento para 1973, que incluye asesoría y seminarios a fin de asegurar la efectividad del esfuerzo en pro de la ciudadanía costarricense.

## Comisión Interamericana de Mujeres

El jueves 7 de diciembre a las 4 de la tarde, en el Salón Las Américas de la Casa Amarilla, se efectuará una reunión de compañerismo de la Comisión Interamericana de Mujeres Capítulo de Costa Rica, para finalizar las labores del presente año.

Algunos números musicales estarán a cargo de la señorita Ana Cecilia Castro Calzada.

## Instituto de Alajuela - Egresados de 1947

Los egresados del Instituto de Alajuela del año 1947, se encuentran organizando una fiesta campestre que habrá de efectuarse el viernes 8 de diciembre en el centro rotario La Florita d Alajuela.

A las nueve de la mañana se oficiará la Santa Misa, en la Catedral de dicha ciudad, en memoria de los compañeros desaparecidos.

A los egresados que deseen asistir a estos actos conmemorativos, se les ruega llamar a cualquiera de las siguientes personas:

- María Teresa Obregón de Fumero, Tel.: 25-20-95
- Mayra Cordero de Rodríguez, Tel.: 41-12-32
- Teresa Castaing de Zeledón, Tel.: 25-31-94
- Mario Ugalde Ardón, Tel.: 41-09-27
- José Joaquín Rivera C., Tel.: 41-01-97
- Armando Hidalgo Pacheco, Tel.: 21-12-24.

## Posada Mexicana y Baile en el Costa Rica Country Club

El sábado 16 de diciembre, organizado por la Asociación Cívico Cultural Mexicana, se efectuará en el Costa Rica Country Club una maravillosa actividad social, a beneficio de algunas instituciones carentes de recursos. Se trata de una Posada Mexicana y baile, que estará amenizado por la Orquesta de Solón Sirias, auténticamente mexicano con mariachis y piñatas.

## Inauguración de la Casa Choza Folklórica

Maravillosas invitaciones —acuarelas originales de Ureña— circulan con motivo de la próxima inauguración de la Casa Choza Folklórica, acto que tendrá lugar el jueves 7 de diciembre. A esta inauguración ha sido invitada, muy especialmente, doña Karen de Figueres, así como los miembros del Cuerpo Diplomático y distinguidas personalidades de nuestro ambiente artístico y social. Será una noche típicamente costarricense, con música de marimba, "gallo pinto", chicharrones, tortillas con queso, tamales, aguadulce, cafecito, y... mil delicias más que serán la "delicia" de los asistentes. Felicitamos a la señorita Margarita Zúñiga Vargas, propietaria de la Casa Choza Folklórica por ofrecer esta noche que, indudablemente, resultará inolvidable.

## Navidad

No permita que un solo niño o anciano sufra por su falta de bondad. En esta época navideña, en la que todo es alegría, visítelos y sea portador un pequeño obsequio. Si así lo hace, Dios lo colmará de bendiciones.

# "Restaurant REGGIO"

SABANA OESTE      TELEFONO 21 76 51

---

El único restaurant con parqueo al lado de su mesa.

SERVICIO RAPIDO DE PLATOS A LA CARTA CON LA MAS INTENSA VARIEDAD. SERVIDOS EN SU MESA O PARA LLEVAR.

---

Amplio y moderno salón para sus fiestas de fin de año o reuniones en general. Amplia zona de parqueo.

# Ministerio de Educación Pública

## AVISA:

De acuerdo con la información dada por don Walter Morales, Tesorero Nacional, en el sentido de que entregará los giros de noviembre al Ministerio de Educación el miércoles 6 de diciembre a la 1:30 p.m., se ha organizado el pago a los educadores en la siguiente forma:

ESCUELA REPUBLICA DEL PERU — Personal I y II ciclos de la Dirección Regional de San José a partir de las 2 p.m.

ESCUELA ESPAÑA — Personal de III y IV ciclos (Enseñanza Media), a partir de las 2 p.m. a cargo de los Directores de Colegios Oficiales de la Dirección Regional de San José.

COLEGIO SUPERIOR DE SEÑORITAS: Personal de Enseñanza Media que labora fuera de la Dirección Regional de San José, exceptuando Alajuela, Cartago y Heredia, de 3 a 5 p.m.

# YA LLEGARON LOS DELFINES DE MIAMI

(acuarama)

## DELFINES DE MIAMI

BAILAN MARINERA, VALS, JUEGAN FUTBOL, BASQUET, CANTAN, Y ENCANTAN

## OSCAR BISCIONE

CAMPEON DEL MUNDO DE CLAVADOS DIRECTAMENTE DESDE ACAPULCO CON UN

SHOW ACUATICO

DEBUT VIERNES 8 8 P.M.

GIMNASIO NACIONAL

# Gilbert Guillén con "Onda Nueva"

El polifacético Gilbert Guillén, ahora ha sido contratado por la fábrica de discos panameña "Onda Nueva" para que lleve a cabo funciones encomendadas con las relaciones públicas de esa empresa aquí en nuestro país. Guillén lleva ya muchos años trabajando en radio y su participación en las transmisiones que realiza desde el aeropuerto "Juan Santamaría" últimamente han sido sumamente halagadoras y de gran ayuda a todas aquellas empresas y público en general que requiere de estos ser

vicios en cuanto a salida y en tradas de aviones. Ahora hemos recibido la noticia de que Gilbert Guillén ha sido nombrado por la firma disquera "Onda Nueva" de Panamá, pa

ra que lleve a cabo funciones de relaciones públicas y divulgación. Deseamos a Guillén muchos éxitos en este nuevo cargo a que ha sido merecido.

## Colabore con la maratónica de Canal 11

Canal 11 realiza una maratónica para hacer mejor la Navidad de los niños de escasos recursos.

Ofrezca esta oportunidad su valiosa ayuda, y déles a estos niños ropita, alimentos y juguetes. Es una forma de ayudar a los demás. Se le agradecerán. Dar, es más satisfactorio que recibir!

## "Me vuelvo grito en tu voz" canción premiada en Argentina

Buenos Aires, 4 (AP).— El tema "Me vuelvo grito en tu voz", de Eduardo Kramer y Eduardo Mermann, con 21 votos, ganó esta madrugada el sexto Festival Buenos Aires de la Canción.

El tema fue interpretado por la argentina Hita Salmerón con arreglo orquestal de Dubby Lavecchia.

El segundo lugar fue para "Como será nuestro amor" cantando por Eliana, con tres votos; el tercero lo obtuvo "Amando, Sonando", interpretado por el dominicano Fausto Rey; el cuarto correspondió a "y te perdí", cantado por Ricardo Javier, el quinto a "no tardes mucho, amor", interpretado por Oscar de Lugo, cubano residente en Nueva York y el sexto fue para "La calle del olvido", cantado por Marta Pérez todos con un punto.

### METROPOLITAN

HOY! A las 3 ..... ₡ 5.00  
ALI BABA Y LOS  
40 LADRONES

A las 7 y 9 ..... ₡ 6.00  
(Sólo mayores 21 años)  
DENTISTA EN LA CAMA

### HILTON

A las 3 ..... ₡ 3.00  
A las 7 y 9 ..... ₡ 4.00

"ALGO NUEVO CADA  
DIA"



"EL AMOR  
MATRIMONIAL"

UN MATRIMONIO  
IMPERFECTO...  
EN BUSCA  
DE LA  
FELICIDAD  
CONYUGAL!

### CINE CAPRI

HOY  
3 - 7 y 9 ..... ₡ 6.00  
(Prohib. men. 18 años.  
Hoy estreno de calidad!  
Un milagro de amor y  
de poesía. Un matrimo-  
nio imperfecto en busca  
de la felicidad conyugal!  
Esta película constituye  
un serio estudio sobre las  
relaciones matrimoniales,  
demuestra la teoría de  
que resulta imprescindible  
la perfecta armonía  
sexual para la felicidad  
espiritual del matrimo-  
nio!

## REX

3 ..... ₡ 5.00 — 7 y 9 ..... ₡ 6.00

ULTIMO DIA.

(Prohibida menores de 18 años)

Una nueva visión a la gran leyenda de el O.K. Corral, donde Wyatt Earp y Doc Holliday tomaron parte en la conocida lucha contra un puñado de bandoleros, y de su estrecha amistad con Kate Elder.



"PISTOLEROS  
MALDITOS"

### CAPITOLIO

7 y 9 ..... ₡ 3.00

(Prohibida menores de 18 años)

Technicolor

Edy Williams, Wayne Maunder, Yvonne de Carlo,  
Phil Carey, Mariane MacAndrew en:

### LOS 7 MINUTOS

### ADELA

7 y 9 ..... ₡ 2.50

(Prohibida menores de 18 años)

Technicolor

Tom Laughlin, Delores Taylor,

### BILLY JACK

PRONTO! Siete días de arte y buen cine! Las mejores películas del año en la pantalla del IDEAL!

## UN FESTIVAL CINEMATOGRAFICO INOLVIDABLE!

### PALACE

7 - 9 ..... ₡ 4.00

### IDEAL

6 - 8 ..... ₡ 4.00

(Sólo mayores de 21 años)

(Sólo funciones nocturnas)

Un salón de belleza en el que se ocultan la muerte y el terror!

El crispante drama de alta tensión que nos mantiene en vilo desde la primera escena!

### PALACE

3 ..... ₡ 4.00

Stanley Baker,  
ENEMIGOS  
DE AYER



Con agujas impregnadas de ponzoña letal hipnotiza a sus víctimas que aún permanecen despiertas PARA PRESENCIAR SU PROPIA MUERTE!

"LA TARANTULA DEL VIENTRE NEGRO"  
EN COLORES

### VARIEDADES

3 - 7 - 9 ..... ₡ 5.00

La maravillosa aventura que desborda las emociones!



DURO ENFRENTAMIENTO DE LOS MAS HABILIS ESPADACHINES!

las  
8  
dagas  
del espadachin

EN COLORES

### CALIFORNIA

6 - 8 ..... ₡ 6.00

(Prohibida menores de 18 años)



COLUMBIA PICTURES  
presenta a

Sean  
Connery

El  
Gran  
Golpe

en UNA PRODUCCION ROBERT M. WEITMAN

"EL GRAN GOLPE"

EN COLORES

### MODERNO

3 ..... ₡ 3.00

(Inconv. menores 18 años)

Patrick Wymark,  
LA PIEL DE  
SATANAS  
En colores

7 - 9 ..... ₡ 3.00

(Sólo mayores de 21 años)

Veronique Vendell,  
LA PANDILLA DEL  
VICIO  
En colores

### RIO

8 ..... ₡ 2.50

Jack Palance,  
LOS CENTAUROS  
En colores

PRONTO! Un poema de ternura y de lealtad!

"UN SOLITARIO  
CORAZON"

### JUVENIL! ALEGRE! DINAMICA!

Una comedia rica en música y canciones que gustan a todos!



A las 3, 7 y 9 .. ₡ 4.00

### LUX

A las 6:30 y 8:30 ₡ 3.00

Una bella superproducción argentina filmada en eastmancolor!

Palito Ortega y  
Mercedes Carreras

### AQUELLOS AÑOS LOCOS



3 ..... ₡ 2.00

7 y 9 ..... ₡ 2.50

(Sólo mayores 21 años)

### LA ENDEMONIADA



3 ..... ₡ 2.50

7 y 9 ..... ₡ 3.00

### EL ANALFABETO



# PARA SUS TELAS FINAS

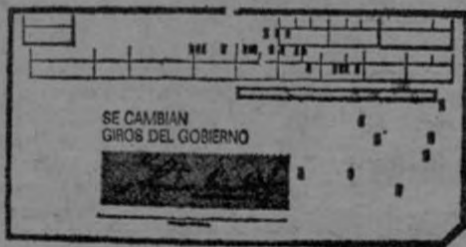
importadas de: Estados Unidos — Alemania —  
España — Italia — Francia y Japón

TIENDA **El GLOBO** S.A.  
**TELAS 1973**

## Ofertas de la SEMANA

SOTANO JERSEY TRICOT DE NYLON ESTAMPADO 36" a	Tejido laminado liso, 60" ancho a
<b>¢ 2.75</b>	<b>¢ 12.95</b> yarda.
TIENDA FANTASIA DIOLEN 60 ANCHO a	DEPTO. CABALLEROS Camisas Ban Lon - Van Heusen, manga corta a
<b>¢ 17.95</b>	<b>¢ 19.95</b>

Como siempre...  
ofrecemos  
lo MEJOR en telas  
y las MEJORES telas.



lo nuevo...  
lo sensacional...!  
en dibujo y tejido lo mejor de lo  
más atractivo de 1973 en:

## TELAS

DESDE HOY HASTA EL  
24 DE DICIEMBRE  
NO CERRAMOS  
AL MEDIODIA

Terciopelo estampado  
francés  
Chifón de nylon francés  
Nylon Cristal en poliester  
Lamé liso 9 colores  
Diolén Double Knit 60"  
Diolén Trevira labrado 45"  
Encajes de nylon  
Tejido laminado fantasía  
Sedas estampadas italianas  
Corduroy estampado 45"  
Terciopelo liso 48" ancho

Guipure, lindos colores  
Brocados lamé 45" ancho  
Georgette, fantasía 45" ancho  
Crepé poliester estampado "0"  
Lanas tejidas a cuadros 60"  
Organzas de nylon bordadas  
Linos estampados americanos  
Pop-Corn corrugado 60"  
Gamuzza lisa 60" ancho



APARTE  
SU REGALO  
Y PAGUELO  
DESPUES.

Departamento Señoras

## LA NORMA

Ropa íntima de señoras,  
fajas maternales y me-  
dias elásticas.

TIENDA **El GLOBO** S.A.  
LA GRAN TIENDA DE COSTA RICA  
AVENIDA CENTRAL

NUNCA LA MODA TUVO PRECIOS TAN BAJOS

# GUIA DE COMPRAS

# y Servicios

## Para NAVIDAD



### INDICE—SECCIONES

Tiendas, Bazares, Boutiques	2-4-5
Cosméticos	3
Juguetes	5
Compras, Servicios — Alajuela	6
Compras, Servicios — Heredia	8
Compras, Servicios — Zapote	8
Compras, Servicios — Cartago	9
Joyerías	10-11-12
Niños, Servicios, Artículos	12
Comestibles	12
Regalos, Librerías	14

### IDEA PUBLICITARIA

Giorgio Briancesco H.

### COORDINADORES

Fernando Rojas R.  
Lygia Hidalgo B.  
Celina Sobalbarro de Castillo

### SUPERVISION

Miriam Chinchilla Mora

### INDICE—SECCIONES

Zapaterías, Calzado	15-16
Almacenes, Tiendas	16-17-18-19
Decoración, Almacenes	18
Discotecas	19
Colchonería	20
Fiestas, Helados, Pastelerías	20
Juguetes, Decoración	21-22
Accesorios para Vehículos, Transporte	23
Estudios Fotográficos	23
Restaurantes, Sodas, Diversiones	25-26-27-28
Sodeaco	28



viajes  
**M**aravillosos

a  
**San Andrés**

*Paraíso del Caribe*

Playas de arena blanca, agua pura y cristalina en un ambiente tropical.

SUS COMPRAS DE FIN DE AÑO  
EN EL PUERTO LIBRE DE

**San Andrés**



CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES

O LLAME A

DE RADIOGRAFICA 25 VRS. ESTE.

Teléfonos: 22-97-94 — 23-23-21 - Apartado 5649

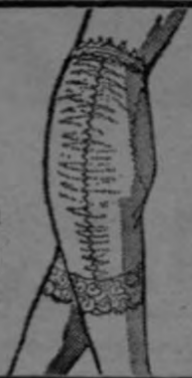


# TIENDAS - BAZARES - BOUTIQUES



## Modas HENING Ltda.

Lo más exquisito en ropa íntima  
50 vs. Este y 25 Norte de Librería Universal  
Teléfono 21-10-03  
Brassieres y fajas - bikini



Tienda y  
Sastrería

**alta moda**  
Mirabelli y Dodaro

Avenida Central  
25 vs. Oeste Hotel Balmoral

Teléfono 22-73-18  
Apartado 6625



## TIENDA PORTO FINO

FINISIMA ROPA IMPORTADA  
ARTICULOS DE LINEA UNISEX

Zapatos  
Calcetines

VISITENOS

TEL. 21-35-50

Fajas  
Corbatas



Costado Este Banco Central - Contiguo LYON



## BOGOTA BOUTIQUE

50 varas Sur de la Farmacia París  
Nº 475 - Teléfono 23-04-61

PARA USTED  
QUE GUSTA  
DE LO  
ORIGINAL Y  
DIFERENTE



PARA ESTA NAVIDAD  
Especialidad en regalos

## TIENDA JOSEPHINE

Entrada estación  
Coca Cola - Tel. 22-05-64



### ROPA

- \* Para damas
- \* Para caballeros
- \* Para niños

Vendemos  
más barato  
porque fabri-  
camos.

Al traer este  
anuncio le ha-  
cemos un des-  
cuento espe-  
cial.

## TIENDA BIG BEN



Embajada Americana 25  
varas Sur Av. 3 - C. 1.

Tel. 23-18-71.

Lo mejor en ro-  
pa para damas  
y caballeros, ca-  
misas y panta-  
lones lo último  
de la moda ac-  
tual.

EN ESTA BELLA NAVIDAD... VISITE

## Creaciones VANESSA

Le ofrecemos la línea más completa  
en ropa fina para damas y niños.

Especialidad en blusas

Dirección: 100 vs. N. Farmacia Fischell  
Tel. 22-56-98.



## BAZAR Y SALON DE BELLEZA

### VICKY

Tel. 28-06-91

50 vs. Oeste Cine Leda

PAVAS

Surtido completo en perfumería - juguetes -  
ropa para niños - peinados en general.



50 varas Norte  
Instituto Nacional  
de Seguros

Camisería INGLESA Tel. 23-49-63

5000 Camisas en existencia permanente

- Los más variados colores — Marcas de fama mundial
- Modernísimos modelos — Con rayas, bordadas
- Cuellos largos, puño tipo francés 3 botones
- Pantalones modernos, fajas, calcetines.
- Zapatos — ropa interior — sweaters - Etc.

William Solís P. Administrador general

# COSMETICOS

Hay un nuevo  
embrujo para  
sentirse siempre  
cautivadora

...La magia de  
**LONDON GIRL!**



Lociones  
de manos y  
de cuerpo

Talqueras

Colonias

Jabones  
de tocador

Desodorantes

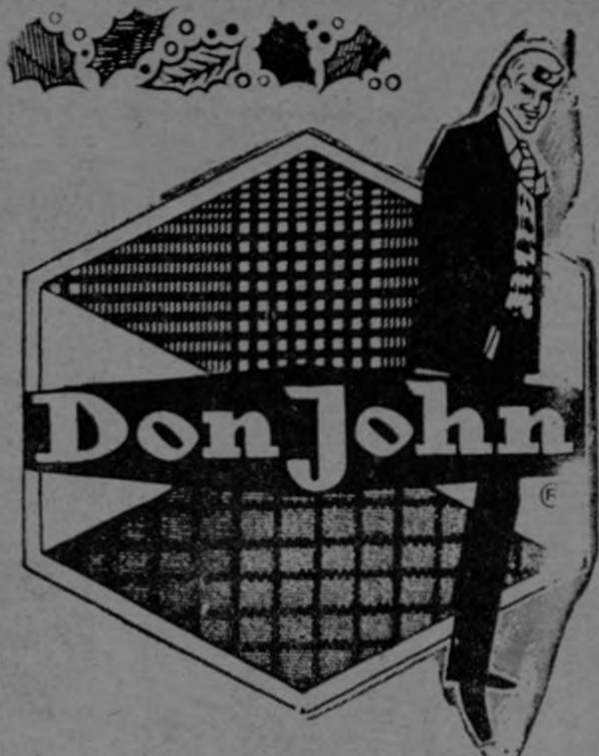
Fijador

FRAGANCIAS

# LONDON GIRL ...La alegría de ser mujer!



# TIENDAS - BAZARES - BOUTIQUES



Ropa de actualidad...  
UNA NUEVA GENERACION...

GENERACION

# Don John

Línea de calidad exclusiva para caballeros

¿A Ud. le gusta vestir bien?

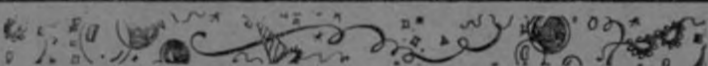
Le ofrecemos en esta Navidad:

PANTALONES — BLUSAS — SWEATERS — CHALECOS — SHORTS ENAGUAS

VESTIDOS DE BAÑO - SALIDAS DE PLAYA

150 vrs. Norte Hotel Balmoral — Teléfono 21-18-98.

## Casa Elabo



Fabricantes de Papel Higiénico

Servilletas  
Toallas  
Manteles  
Pañuelos Faciales

Teléfonos 26-00-38  
26-00-48  
26-00-58

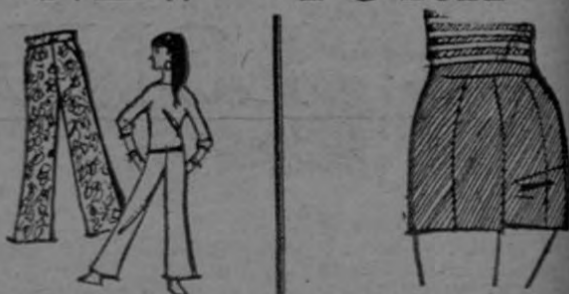
Apdo. 5700 San José, Costa Rica



DE EUROPA Y  
NUEVA YORK  
CON DISTINCION A

## Boutique

## NEW - YORK



Avenida Central - Cuesta de Moras - Calles 13-15

Recibimos en esta Navidad  
modelos exclusivos del 73 — Teléfono 23-14-60.

# TIENDAS - BAZARES - BOUTIQUES



## EL COMBATE

EN LOS COMBATES No. 1

Ave. 2ª - Calles 8-10 - Tel. 22-50-78

EN ESTA NAVIDAD TENEMOS SORPRESAS A MONTONES

### COMBATE LOS PRECIOS ALTOS

Combátalos Ud. también comprando

EL COMBATE N° 2

costado Oeste Mercado Central.

Tel. 22-01-87



BOUTIQUE  
FIDJI

Está usted aburrida de vestir con RUTINA?

Pues rómpala visitando en "Barrio Aranjuez" la

**FIDJI BOUTIQUE**

Que en ella encontrará lo que usted menos se imagina, con exclusividades.  
Dirección: Frente al Banco de Sangre o sea 20 vs. al Oeste de la Iglesia Santa Teresita.



JUGUETERIA

## LIBRERIA WATSON

150 vrs. Norte Hotel Costa Rica  
Tels.: 21-05-18 - Ap. 10136.



TARJETAS NAVIDEÑAS  
JUGUETES DE CUERDA  
ADORNOS BELLISIMOS PARA NAVIDAD  
ESPLENDIDOS REGALOS.

AP. 2513 **TIMSA** TEL. 21-96-69

La Uruca, Costa Rica, 200 Oeste de Matra.



DEPTO. PARQUES PARA NIÑOS. Columpios, toboganes, subibajas, volantines, gimnasios.  
DEPTO. PARA PISCINAS. Trampolines, filtros, escaleras.  
DEPTO. MUEBLES. Muebles para terraza, muebles para jardín, muebles para salas informales, muebles para dormitorio, muebles para ante-comedor, banquetas, consolas, cojines.  
DEPTO. AGRICOLA. Trailers para acarreo de algodón y para acarreo de caña, carretas para café, trailers para jeep, trailers tanques.





# GUIA COMPRAS ALAJUELA




**FABRICA DE SIROPES  
Y AGUAS  
GASEOSAS**

HIJOS DE M. A. HERRERA LTDA. - ALAJUELA



**ROSAL S.A.**  
Gerente, Sarita de Vargas

Teléfono 41-10-68  
Apartado 61  
Alajuela, C. R.



Exclusividad en juguetes, artículos deportivos, especialidad en bicicletas Raleigh.



Para Navidad tenemos muchos regalos.  
**VISITENOS!**



**RESTAURANT  
KUN WAH**

FRENTE PARQUE  
DE ALAJUELA



Disfrute del más variado menú preparado por expertos cocineros chinos y además toda clase de platos en comidas internacionales.

**Studio  
SEIDY**

Alajuela



75 vs. Oeste del Parque Santamaría.

Fotos para pasaporte y ampliaciones.  
**Revelado de toda clase de películas en blanco y negro.**

**Zapatería CANO**

TEL. 41-03-96      50 vs. Este Cárcel de ALAJUELA

**CALZADO FINO HECHO A MANO**  
Con un pequeño anticipo puede apartar zapato de su agrado.



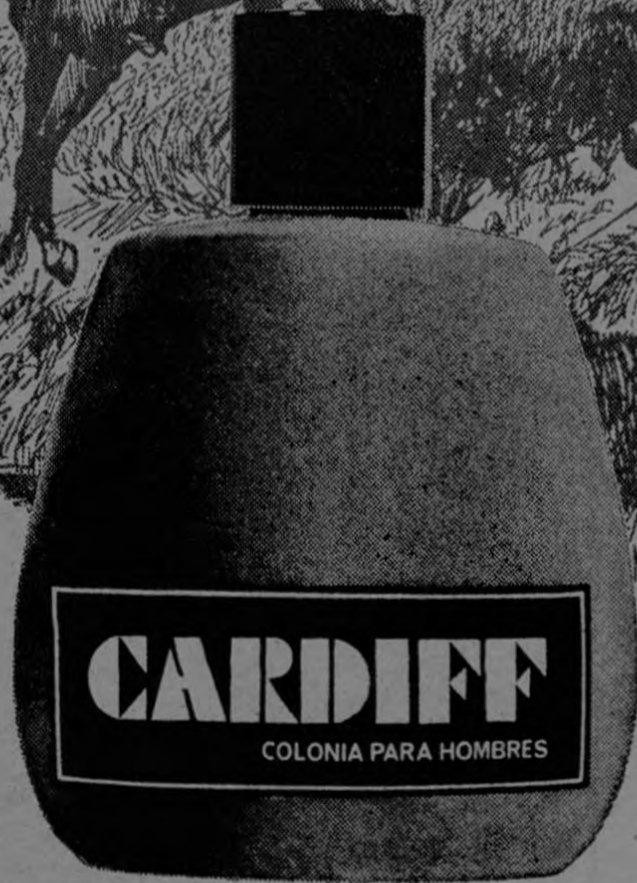
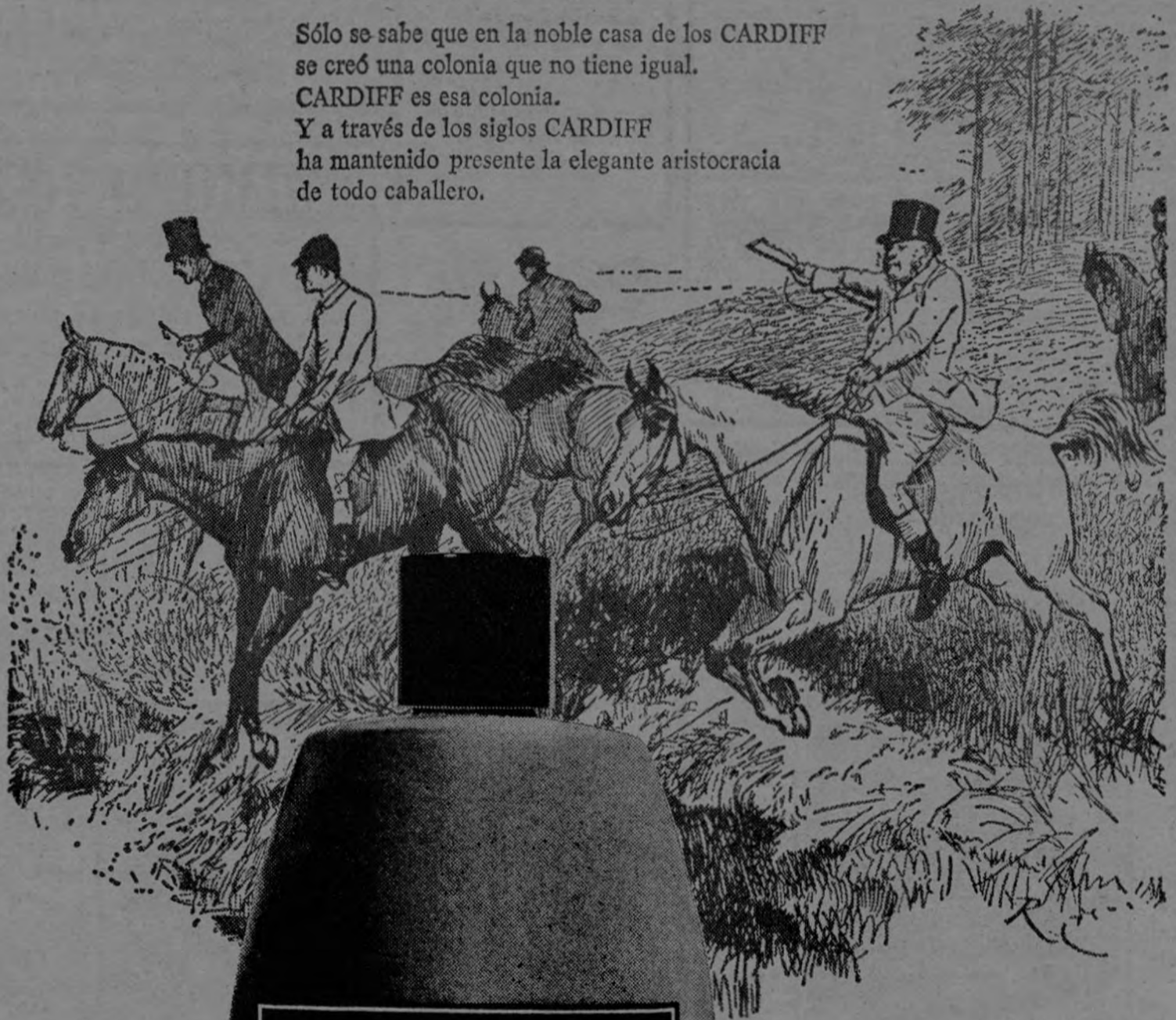
Muchos estilos - Buena calidad.



# COSMETICOS

## Su origen se pierde entre la legendaria bruma de Gales...

Sólo se sabe que en la noble casa de los CARDIFF  
se creó una colonia que no tiene igual.  
CARDIFF es esa colonia.  
Y a través de los siglos CARDIFF  
ha mantenido presente la elegante aristocracia  
de todo caballero.



**CARDIFF**  
COLONIA PARA HOMBRES

CARDIFF...  
desde hace siglos  
la colonia de estirpe.  
Compruébelo !

# GUIA DE COMPRAS EN HEREDIA

## Tienda y Bazar "Chico"

TEL.: 47-03-11

HEREDIA Y GUAPILES  
COSTA RICA, C. A.

El que más vende porque más barato vende  
**CON SUS TIENDAS EN  
HEREDIA**

Nº 1 - Frente Costado Este del Mercado  
Nº 2 - 50 vs. Oeste de La Cartaginesa

**TAMBIEN a sus gratas órdenes  
en GUAPILES - Centro**



Vendemos más que los demás  
porque regalamos más que los demás.

## JOYERIA Y RELOJERIA

### "MAVI" LTDA.

Manuel Rojas  
V. y René  
Bolívar Ch.



Exclusividad en anillos de graduación, joyas y relojes para todas las ocasiones. Dirección: 50 vs. Este esquina Noroeste del Mercado Avenida 6, Calles 1-2 Heredia, Costa Rica.

## Floristería "Artes Florales"



- ☆ Trabajos artísticos naturales y artificiales
- ☆ Coronas - arreglos florales
- ☆ Bouquet - Corsages... etc.

### SERVICIO A DOMICILIO

TELEFONOS:

47-20-87 Para servir a Ud.

47-21-94 Casa de habitación

EDIFICIO NEGRINI - HEREDIA

## "MIMOPO 70" - Heredia

75 vs. Norte esquina N.O. Mercado

### OFRECE PARA NAVIDAD:

Las mejores marcas de calzado y finísimo calzado hecho a mano a los más bajos precios.

Atendido personalmente por su propietario

MIGUEL ANGEL MONTERO P.



## COMPRAS

EN

## ZAPOTE



## BAZAR ALICIA

Ofrece en esta  
NAVIDAD:

Juguetes en general.

Se forran botones y hebillas, se ponen objetos, ropa interior para damas y caballeros.

Perfumería de la más fina.

Costado Sur Iglesia del Zapote.

## Ferreterías e hijos



DISTRIBUIDORA  
DE ARTICULOS  
PARA EL HOGAR

Dirección: Zapote, San José, esquina Sur de la Iglesia 100 vs. Sur y 100 vs. Oeste.

Teléfono 25-85-30,  
Apartado 6738.

Salga de San José y visite la bella ciudad de Heredia y aproveche comprando en:

## Almacén y Tienda Fransovi

El mejor  
con lo mejor  
al precio  
mejor

HEREDIA, COSTA RICA

50 Vs. Este  
Mercado

Le ofrece lo mejor al mejor precio.  
Con un extenso surtido de ropa fina para señoras, señoritas, niños y caballeros para esta Navidad.

# HELADOS OSO POLAR

NUESTRA CALIDAD INSUPERABLE MERECE DE USTED.

Llámenos al teléfono 25-52-25.





# GUIA DE COMPRAS EN CARTAGO



## TIENDAS BARGUIL

Tel. 21-61-63 SAN JOSE — 50 VS. NORTE DE LA GRANJA — AP. 55  
CARTAGO - FRENTE AL MERCADO



- EXCLUSIVIDAD EN ZAPATOS
- ROPA PARA CABALLEROS
- ROPA PARA DAMAS
- TELAS EN BELLOS ESTAMPADOS
- VINILES ESPUMA DE URETANO



TIENDAS

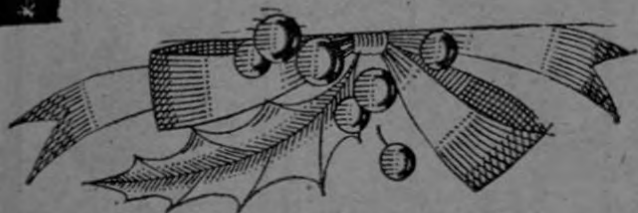
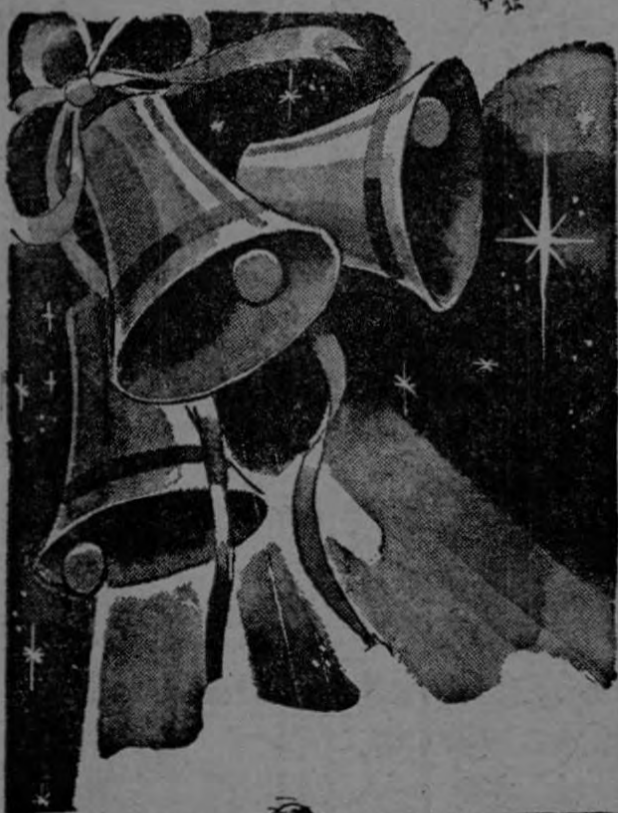
Rocas<sup>+</sup>

## CADENA DE TIENDAS ROCAST



- Nº 1 — Teléfono 51-08-82 — CARTAGO  
Nº 2 — Teléfono 51-09-46 — CARTAGO — Apartado 51  
Nº 3 — Teléfono 25-39-51 — GUADALUPE — San José

En esta Navidad tenemos novedades a granel. Artículos para damas, caballeros y niños ☆ Depto. de Cosméticos ☆ Artículos para regalo ☆ Juguetes de rueda. VISITENOS.



## CENTRO PLASTICO

Librería - Bazar -  
Juguetería  
OFRECE

con agrado: preciosas muñecas y un extenso surtido en juguetes plásticos, bellísimas tarjetas navideñas.



Exclusividad en triciclos.  
Dirección: C. 1 - Av. 2-4  
Teléfono 51-01-75  
CARTAGO.



EN EL

## CITY GARDEN

ESTAMOS DE FIESTA  
16 AÑOS CUMPLIMOS

Visítenos todos los días.

Regalamos banderines.



El 23 de diciembre fantástico baile con la Banda Pop Los Hicsos.

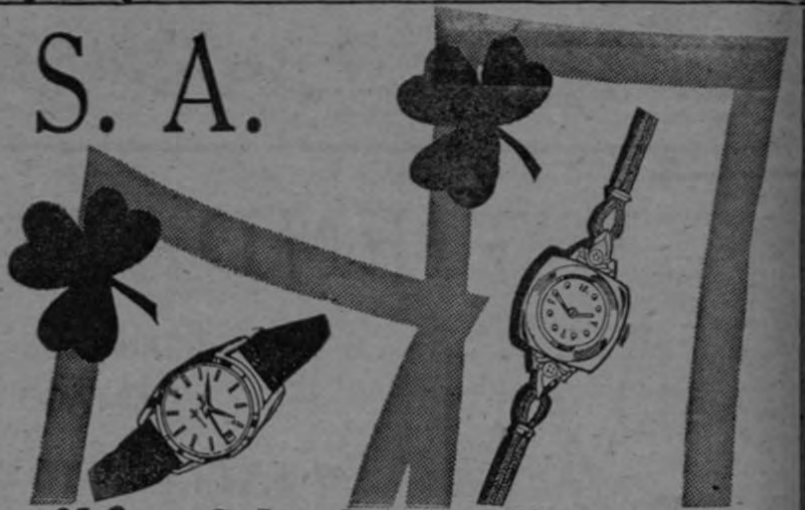
Llámenos con anticipación, teléfono 51-05-11, Cartago.

# JOYERIAS

Relojería y Joyería

## TREBOL S. A.

OFRECEMOS EN ESTA NAVIDAD  
LOS MAS FINOS ARTICULOS



VISITENOS EN: 5ta. Avenida — Calles 2-4 — 100 vs. Norte - 25 Oeste Correo - Tel. 22-93-49.

Joyería y Relojería

### ULCA

C. 2 - Av. Ctl.-1 - Tel. 21-47-70

Surtido completo en alhajas  
para sus regalos de Navidad,  
precios bajos.



Joyería - Relojería

La

### Puntarenense

Jorge E. Zelaya Rojas



Confección y reparación de  
ALHAJAS todo tipo.

Reparación de relojes con  
sistema de comprobación  
electrónica

Nuestra calidad es única  
12 años de experiencia

5ta. Avenida Calles 4-6

Casa Nº 415

Tel. 22-66-55

Somos fabricantes

### Joyería La Embajada S.A.

Anillos de Graduación, Anillos de compromiso, Anillos de matrimonio y pendentif.



Reparación de relojes y alhajas, garantía, puntualidad y seriedad. Dir. Calle 2 Av. 4 y 6, 125 Sur de la Soda Palace. Tel. 21-23-70.



### JOYERIA EL ANILLO DE GRADUACION

Dirección: 100 vrs. Sur y  
10 al Este del Registro  
Civil. Tel. 23-49-35.



Nos especializamos en  
anillos de graduación.  
Tel. 23-49-35.



### JOYERIA y RELOJERIA "MAROVA" LTDA.



Surtido completo en anillos de graduación de todos los colegios.

Reparación de relojes con maquinaria electrónica y repuestos originales los encuentra

EN JOYERIA  
"MAROVA"

TELEFONO: 21-19-81.

Apartado 922 — Calle Central  
Contiguo a Tienda Aymerich.

## Relojería LANCO

RELOJES:

BULER, El reloj popular a precio popular.

LANCO. Uno de los mejores relojes suizos.

TECHNOS, Un reloj excelente, precisión suiza.

RODANIA, Un reloj superior.

TIARA, Un reloj Suizo de modelos exclusivos.



Sistema de  
Clubes y  
Cuentas  
Corrientes.

Consulte al  
Teléfono 21-16-50

# JOYERIAS

Tel. 41-06-24

## JOYERIA ROJAS ESQUIVEL

Apdo. 316

200 varas norte Almacén Llobet, Alajuela.

**FABRICAMOS JOYAS A SU GUSTO**

Lo que usted imagine lo realizamos artísticamente.

**VISITENOS**

**DISTRIBUIDOR EN**  
Alajuela del reloj Caravelle de Bulova.



## Jcyería LA FUENTE Ltda.

50 VS. AL SUR DE LA AGENCIA DEL BANCO  
DE COSTA RICA

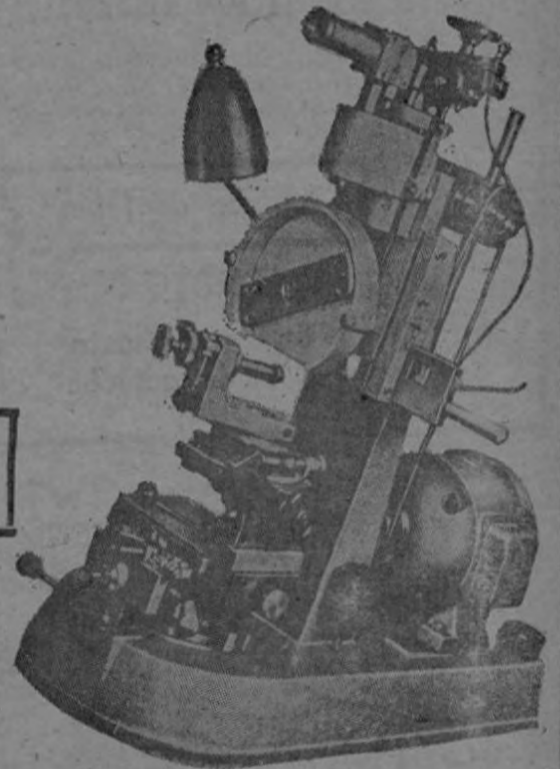
EN EL PASEO DE LOS ESTUDIANTES

☆ ANILLOS PARA MATRIMONIO

☆ DIAMANTADOS A SU GUSTO

**Modelos Exclusivos**

EL TALLER DE CONFECCION DE  
JOYAS MAS GRANDE DE  
CENTROAMERICA



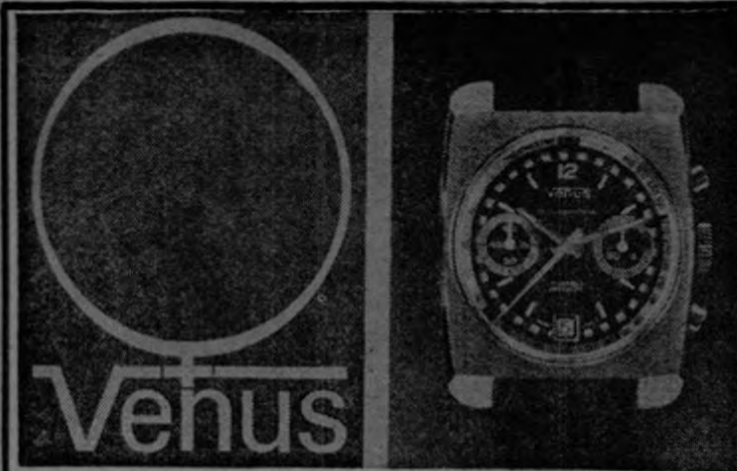
## JOYERIA PAUL BUHRE

Calles Central y Primera - Avenida Primera  
Teléfono: 21-67-14.



Felices Pascuas y  
Próspero Año Nuevo

# JOYERIAS ARTICULOS SERVICIOS NIÑOS



## RELOJES VENUS



una verdadera obra de arte de la ingeniería suiza, la más fina y exacta, a prueba de agua, automática y de gran belleza.  
 SI YA ADQUIRIÓ EL SUYO EN HORA BUENA ya que Ud., ha adquirido un RELOJ para toda la vida.  
 REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA COSTA RICA

### ALMACEN FERCHAMOR

FERNANDO CHAVES Y CIA.  
 AP: 3357 — TEL: 22-23-34.

DISTRIBUIDORES EN TODO EL PAIS

SAN JOSE: RELOJERIA EL SOL.  
 Frente al antiguo Cine Roxy.  
 LIMON: RELOJERIA CAVALLINI.  
 SAN ISIDRO DE EL GENERAL: RELOJERIA LA ESMERALDA.

CARTAGO: RELOJERIA ABEL GOMEZ.  
 SAN RAMON: RELOJERIA PALMA Y CAMBRONERO.  
 JOYERIA Y RELOJERIA, LA MINIATURA MERCADO CENTRAL.

PUNTARENAS: CARMEN ACUÑA.  
 LIBERIA: TERESA DE SIBAJA.  
 ATENAS: MARCO T. ARIAS.  
 ZARCERO: TIENDA SANTA TERESITA:

## JUGUETES

Nuestra especialidad

Sepárelos con tiempo con un pequeño anticipo

### Mundo Infantil

25 vs. Sur Embajada americana y costado Norte Iglesia La Merced.



Jornada continua

ABIERTO DE:

8:30 a.m. hasta 10 de la noche



## TIENDA FLOGART

25 vs. Sur entrada de la Coca Cola — Edificio Rofas —

OFRECEMOS:

- ☆ Juguetes de importación
- ☆ Ropa para señora y niños
- ☆ Perfumería en general



TELS.: 22-87-72 — 21-57-92

## CINDIRELLA

LE OFRECE PARA NAVIDAD TODO LO QUE NECESITE PARA VESTIR BIEN A SUS NIÑOS — ROPITA FINA PARA BABIES.

ABIERTO POR LAS NOCHES

25 vs. Sur de Chelles — San José - Teléfono 22-47-60.

## PELUQUERIA INFANTIL



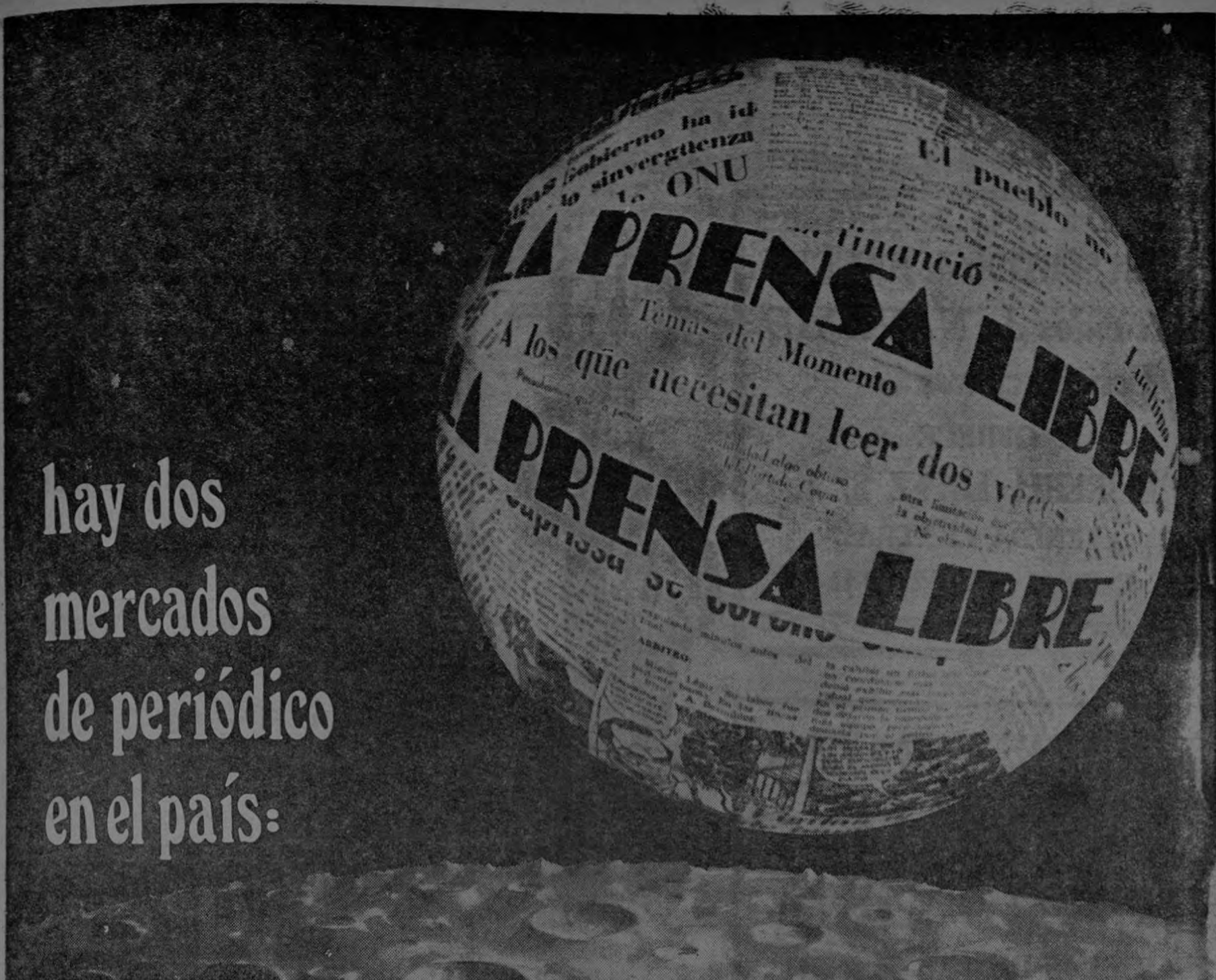
PARA NIÑOS Y NIÑAS

Unica y exclusiva en el país

Esmerada atención y estrictas normas higiénicas

Costado Norte Iglesia de La Soledad

Teléfonos 22-87-72 — 22-81-72.



hay dos  
mercados  
de periódico  
en el país:

En la mañana el que usted prefiera.  
En la tarde **LA PRENSA LIBRE**,  
el vespertino de más alta circulación en Costa Rica

● El tamaño "Tabloide Universal", usado por LA PRENSA LIBRE, representa para el anunciante un 15% de economía de espacio pagado por cada página que se publique y asegura a los anuncios menores mayor destaque y consecuentemente mayor impacto de venta.

● Su lectura se efectúa intensamente en horas de la tarde y de la noche, cuando las ocupaciones cotidianas han disminuido o terminado totalmente y este tiempo de circulación permite registrar los acontecimientos el

mismo día en que se producen.

● El poder adquisitivo de los sectores en donde más profusamente circula el periódico y un número de páginas y tamaño ideales para que el lector asimile todo su contenido y no sólo la sección de su preferencia, le garantizan gran capacidad de venta.

● La agilidad con que se redactan y se presentan las noticias y comentarios, así como sus suplementos "Abanico" para la mujer, "Proa" para el turismo y "Prensa Agrá-

ria" para las labores del campo, logran despertar avidez de información entre el público lector.

● La confianza que la larga trayectoria de LA PRENSA LIBRE inspira en los lectores y que les asegura la buena calidad de los productos anunciados, y la simpatía general de que goza como abanderada de siempre en las luchas en favor del país y defensora de los justos intereses de la industria, el comercio y la agricultura, la mantiene a la vanguardia de la prensa costarricense.

Hechos que aseguran la efectividad publicitaria de  
**LA PRENSA LIBRE**

# ARTICULOS PARA REGALO LIBRERIAS

## JOYERIA

**GRAN SURTIDO de JUGUETES**  
**Artículos de NAVIDAD**  
**y Felicitaciones**

OFRECE

**LIBRERIA LOPEZ S. A.**

AVENIDA CENTRAL

Calle 3ª — Tel. 21-40-41

## LIBRERIA BAZAR IMPRENTA

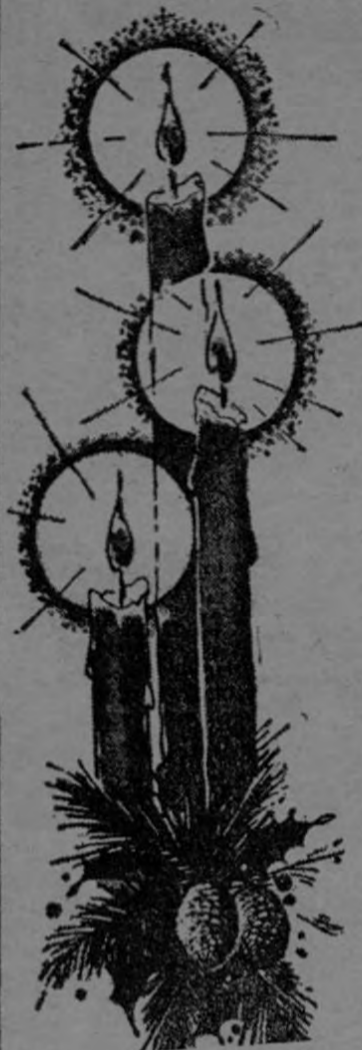
**REGALOS Y  
BELLISIMAS  
TARJETAS DE  
NAVIDAD**



Trabajos en general  
de imprenta.

Dirección: de La  
Castellana 150 vs.  
Norte.

Teléfono 22-60-87.



## Librería MINERVA

Final del Paseo los Estudiantes -

Apdo. 2074.

Especialidad en tarjetas navideñas,  
adornos de portal, papel y lazos para  
regalos.



## PARA IDIOMAS LINGUAPHONE

**JUGUETES GRAN SURTIDO**  
**TARJETAS EN GENERAL**  
**BOLIGRAFOS, PAPELERIA**  
**CIENCIAS, ARTE, ETC.**

LIBRERIA

**ACROPOLIS CENTROAMERICANA S. A.**  
DISTRIBUIDORA DE LIBROS



Tel. 21-52-07 — C 1 Av. 1 Esquina

**REGALOS  
PARA EL HOGAR  
PARA EL O  
PARA ELLA**



PLUMA

45

CONVERTIBLE

LA LLENA

DEL TINTERO

o CON CARTUCHO

DE TINTA.

**PLUMAS  
BOLIGRAFOS  
LAPICEROS**

**BAZAR  
PARKER Ltda.**

Tel. 21-36-03  
50 vs. Este 50 vs. Sur  
Librería Universal

JOYERIA RELOJERIA BAZAR

# FUJIIYAMA S. A.

200 vs. E. y 50 vs. S. del Hotel Balmoral

Tel. 23-37-18 — Apdo. 5587

OFRECE A UD.

Anillos de  
graduación

Hebillas de oro

Confecciones  
exclusivas.

Equipos de  
oficina

Adornos para  
el hogar.



# ZAPATERIAS CALZADO

## Zapatería 5ta. Avenida



ESPECIALIDAD EN  
ZAPATO DE MUJER  
TACONES Nº 7 EN  
BELLISIMOS COLORES

DIRECCION: Frente Telar Los Leones.

## CALZADO MASAYA

(TERY LTDA)

Costado Oeste de la  
Iglesia La Soledad

Tel. 23-13-73

Apdo. 4233

OFRECE COMO SIEMPRE  
EL FAMOSO CALZADO

NICARAGUENSE



Sin aumento de precio  
por problemas del  
Mercado Común

VISITENOS y  
compruebe el  
PRECIO

La calidad ya la conoce...

RECUERDE  
ES FINO  
ELEGANTE  
SUAVE  
PORQUE ES HECHO  
A MANO



Felicidad en  
Navidad y Año  
Nuevo

deseo a todos  
mis clientes

**NO OLVIDEN**

**MI DIRECCION**

Av. 4 - C. 8-10

150 vs. Oeste

Registro Civil

Apdo. 6181

Tel. 22-90-63



HECHO A MANO  
Costa - Rica

## Centro Típico

TALABARTERIA y ZAPATERIA  
SANABRIA

Pabellón nuevo Mercado Central, lado Norte.

Labrados en cuero, madera y cabuya, valijas, bultos y zapatos típicos, monturas, souvenirs etc. Los mejores precios y mil artículos para el turismo. Teléfono 21-41-05.

Apartado 3288,  
San José - Costa Rica.



## ZAPATERIA ELGA

50 vs. Oeste del  
Registro Civil.



Calzado fino de la  
más alta calidad para  
hombres, mujeres  
y niños.

## Calzado DUVILLA.

Calzado de lujo para  
damas y caballeros.  
100 vs. Sur del Cine  
Moderno. Calle al  
Pacífico.

Tel. 23-04-14.



## -Calzado Tapia-

CALZADO FINO ELABORADO  
A MANO

Ave. Central — Calle 7  
Bajos Hotel Balmoral



San José, Costa Rica - Tel. 22-68-07

## Zapatería y Talabartería

## "La Central"

Dirección: C. 4 Avs. 1-3.



Cuando piense en zapatos recuerde que nosotros los tenemos a mejores precios y calidad sin competencia.

## ZAPATERIA TORVIC

Frente Parque Central

25 vs. este Cine Palace, Av. 2.  
Teléfono 23-00-06.



# ZAPATERIAS - CALZADO

## «Zocoletto»

(PEQUEÑO SUECO)  
PARA DAMAS Y HOMBRES

Del Nº 33 al Nº 43



Para la casa  
cómodos  
económicos

Para la  
playa  
duraderos  
bellos

PARA PEDIDOS LLAME AL 22-09-54.

TODA LA FAMILIA PREFIERE

## CALZADO Sandak

SIMBOLO DE GARANTIA Y CALIDAD.

En esta Navidad y en Año Nuevo use siempre



Sandak

## Creaciones

# Lindy

## Para ella...

## ALMACENES

## Corwalt s.a.

Artículos electrodomésticos  
Siemens y Westinhouse

Recibimos toda clase de artículos electrodomésticos usados por las mejores marcas. Renueve ahora mismo su consola, cocina, refrigerador. Cepillo o aparato eléctrico pequeño, etc.

Garantía de repuestos y mantenimiento.

Edificio Mendiola, lado Oeste Cine Capri, calles 9-11, Avenida Central.

Tels.: 22-32-07 y 25-59-91.

Apdo. 5383, San José.



## ALMACEN MUSICAL ARGENTINO LTDA.

Le ofrece lo mejor en música argentina suramericana, además discos de todas las marcas. Abierto de 9 a.m. a 9 p.m.

Diagonal a La Prensa Libre,  
Teléfono 23-28-09.

## Coope. Escolar ANDE R. L.

75 vs. Sur Iglesia La Dolorosa - Tel. 21-70-50

a sus afiliados y maestros  
ofrecemos con agrado:

Gran surtido de juguetes — Artículos eléctricos — Artículos para regalo — Adornos navideños.

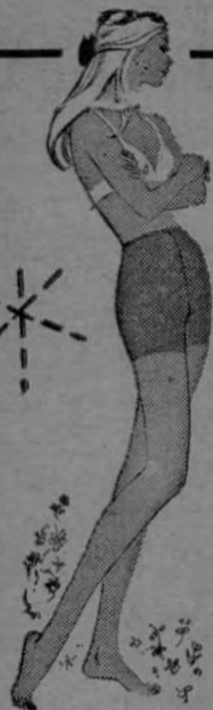


Consulte planes de crédito

Precios especiales a afiliados.



# ALMACENES TIENDAS



**Panty Hose**  
*Channel*

**PANTY HOSE**

**Bobbie Brooks**



**IMPORTEX S. A.**

Avenida Central  
Teléfono 21-21-70.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES TIENDAS DEL PAIS.



AVENIDA CENTRAL  
CALLES 9-11

S. A.

DISTRIBUIDORES:

- Splendit
- Alumiplastic
- Standars Steel

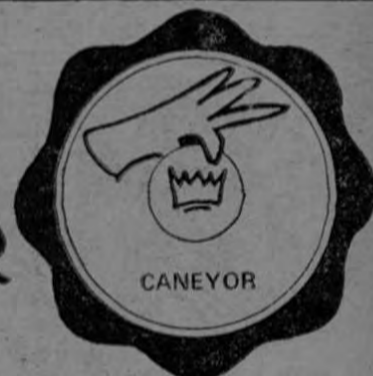


Frente Cine Capri - Tel. 22-73-96.



**TRAJE**

**CANEYOR**



Hecho totalmente a mano a su gusto y medida para usted y sólo para usted.

Calle Central, Avenidas 6-8, Nº 614.  
Edificio Jara.

Teléfonos 21-03-14 — 21-04-14 —  
Apartado 1350 — San José.



Valentin Fonseca L. Succ.



Televisores desde

€ 39 quincenal

**ALMACEN  
EL EMPORIO S.A.**

LE OFRECE

**5 obsequios**

POR CADA COMPRA

Dirección C. 4 - Av. 2 — Teléfono 22-00-33



Refrigeradoras

desde

€ 43

quincenal



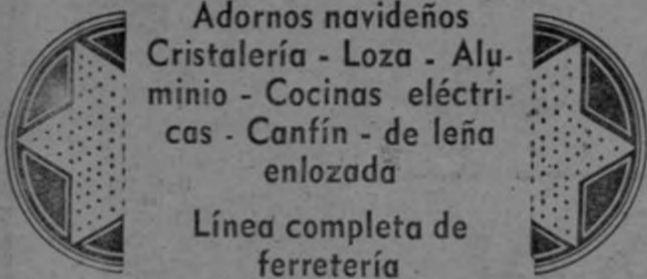
# ALMACENES - DECORACION

## Almacén La Zamorana

Ferretería y Bazar  
Teléfonos 21-27-72 — 21-82-63  
200 vrs. Oeste Banco Central de Costa Rica

**-IMPORTADORES DIRECTOS-**

—Ventas al por mayor y detalle—  
Gran surtido de juguetes

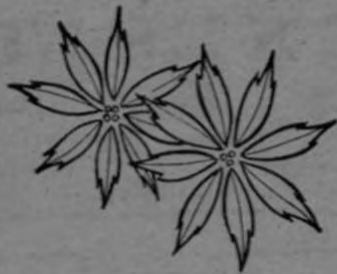


Adornos navideños  
Cristalería - Loza - Alu-  
minio - Cocinas eléctri-  
cas - Canfín - de leña  
enlozada

Línea completa de  
ferretería

Les desea en todo el país a sus clientes y  
favorecedores

**FELIZ NAVIDAD Y  
PROSPERO AÑO NUEVO  
1973**



## Distribuidora SAN JUAN

Tels.: 22-04-36 y 22-76-76 - Apdo. 6634



Tiene el a-  
grado de o-  
frecerles pa-  
ra que invier-  
tan bien su  
dineraldo,  
toda clase  
de artefac-  
tos eléctri-  
cos a pre-  
cios más mó-  
dicos que  
cualquier o-  
tro almacén.

Consulte... y se  
convencerá.

## Decorados AMEL

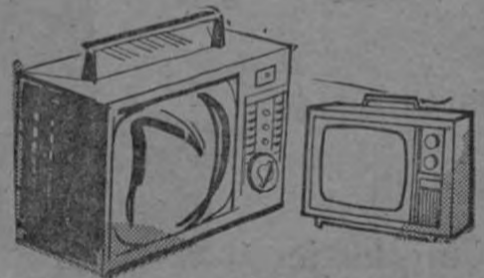
25 vrs. Sur  
Hotel Balmoral  
Tel. 22-62-07

SEPRE CON TIEMPO  
SU REGALO DE  
NAVIDAD

Jarras para café,  
pies para jarras, no-  
vedoso papel de car-  
tas, accesorios para  
el bar, hieleras, va-  
sos, copas licoreras,  
lámparas de bar, he-  
rramientas de bar,  
medidas de licor, ba-  
rriales para hacer vi-  
no, calentadores de  
coñac, jarras para  
cerveza, porta vasos  
aisladores, bromas,  
agitadores, juegos  
de ajedrez, pachitas  
agitadores, acceso-  
rios de escritorio, por-  
ta secantes, porta  
plumas c/reloj, abre  
cartas, ceniceros, en-  
cendedores, navele-  
ras, calendarios, por-  
ta notas, porta lápices,  
bandejas para  
correspondencia,  
prensa libros, lentes  
de aumento, pisa pa-  
peles.

## CASA MEXICO, S.A.

LE OFRECE: Grandes promociones a esco-  
ger por la compra de un televisor Inelco o  
Toshiba de 12, 17, 19 ó 20". Estas promo-  
ciones son las siguientes: Una plancha Ta-  
tun, un radio o una vajilla Lenox de 19 pie-  
zas.



Dirección: Costado este Instituto Nacional  
de Seguros.

TELEFONO 22-66-32.



ARCHIVADORES, ESCRITORIOS,  
LOCKERS, CREDENZAS, PAPELERAS,  
CESTOS PARA BASURA Y TARJETEROS

IBM:

## IMPERIO

Y TODO CUANTO UD. NECESITE PARA  
SU OFICINA.

San José — Costa Rica.

Av. 1 - Calles 9 - 11

Teléfonos 21-29-79 y 22-96-54.

Apartado N° 175 — San José.



YO SOY  
KATIA



YO SOY  
TANIA

A NOSOTRAS NOS VENDEN EN EL

## Almacén CRUZ

Dirección 150 vs. Norte Teatro Adela.  
TEL. 21-14-72

# ALMACENES - DISCOTECAS

## SU DISCO AQUI...

Almacén La Familia. - Tel. 22-75-36 - Apdo. 4477.



### Almacén y Tienda **GABU**

Distribuidores de: Productos Hilasal, Calcetines IN-DECO, Panty Hose Vannessa, Calcetines y artículos de punto.

Teléfono: 21-56-83

Dirección: C. 6-8 Av. 0.



### AL ALCANCE DE SU MANO...

En impermeabilización no cometa el error de taparse temporalmente.

#### LE RECOMENDAMOS IMPERMEABILIZANTES

todo tipo: TECHOS. Hierro galvanizado, losas de concreto, madera, etc.

IMPERMEABILIZANTE  
Para lavaderos de café lecherías, hospitales y cervecerías

SILICONE  
Para paredes húmedas con hongos, etc.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

### IMPERCALVO

75 varas al Norte del HOTEL EUROPA.  
Teléfono: 21-82-20.

### FABRICA DE ROPA LA TICA LTDA.

100 vs. Sur y 25 Este del Registro Civil.



ROPA PARA  
CABALLEROS

en los últimos estilos en el mundo de la moda.

Tel. 21-54-62

## JUGUETES

Almacén Rodolfo Leitón e Hijos



## ESPECIALIDADES ELECTRICAS DE SAN JOSE

PUEDE ESTAR SEGURO  
SI ES...

Westinghouse 



25 este Botica Mariano Jiménez — Edificio Aguila de Oro — Teléfonos 21-94-25 - 21-09-94.

# PASTELERIAS - HELADOS - FIESTAS

## Pastelería Master Cake



Pastelerías de prestigio  
Nº 1 frente  
al Bco. Central  
Tel. 22-85-52.

Nº 2 50 vs. N. O.  
del Hospital San Juan  
de Dios  
Tel. 23-57-58

## ARLEQUIN LA CASA DE LAS FIESTAS

todo lo que usted  
necesite para fiestas  
lo tenemos

- Piñata
- 15 años
- Bodas
- Carnavales
- Etc.



Fabricantes  
Importadores

Visítenos o llámenos  
Dirección: 25 vrs. Sur  
Escuela Mauro Fernández  
Teléfono 21-93-53.

## Serigráfica Ltda.

EN ESTA NAVIDAD  
UTILICE NUESTROS  
SERVICIOS.



NUESTRAS CALCOMANIAS  
SON BELLISIMAS PARA DAR  
ALEGRIA.

Dirección: Avenida 2 Calles 2-4.



## Pastelería ITALIANA

Paseo de los Estudiantes,  
de Acueductos y  
Alcantarillado  
150 varas Sur.  
Teléfono 22-61-61.



## FARMACIA BLANCO

100 vs. Sur de la esquina  
Suroeste de la Parroquia de  
San Juan de Tibás.

Toda  
clase de  
regalos de  
Navidad.



Teléfono: 22-19-68

## COLCHONERIA ALVARADO

ALMOHADAS URETANO  
DELICIA, frescas, suaves,  
antialérgicas. Colchones de  
heno y algodón.  
Todo tipo de muebles y  
catres.



Depto. BAZAR. Calzado, ro-  
pa para señora, y todo para  
el niño.

Dirección: Antigua Botica  
Solera Paso de la Vaca.

Teléfono 21-28-74.

Feliz Navidad y Próspero  
Año Nuevo  
A SU FAMILIA...  
..DE LA FAMILIA FROSTY



Papá Burquesa - Mamá Burquesa - Frosty Burquesa  
(Especial grande) — (Especial pequeña)



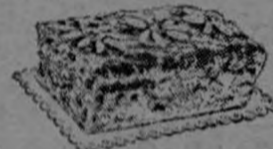
## HELADOS FROSTY

Restaurante y Soda  
Av. 2 Calles 2-4 - 25 vs. Oeste  
Parque Central.

Teléfono: 23-25-70.

## SUCURSAL Pan Leandro

150 vs. Sur de la Iglesia  
San Juan  
Teléfono 22-55-86



Queques y repostería re-  
galos para primera comu-  
nión.

Sucursal Pan Leandro  
Costado Norte del Merca-  
do Central "Ventana Los  
Cartagos"  
Teléfono 22-70-72



## BOTICA del PUEBLO

Costado Norte del Parque de Puriscal



Atendida personalmente  
por sus propietarios Juan  
Dobles O. y familia. Re-  
gentada por el Lic. Dió-  
genes Bonilla.

Gran surtido de cosméti-  
cos y artículos de toca-  
dor. Despacho de recetas.

Tel. Nº 225,

Tel. automático 49-62-55

Servicio continuo — Precios módicos.

FUNDADA EN 1958

# Juguetes - Decoración - Muebles

## COSTA RICA METAL PLATES LTDA.

No es problema su regalo de más este año.

Placas metálicas fundidas de muy alto acabado para papá o mamá.

Ordene con tiempo.

Costa Rica Metal Plates Ltda.

50 vs. Sur Farmacia París, Cuesta de Moras

Teléfono 21-15-61.



## Mueblería ESCALANTE Ltda.

125 vrs. al Este de salida de buses Coca Cola.  
Teléfono 23-36-67.



Muebles de sala, dormitorio, comedor y cocina.

Especialidad en colchones de todo tamaño.

Precios sin competencia.

## MUEBLERIA EL DINAMO

Avenida Central de Farmacia Iris 75 vs. Oeste.  
Teléfono 22-61-12 — Apartado 4210

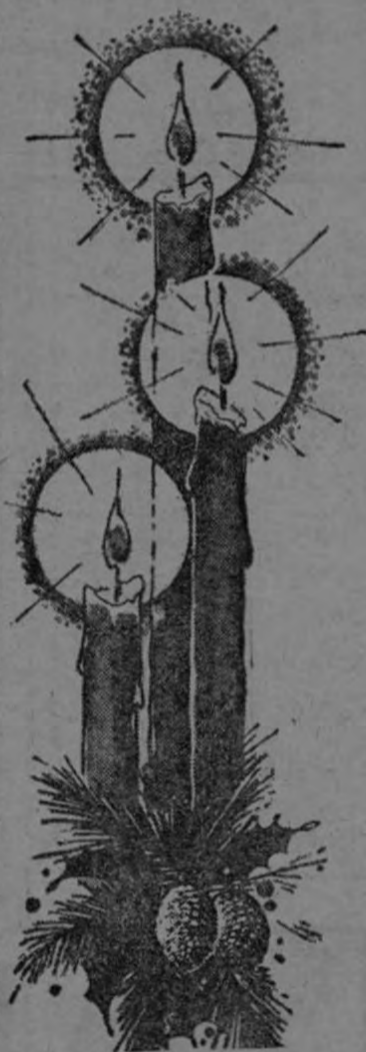


Muebles garantizados hasta por 5 años.

Maderas de las mejores, cedro, caobilla, etc., etc.

Se los damos sin prima, visítenos y se convencerá

Sólo en mueblería 'EL DINAMO'



## Nikral S.A. FABRICA DE MUEBLES



MAYNARD J. LARKINS,  
Gerente General

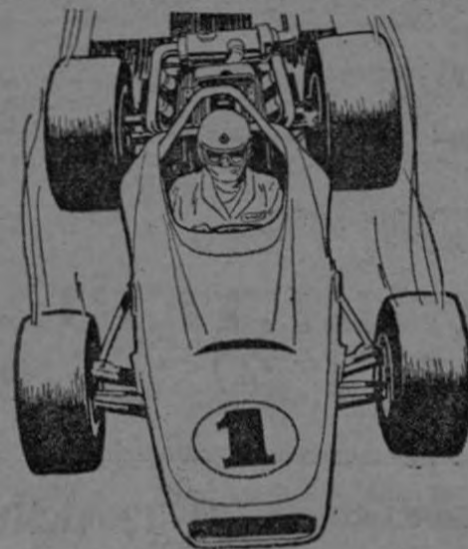
Tels.: 22-00-67 y 22-50-61 Apdo. 6439,  
carretera a La Uruca.

Contiguo a Garrido Llovera.

San José, Costa Rica.

DE LA CASA MAS GRANDE EN ALEMANIA: ESPECIAL PARA NAVIDAD LLEGAN A COSTA RICA LOS MEJORES

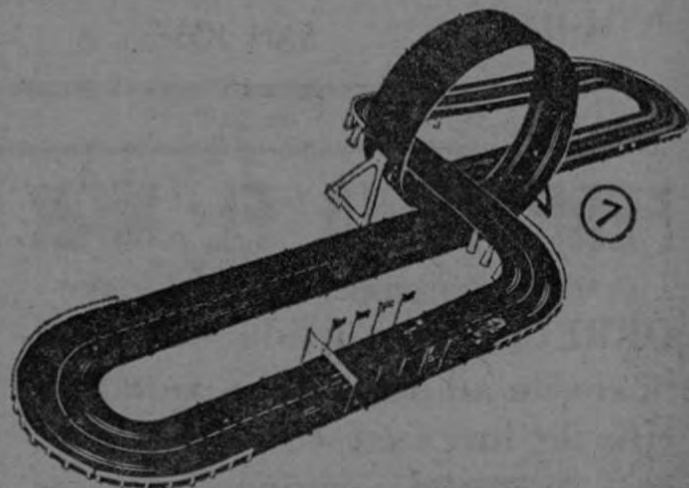
# JUGUETES



**PISTAS**  
DE CARRERAS ELECTRICAS

**FLEISCHMANN**

*Auto-Rallye*



**EUROCENTRO**

100 VS. NORTE DE ANTIGUA BIBLIOTECA NACIONAL.

TEL.: 21-09-25.

# DECORACION

## Decolor S.A.



- El más amplio surtido en viniles y tapices.
- Damascos europeos (nuevo surtido).
- Láminas plásticas, pegamentos, pintura.

**LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA.**

¡Y ahora! Adornos de cerámica para su casa o para regalos... Visítenos.



### FERRETERIAS

### Floristería Cinderella



Regale aromas

Regale amor

Regale flores



Centro Comercial Los Yoses - Tel. 25-88-88

### FERRETERIA DIAZ



TENEMOS DE TODO EN

Tel. 21-16-16

ABIERTO TODO EL DIA Y EN LA NOCHE

- Juguetería
- pasos para portal
- Adornos para ventana
- Adornos para su árbol y portal
- Mejores precios

50 vs. Norte Mercado Central  
SAN JOSE, C.R.



### Mercado de Pinturas

Ave. 2 C. 11 "GLIDDEN" Tel. 23-51-58

Embellezca su casa con los mejores precios y la más alta calidad

**VISITENOS**

En Av. 2da. del antiguo Resguardo Fiscal 100 varas Este.



**REGALE FELICIDAD  
PINTE CON GLIDDEN**

### FERRETERIA EL MAR

Este año con precios super especiales OFRECE: un surtido extraordinario de adornos de Navidad, series de luces en cajas con colores, juegos de campanas, ocras, escarchas, etc.

Bellísimos pasitos para portales  
Figuras de todo tipo

TELEFONOS

22-57-38 — 23-49-84

(Pasaje Jiménez)

25-69-60 — Sucursal Guadalupe



### L LERANDI

Para sus regalos de Navidad. Molduras y Portarretratos Extranjeros.

R. A. Fonseca R. - Tel. 22-04-85 - Ap. 5229.  
Frente a Pan American.

### Mueblería LA NENA

DE ESTACION COCA COLA, 100 ESTE, 10 NORTE.

JUGUETES NACIONALES EXCLUSIVOS PARA CASITAS DE MUÑECAS

- Aparadorcitos
- Comedorcitos
- Tocadores
- Roperito

Talleres propios



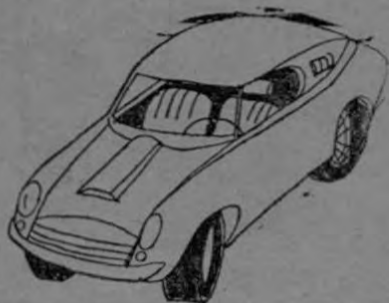


# ACCESORIOS PARA VEHICULOS TRANSPORTES

## SU VEHICULO MERECE LO MEJOR...

REGALELE REPUESTOS GENUINOS

Nuestras marcas son de prestigio mundial



### Repuestos VEGA Ltda.

Teléfonos 22-49-80 Y 22-50-49

VISITENOS - LLAMENOS ESCRIBANOS AP. 1810  
SAN JOSE, COSTA RICA



## Líneas del Sur Puerto Quepos

VISITE HOTEL BAR VIÑA DEL MAR

EN EL COCAL QUEPOS SU SALON DE BAILE

Salidas de San José

4:30 A.M. - 8:30 A.M.

12 M. - 3 P.M.

Puriscal of. 291

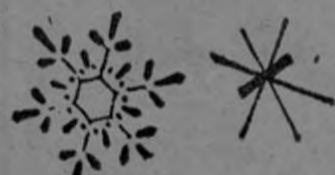
QUEPOS SAN JOSE

4 A.M. - 8:30 A.M.

12 M. - 3 P.M.

Habitación 156

**ESTUDIOS  
FOTOGRAFICOS**



## Studio CRUZ

AVISA: A nuestros estimables clientes que el nuevo y amplio local está situado 350 vs. Norte Cine Variedades

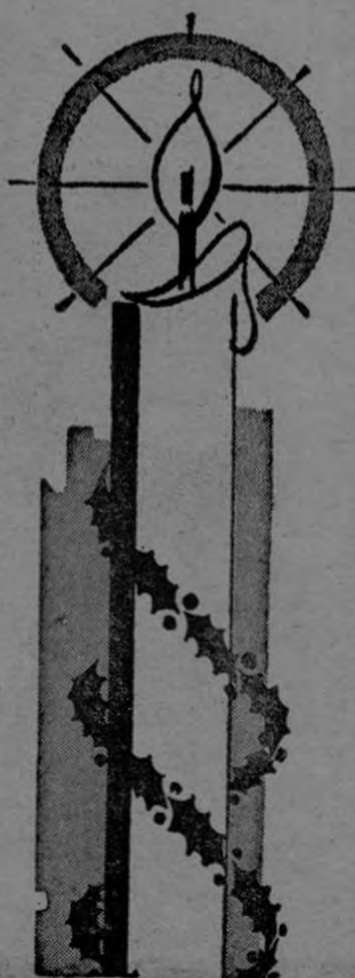
y les recuerda que para sus fotos de Primera Comunión sólo hay uno

... STUDIO  
CRUZ

Tel. 22-38-29



PARA UN RETRATO  
MAGISTRAL...  
CONFIE EN UN PROFESIONAL



*DIOS ES AMOR DIOS ES PAZ  
ES AMOR DIOS ES PAZ DIOS  
AMOR DIOS ES PAZ DIOS ES*

## PAZ y AMOR

PARTES DE CHASIS S.A.  
PASO DE LA VACA



## FOTO VEGA

AVENIDA CENTRAL  
CALLE 11

# ESTUDIOS FOTOGRAFICOS

Para su Primera Comunión  
en FOTO  
CENTROAMERICANA

DEBE  
UD.  
PENSAR  
PRECIOS  
ESPECIALES  
DEL 8 DIC.  
EN  
ADELANTE.



VISITENOS Y SE CONVENCERA.  
Nos ponemos a sus órdenes  
100 varas norte del Correo.

## FOTO

Nueva York

## AHORA



Contiguo  
al Teatro  
Variedades

Servicio  
en 15 minutos

Tel. 22-49-41

SAN JOSE

## ESTUDIO A. PACHECO

75 vs. Norte de Sears - Tel. 21-00-30



MUCHAS GRACIAS SU PREFERENCIA  
NOS DISTINGUE

## ESTUDIO

# A. Pacheco.



## MUSICA

## SONIDO



Diminuta calculadora con impresión automática. **Pocketronic**

Canon Pocketronic, la primera calculadora inalámbrica de bolsillo del mundo. Calculadora electrónica de poco peso, cabe en la palma de la mano, con sistema de impresión en "Cassette". Funciona con una pila de níquel. Cadmio, es inalámbrica y puede ser usada en cualquier parte. Suma y resta con repetición automática, cálculos por constante y en cadena, elevación a una potencia, etc. Solamente € 1.995.00 hasta el 23 de diciembre.



EC  
ELECTRON COMERCIAL  
SA

equipos NIETO s.a.  
Costado norte de la iglesia del Carmen  
Tel. 22-67-55 - Apdo. 1353

DIVERSIONES - RESTAURANTES



Restaurant  
 飛酒家  
 Fiy 雲家 Wan

100 vrs. Norte y 50 Oeste del Correo.  
 Teléfono: 22-47-45.

**COCINA CHINA E INTERNACIONAL**

Experto cocinero chino. Amplios salones para toda clase de fiestas en Navidad, tenemos abierto de las 11 a.m. a las 12 p.m. Visítenos y disfrute de nuestra exquisita comida.

Atendido personalmente por su propietario  
 Don Carlos Quirós Quirós.  
 Teléfono: 22-47-45.



CASINO TEL. 21-42-41 ESPAÑOL  
 CONTIGUO AL TEATRO NACIONAL

RESTAURANT-BAR

**Especialidad en Mariscos**

COCINA INTERNACIONAL

San José Costa Rica



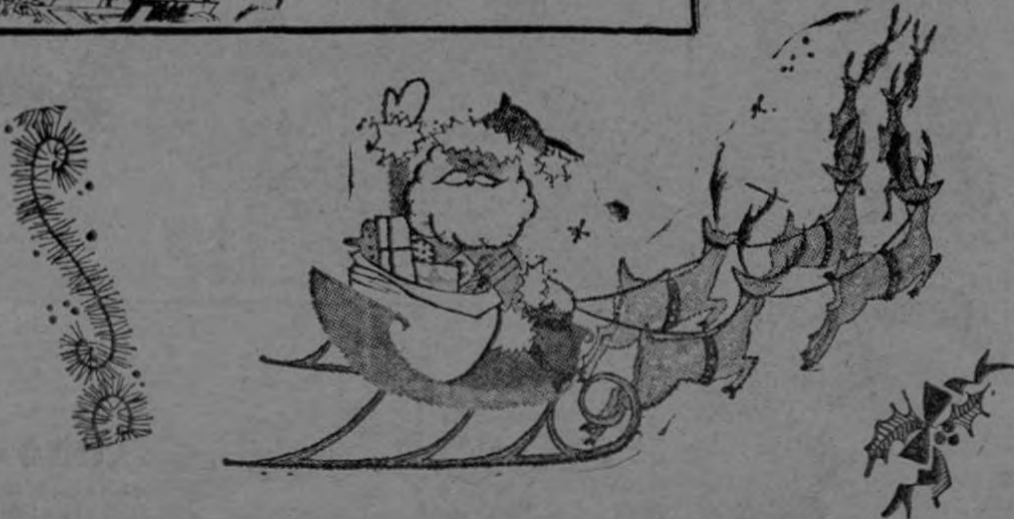
Soda Bar Restaurante  
**UNIVERSAL**

50 vs. al Oeste del antiguo Teatro Roxy,  
 Avenida 6, Calle 8-10, Teléfono 23-51-03.

Especialidad en comida china y típica.



con expertos cocineros chinos, ambiente familiar con amplio salón, atención esmerada.



EN 4 MINUTOS SE PREPARAN 4 PLATOS

**Columbia**  
 SOPA DE POLLO Y FIDEOS



# DIVERSIONES - RESTAURANTES



## DEPOSITO DE LICORES VIQUEZ

de la estatua de don Cleto 50 vrs. al Norte, sobre Paseo de los Estudiantes.



Tel. 21-81-08.



## SODA BILLY BOY



Le invita a disfrutar en esta Navidad de nuestras deliciosas hamburguesas en un ambiente familiar.

Felices Pascuas  
y un  
Próspero Año Nuevo

Les deseamos a nuestros clientes y amigos.

Tel. 22-73-16 — Calle 5ª, Avenida Central



## Restaurante CHI KON

Especialidad en  
COMIDA CHINA  
Sabrosos platos americanos y europeos.

Esquina Sur Colegio de Señoritas  
50 varas Oeste.  
TEL. 21-68-52.



## EL FAMOSO "RESTAURANTE FORTUNA"

De Hong Kong ahora en San José

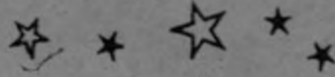


TELEFONO: 23 40 90 - Calles 2 y 4 Av. 6





# RESTAURANTES



# DIVERSIONES



## MI RESTAURANTE

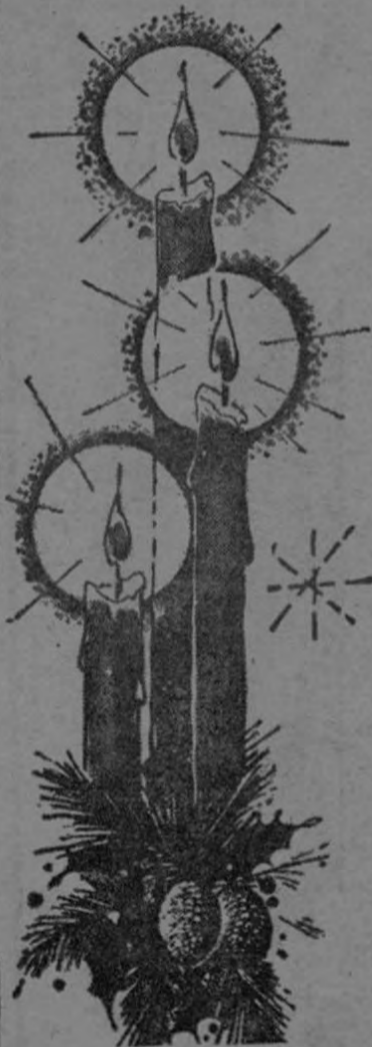
(CON NUEVA ADMINISTRACION)



Un Restaurante diferente a precios populares.

VISITENOS TODOS LOS DIAS, ESTAMOS MUY CERCA DE SU OFICINA.

50 vs. Este del Instituto Nacional de Seguros.



## GEORGES BAR

HIDE AWAY

DIVIERTASE EN GRANDE

Goce varonilmente. Nuestra especialidad, la diversión.

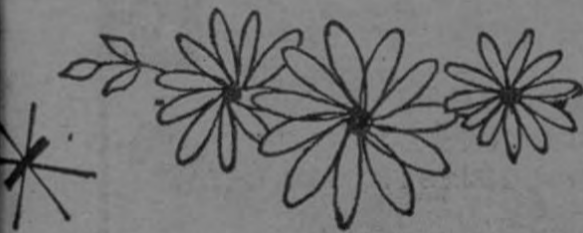


- LICORES NACIONALES
- LICORES EXTRANJEROS
- TODO... LO TENEMOS
- AQUI UD. NUNCA SE ABURRE



Dirección: de Kativo

75 varas norte - Av. Central - Calle 11  
Teléfono 22-27-49



## KIWIS'S KABIN



## MILK SHAKES

Abierto de 11:00 A.M. a 11:45 P.M.  
Teléfono: 25-09-00.  
Costado Norte ICE.  
San Pedro Montes de Oca.



## SODA BAR-RESTAURANTE SAN REMO



Abierto de 9 a.m. a 12 p.m.  
NUESTRA ESPECIALIDAD  
**COCTEL SAN REMO**  
Dirección: frente al Correo  
Teléfono 51-13-77  
CARTAGO



## DONDE Y COMO DIVERTIRSE



## ULTRAMARINOS COMESTIBLES FINOS

UNA CASA AL SERVICIO DE LA BUENA  
MESA EN

**Los Yoses**

Contiguo a  
Ricalit

Tel. 25-77-96

GRAN SURTIDO DE

Jamones - patés - vinos y  
quesos. Licores - mariscos  
caviar - antipastos italia-  
nos - chocolates suizos -  
galletas suizas y danesas -  
canastas surtidas



Form 22

© SOR, INC.

VISITENOS



## ALMACEN y DISCOTECA

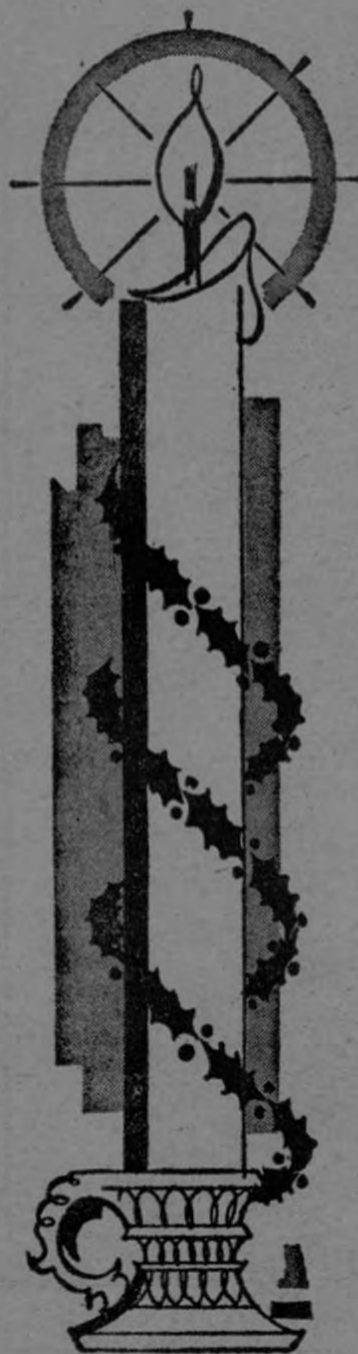
**Rodolfo Herrera S. A.**  
LAS MAS FAMOSAS MARCAS  
NOSOTROS LAS TENEMOS  
SIEMENS — TOSHIBA  
NATIONAL — WESTINHOUSE

Especialidad

Hitachi — Equipos de Sonido

Recibimos aparatos usados  
75 vs. Norte Soda Palace

Tel. 21-49-41 — Apdo. 5578



## DEPOSITO DE LICORES LTDA. "PLAZA GONZALEZ VIQUEZ"

Teléfono 21-81-08

25 vrs. al Norte de la estatua Cleto González Víquez  
LICORES NACIONALES Y EXTRANJEROS  
CERVEZAS - REFRESCOS



Nuestros precios son de promoción permanente  
servicio a domicilio llamando al teléfono 21-81-08

## en SODEACO



USTED ENCONTRARA LAS  
MEJORES GALLETAS Y CHO-  
COLATES INGLESSES, CONFI-  
TES FRANCESES, CARAME-  
LOS, EN LINDAS Y EXQUI-  
SITAS PRESENTACIONES.

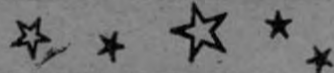
El mayor surtido  
en San José

TENEMOS TAMBIEN 25 VARIEDADES DE QUE-  
SOS FRANCESES E INGLESSES Y TODA CLASE  
DE COMESTIBLES FINOS IMPORTADOS.

**SODEACO con dos locales:**

- 1) 75 varas sur Embajada Americana.
- 2) 325 varas oeste de la Casa Amarilla.

TELS.: 23-00-71 y 21-94-27.



## "THE OFFICE"

SAN JOSE'S SOPHISTICATED COCKTAIL LOUNGE

Disfrute de uno de los ambientes más modernos de San José y...  
con precios muy razonables

Calle 9, Avs. Ctl. y 1ª

Tel. 21-57-11.